

LAURE FAGNART

LÉONARD DE VINCI DANS LES TEXTES DE
THÉORIE DE L'ART PUBLIÉS EN FRANCE AU XVII^E
SIÈCLE. PROPOS CHOISIS

ESTRATTO

da

LEONARDO DA VINCI E LA LINGUA DELLA PITTURA
(secoli XIV-XVII)

A cura di Anna Sconza e Margherita Quaglino



Leo S. Olschki Editore
Firenze



LEONARDO DA VINCI
E LA LINGUA DELLA PITTURA IN EUROPA
(secoli XIV-XVII)

A cura di
MARGHERITA QUAGLINO e ANNA SCONZA

BIBLIOTECA
LEONARDIANA
STUDI E DOCUMENTI

— 10 —

Leonardo da Vinci e la lingua della pittura in Europa (secoli XIV-XVII)

Atti del Convegno internazionale di studi
(Parigi-Torino, 4-5 aprile e 27-29 novembre 2019)

A cura di
MARGHERITA QUAGLINO e ANNA SCONZA



LEO S. OLSCHKI EDITORE
MMXXII

Tutti i diritti riservati

CASA EDITRICE LEO S. OLSCHKI
Viuzzo del Pozzetto, 8
50126 Firenze
www.olschki.it

La pubblicazione del presente volume è stata realizzata con il contributo dell'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici e dell'Université Sorbonne Nouvelle, Centre de recherche LECEMO-CIRRI. Il Convegno e la pubblicazione degli Atti sono stati promossi dal Comune di Vinci



**Sorbonne
Nouvelle** 
université des cultures



Comune di Vinci



LEONARDO
1519-2019



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Biblioteca
Leonardiana

Ouvrage publié avec le concours de
la Fondation Simone et Cino Del Duca – Institut de France



FONDATION
SIMONE ET CINO
DEL DUCA
INSTITUT DE FRANCE

ISBN 978 88 222 6795 5

SOMMARIO

Saluti di Roberta Barsanti e Monica Taddei	Pag.	IX-XI
Prefazione di Carlo Vecce	»	XIII
Introduzione di Margherita Quaglino e Anna Sconza.	»	XVII
Criteri di edizione	»	XXV

I.

LINGUA E TESTUALITÀ

LUCIA BERTOLINI, <i>Testualità e lessico del De pictura albertiano in Leonardo da Vinci</i>	»	3
VERONICA RICOTTA, <i>Dal Libro dell'Arte al Libro di Pittura: considerazioni linguistiche tra Cennino e Leonardo</i>	»	17
MICHELA DEL SAVIO – MARGHERITA QUAGLINO, <i>Leonardo e la tradizione dei ricettari: note testuali e linguistiche</i>	»	35
GIUDITTA CIRNIGLIARO, <i>La favola della scimmia e dell'uccellino: le fonti vinciane tra illustrazione e scrittura</i>	»	49
VALTER BOGGIONE, <i>Leonardo e il lessico erotico</i>	»	75
FRANK ZÖLLNER, <i>Leonardo da Vinci on Painting: from the use of types to the criticism of types</i>	»	89
ELISA DE ROBERTO, «Parlar come pittore». <i>Parametri sintattico-testuali per lo studio dei trattati di pittura del XV e del XVI secolo</i> . .	»	99

II.

LESSICO E PRASSI ARTISTICA

MARGHERITA QUAGLINO, « <i>Superfitie ridotte in linie</i> ». <i>Il lessico dei contorni tra invisibile e sensibile</i>	»	125
SIMONA RINALDI, <i>Il chiaroscuro di Leonardo: dalla filologia alla pratica artistica</i>	»	141

TYPHENN LE GUYADER, <i>L'exploration des limites du visible par Léonard de Vinci: phénoménologie de la perception et nuit</i>	Pag.	155
BARBARA FANINI, <i>Révolutions dans l'art, révolutions dans la langue. La représentation du mouvement dans les dessins et les notes autographes</i>	»	169
STEFANIA TULLIO CATALDO, <i>Entre medaglie et ritratti: validité d'une approche philologique dans l'histoire des pratiques d'atelier</i>	»	185
CLAUDIO GULLI, <i>Leonardo e la parola cartone</i>	»	209
ANGELA CERASUOLO, <i>I procedimenti della pittura negli scritti di Leonardo: per una storia del lessico tecnico</i>	»	223
ÉLISABETH RAVAUD, <i>Du texte à la peinture: des carnets aux techniques picturales</i>	»	241
MICHEL HOCHMANN, <i>Leonardo e i riflessi colorati: il vocabolario e la pratica</i>	»	261
JANIS BELL, <i>Leonardo's Aerial Perspective: What's in a Name?</i>	»	273
VINCENZO GHEROLDI, « <i>Vernice perfetta</i> »	»	289
PAOLA VENTURELLI, <i>Lustro e trasparente: oro, foglie, rubino balsacio, vetri (con acqua e cristallo). Qualche osservazione sui materiali delle arti preziose</i>	»	309

III.

CIRCOLAZIONE E MODELLI

PAOLO BENSI, <i>Leonardo e i leonardeschi tra Milano e Venezia: confronti tra le tecniche pittoriche</i>	»	321
FRANCESCO P. DI TEODORO, <i>Piero, Leonardo, Raffaello (e Vitruvio): le parole del disegno e della prospettiva</i>	»	333
FRÉDÉRIQUE DUBARD DE GAILLARBOIS, « <i>Aritmetico, musico, geometro, astrologo, versificatore e poeta, filosofo e metafisico</i> »: <i>le Léonard de Benedetto Varchi</i>	»	349
JULIA CASTIGLIONE, <i>Intertestualità ed echi leonardiani nelle Considerazioni sulla pittura di Giulio Mancini</i>	»	367
CHIARA GIZZI, « <i>Dove el Vinci xe stà, no xe stà mai / Zorzon</i> ». <i>Note su Marco Boschini e il linguaggio artistico</i>	»	383

LAURE FAGNART, <i>Léonard de Vinci dans les textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle. Propos choisis</i>	Pag.	399
ANNA SCONZA, <i>Pour un héritage du Traité de la peinture dans les Conférences de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture</i>	»	417
Elenco delle illustrazioni	»	431
Bibliografia a cura di Annalisa Chiodetti	»	437
Indice dei nomi	»	483

CRITERI D'EDIZIONE

Le trascrizioni dagli autografi di Leonardo da Vinci e da manoscritti inediti seguono criteri conservativi, riproducendo fedelmente – dove possibile – i grafemi degli originali, secondo i criteri formulati da Arrigo Castellani e già utilizzati nelle trascrizioni degli altri volumi della collana Biblioteca leonardiana. Si riportano alla grafia moderna le oscillazioni *u/v e i/j*, la separazione delle parole, l'alternanza maiuscole/minuscole, la punteggiatura, gli apostrofi e gli accenti (che si introducono anche in funzione distintiva, per esempio nelle voci del verbo avere) tranne che per la particella *né* (che si trascrive *nè* per restituire la pronuncia antica). Si indicano con apostrofo la caduta di una vocale, con punto in alto la caduta di una consonante; tra parentesi tonde lo scioglimento delle abbreviazioni. Sono inoltre segnalate da tre puntini entro parentesi quadre parti di testo non trascritte; tra parentesi quadre le integrazioni di lettere non presenti nell'originale, tra parentesi aguzze rivolte all'interno le parti cassate, tra parentesi aguzze rivolte verso l'esterno le parti integrate negli originali, tra barrette oblique le parti da espungere. Letture dubbie, correzioni e inserzioni in interlinea sono segnalate in nota, così come i casi in cui si sono corretti errori puramente meccanici. Nelle trascrizioni dal Codice Urbinates lat. 1270 si seguono le proposte di correzione e la suddivisione in paragrafi dell'edizione di riferimento (LdP 1995).

LAURE FAGNART

LÉONARD DE VINCI DANS LES TEXTES DE THÉORIE DE L'ART PUBLIÉS EN FRANCE AU XVII^E SIÈCLE. PROPOS CHOISIS*

L'étude de la réception des écrits de Léonard de Vinci peut trouver un utile contrepoint dans l'évocation de propos tenus sur l'artiste et son œuvre peinte dans les textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle. Dans les pages qui suivent, nous voudrions rendre compte de la manière dont les auteurs de cette époque décrivent le physique et les qualités morales du maître. Nous proposons aussi de relater la façon avec laquelle ils évoquent sa réputation de philosophe, avant d'explicitier les considérations tenues sur ses tableaux. Enfin, nous pointerons un paradoxe: alors qu'un important ensemble de tableaux de Léonard sont conservés en France, au moins depuis l'époque de François I^{er}, les théoriciens des arts ne font guère preuve d'originalité: le plus souvent, pour commenter les œuvres peintes de l'artiste toscan, ils s'inspirent de la *Vita di Lionardo da Vinci pittore et scultore fiorentino* de Giorgio Vasari; parfois même, ils avouent méconnaître sa production picturale.

LES QUALITÉS PHYSIQUES ET LES VERTUS DE CARACTÈRE DE LÉONARD

Habituellement, dans les textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle, Léonard est présenté comme beau, poli, aimable, vertueux, loyal, fort et adroit. Pour Raphaël Trichet du Fresne, l'Italien «fu bellissimo di corpo». ¹ Selon André Félibien, ²

iamais homme ne receut du Ciel tant de graces ensemble. Il estoit bien fait de corps et beau de visage, et avec cela il conservoit un air noble et gracieux; mais sur-

* Nos remerciements les plus chaleureux s'adressent à Anna Sconza et à Stefania Tullio Cataldo.

¹ «[Léonard] fut très beau de corps» (c'est nous qui traduisons comme les autres citations de cet ouvrage), Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it., p. 17. L'édition française du même ouvrage ne reproduit pas la *Vita di Lionardo da Vinci* écrite par Raphaël Trichet du Fresne, pourtant si précieuse pour rendre compte de la fortune du maître et de ses œuvres en France.

² Félibien 1987, I, pp. 216-217.

tout il avoit l'ame belle et l'esprit rempli de sentimens hauts et relevez. Il estoit si fort et si robuste qu'il n'y avoit point de mouvement, pour rapide qu'il fust, qu'il n'arrestast. On dit que d'une main il tournoit en façon de vis le batant d'une cloche, et ployoit un fer de cheval comme s'il n'eust esté que de plomb.

De tels propos sont empruntés à Giorgio Vasari, lui-même inspiré de la *Leonardi Vincii Vita* de Paolo Giovio (rédigée vers 1526) et de la notice de l'Anonyme Gaddiano (écrite entre 1537 et 1542).³ Chez l'historiographe florentin, on le sait, le portrait de Léonard vise à susciter l'admiration et l'imitation.⁴ Il permet aussi de justifier la place d'initiateur du «troisième âge» (à savoir la période artistique qui atteint la perfection avec Michel-Ange) que Vasari avait octroyée au maître toscan dans l'économie générale de ses *Vies*. Plus largement, de telles considérations constituent des *topoi* récurrents dans la littérature sur l'art.⁵ Depuis l'*Histoire naturelle* de Pline l'Ancien, les artistes les plus remarquables peuvent se prévaloir de mérites physiques et de bonnes mœurs: Apelle ayant été célébré comme un maître beau, généreux, altruiste, à la moralité exemplaire, ces qualités sont également épinglées pour les artistes de la Renaissance, Léonard notamment.

LA RÉPUTATION DE LÉONARD

Après avoir insisté sur les qualités physiques et les vertus de caractère de Léonard, les commentateurs du XVII^e siècle soulignent sa «grande variété de

³ «Questo lo videro gli uomini in Lionardo da Vinci, nel quale oltra la bellezza del corpo, non lodata mai a bastanza, era la grazia più che infinita in qualunque sua azzione, e tanta e si fatta poi la virtù, che dovunque l'animo volse nelle cose difficili, con facilità le rendeva assolute. La forza in lui fu molta e congiunta con la destrezza, l'animo e 'l valore sempre regio e magnanimo»; «Le monde le vit en Lionardo da Vinci, chez qui, hors la beauté corporelle, jamais assez louée, tout acte était d'une grâce plus qu'infinie, et dont la vertu fut si haute et accomplie que vers quelque difficulté qu'il tournât son esprit, il la résolvait avec facilité. En lui, la force immense était jointe à l'adresse, le courage et la vaillance toujours royaux et magnanimes». Plus loin dans la biographie, Vasari poursuit: «Egli con lo splendor dell'aria sua, che bellissima era, rasserenava ogni animo mesto, et con le parole volgeva al sì et al no ogni indurata intenzione. Egli con le forze sue riteneva ogni violenta furia, et con la destra torceva un ferro d'una campanella di muraglia et un ferro di cavallo, come se fusse piombo. Con la liberalità sua raccoglieva et pasceva ogni amico povero et ricco, pur che egli havesse ingegno et virtù»; «Par la splendeur de son air, d'une si grande beauté, il rassérénait les âmes affligées, et par ses paroles savait convertir au oui ou au non les volontés obstinées. Il retenit par sa force les plus violentes fureurs, et sa dextre pouvait tordre le fer d'un anneau de muraille ou celui d'un cheval comme s'ils étaient de plomb. Il accueillait et entretenait, dans sa grande libéralité, tout ami pauvre ou riche, pourvu qu'il eût esprit et vertu», Vasari 1967, III, pp. 387, 407-408; la traduction française est empruntée à Vasari 2019, pp. 49, 69. Nous citons la Giuntina (la seconde édition des *Vies* parue en 1568 chez les Giunti) parce que la *Torrentiniana* (la première édition du texte, parue en 1550 chez Torrentino) a peu circulé en France dans la seconde moitié du XVI^e siècle et dans la première moitié du siècle suivant. À ce propos, Tullio Cataldo 2018, pp. 27, 121.

⁴ Rubin 1990, spécialement pp. 35-37; Sconza 2012a, spécialement p. 58.

⁵ Lecerclé à paraître.

connaissance». Selon les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France, le Florentin a brillamment maîtrisé la peinture, la musique, la poésie, l'équitation, le maniement des armes, l'anatomie, les mathématiques (la géométrie et l'optique), l'architecture, la sculpture, la philosophie ou les mécaniques. De plus, il n'a cessé de mettre en œuvre des machines et des dispositifs astucieux, et ce dans des domaines extrêmement variés. Ainsi, en 1651, Raphaël Trichet du Fresne écrit:⁶

Oltre la professione della pittura [...] poteva occuparlo tutto, attendeva alla scultura, e modellava divinamente bene. Era intelligentissimo della geometria, e nella meccanica non cessava mai di pensare a nuovi ordigni, e fu inventore di diverse machine. Era buonissimo architetto, e sapeva al pari di nissun altro la scienza de' specchi, e la prospettiva. Studiò ancora le proprietà delle herbe, e penetrando con l'ingegno fino nel cielo s'applicò alli studii dell'astronomia, e fece molte osservationi circa il moto delle stelle. Nella musica riuscì ammirabile, e fu tanto leggiadro nel cantare, e nel sonare, che superò tutti i musici del suo tempo: et accioché non gli mancasse virtù alcuna, quell'istesso furore inspirandogli da Apolline che lo fece pittore e musico, lo fece ancora poëta.

En 1682, Isaac Bullart rapporte lui aussi que «comme son inclination le portoit à la connoissance des Arts, il apprit les Mathématiques, la Géométrie, la Musique, & la Peinture avec un succes qui l'a rendu le plus universel de son temps en ces belles disciples».⁷ Plus loin, le même auteur ajoute:⁸

Le sublime esprit de Leonard ne se contentant pas de ces connoissances voulut encore pénétrer dans les cieux. Il estudia fort exactement les cours des Astres, leurs qualitez, leurs influences, fit des remarques fort judicieuses sur leurs conjonctions, & cela avec un raisonnement capable d'étonner les plus célèbres Astrologues de l'Italie.

Selon les théoriciens des arts que nous avons consultés, ces études ont comme objectif une meilleure compréhension du monde, nécessaire pour le représenter plus exactement en peinture. Une telle idée se rencontre par

⁶ «En plus de la pratique de la peinture [...], tout pouvait l'occuper, il s'appliquait à la sculpture et modelait divinement bien. Il s'y connaissait très bien en géométrie et en mécanique, il ne cessait jamais de penser à de nouveaux engins et fut l'inventeur de diverses machines. Il était très bon architecte et savait mieux que personne d'autre la science des miroirs et la perspective. Il étudia encore les propriétés des plantes, et perçant avec ingéniosité jusqu'au ciel, il s'appliqua aux études d'astronomie et fit de nombreuses observations sur le mouvement des étoiles. Il pratiqua admirablement la musique et fut tellement splendide dans le chant et dans le jeu qu'il surpassa tous les musiciens de son temps. Pour qu'il ne lui manquât aucune qualité, inspiré par Apollon en peinture et musique, il fut aussi poète», Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it., p. 12. Des considérations comparables, à nouveau empruntées à Vasari, ouvrent les propos d'André Félibien sur Léonard (Félibien 1987, I, p. 216).

⁷ Bullart 1682, I, p. 366.

⁸ *Ibid.*

exemple chez Roger de Piles, pour lequel Léonard fut un peintre admirable parce que ses connaissances étaient infinies et approfondies:

Il eût pour tous les Arts tant de talens, qu'il les savoit à fond, et les mettoit en pratique avec exactitude. Cette grande variété de connoissance, au lieu d'affoiblir celle qu'il avoit de la Peinture, la fortifia à tel point, qu'il n'y a point eu de Peintre avant luy qui ait approché de sa capacité, et qu'il n'en viendra point dont il ne soit regardé comme une source où il y a beaucoup de choses à puiser.

Plus loin, le même Roger de Piles ajoute:⁹

Il étoit occupé sans cesse de réflexions sur son art, et il n'y a point de soins et d'étude qu'il n'ait mis en usage pour arriver au degré de perfection, auquel il l'a possédé.

Une fois encore, les éloges sur les talents universaux de Léonard ne sont pas singuliers, le vaste savoir étant l'une des qualités les plus habituellement affichées des artistes remarquables, et ce depuis l'Antiquité. L'idée était par ailleurs déjà largement répandue. En vue d'attribuer à Léonard une position stratégique dans le développement des arts, Giorgio Vasari avait lui aussi évoqué l'étendue de ses connaissances et la diversité des disciplines qu'il avait pratiquées.¹⁰ Il n'en demeure pas moins que les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle retiennent, parmi les principales qualités de Léonard, cette exceptionnelle maîtrise intellectuelle. Il en va ainsi d'André Félibien. Dans ses *Noms des peintres les plus célèbres et les plus connus anciens et modernes*, qu'il publie en 1679, il résume de façon synthétique: «Mais de tous les Peintres qui parurent en ce temps-là, il n'y en a point qui ait possédé une si parfaite connoissance de la peinture que LEONARD DE VINCI. Il sçavoit toutes les sciences qui pouvoient contribuer à la perfection de son Art»¹¹. La publication à Paris du *Trattato della pittura* n'est sans doute pas étrangère à l'insistance des commentateurs: depuis 1651, la réputation française de Léonard est avant tout celle d'un théoricien des arts, qui joua un rôle décisif dans

⁹ De Piles 1699a, pp. 162-163.

¹⁰ «Ecco nell'abbaco egli in pochi mesi ch'e v'attese, fece tanto acquisto, che movendo di continuo dubbi e difficoltà al maestro che gl'insegnava, bene spesso lo confondeva. Dette alquanto d'opera alla musica, ma tosto si risolvé a imparare a sonare la lira, come quello che da la natura aveva spirito elevatissimo e pieno di leggiadria; onde sopra quella cantò divinamente all'improvviso. Nondimeno, benché egli a si varie cose attendesse, non lasciò mai il disegnare et il fare di rilievo, come cose che gl'andavano a fantasia più d'alcun'altra»; «C'est ainsi qu'en abaque, dans le peu de mois où il s'y appliqua, il fit tant d'acquis qu'adressant de continuelles questions et difficultés au maître qui l'enseignait, il le confondait bien souvent. Il s'adonna quelque peu à la musique, mais résolut bientôt d'apprendre à jouer de la lyre, ayant reçu de la nature un esprit fort élevé et plein de grâce. D'où vient qu'il chantait divinement à l'improviste en s'accompagnant d'elle. Et néanmoins, bien qu'il s'intéressât à des choses si variées, il n'abandonna jamais le dessin, ni le relief, qui s'accordait, plus qu'aucune autre, avec sa fantaisie», Vasari 1967, III, p. 388; Vasari 2019, p. 49.

¹¹ Félibien 1679, p. 13.

l'évolution de la pensée théorique moderne, et moins celle d'un peintre dont les œuvres peuvent servir de modèles.¹²

Parfois, en raison de cet immense savoir, les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle en viennent à comparer Léonard avec la figure d'Hermès Trismégiste (que les Néoplatoniciens avaient célébré comme un sage aux connaissances infinies) ou avec celle d'un druide antique. C'est le cas de Raphaël Trichet du Fresne: «Passata la gioventù con una negligenza filosofica lasciò crescere i capelli e la barba, sì che pareva un Hermete o un Druido antico».¹³ Cette vision de Léonard est conforme à sa réputation italienne.¹⁴ En 1590, Gian Paolo Lomazzo écrivait déjà que le maître toscan¹⁵

hebbe la faccia con li capelli longi, con le ciglia, et con la barba tanto longa, che egli pareva la vera nobilità del studio, quale fu già altre volte il Druidio Hermere o l'antico Prometeo.

C'est également ce que donne à voir la célèbre *Tête de vieillard* de Turin, une image qui perpétue le portrait d'Aristote, philosophe par excellence, tel que l'humaniste Cyriaque d'Ancone l'avait notamment fixé vers le milieu du Quattrocento.¹⁶ Cette représentation de Léonard est d'ailleurs celle qui apparaît dans le visage, de profil, conservé à Windsor (RCIN 912726), une œuvre qui a servi de prototype à Vasari au moment de commander la gravure qui ouvrira la vie de Léonard dans son anthologie.¹⁷ Cette dernière se distingue toutefois par l'ajout d'un béret caractéristique du *clericus*, soit l'homme de lettres et de sciences. Cette estampe connaîtra une large diffusion: elle est encore reproduite en 1682, dans l'*Académie des sciences et des arts* d'Isaac Bullart afin d'ouvrir les propos dédiés à Léonard (Fig. 1). Une telle réputation fut toutefois accompagnée de reproches, tant dans des ouvrages parus en Italie qu'en France. Dans son *Libro del Cortegiano* (publié à Venise en 1528 mais probablement rédigé vers 1513-1514, soit du vivant même de Léonard), Baldassar Castiglione regrettait déjà que l'artiste se soit tant engagé dans la voie de la philosophie:¹⁸

¹² Sur cette question, nous renvoyons aux travaux d'Anna Sconza, notamment à TP 2012, comme à sa contribution dans le présent volume.

¹³ «Après avoir passé sa jeunesse avec une négligence philosophique, il se laissa pousser les cheveux et la barbe, ainsi il ressemblait à un Hermès ou à un druide antique», Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it., p. 17.

¹⁴ Rubin 1990, p. 35; Arasse 1997, pp. 31-32; Sconza 2012a, pp. 68-69.

¹⁵ «[Léonard] avait un visage avec des cheveux longs et les sourcils et la barbe si longs qu'il incarnait la véritable noblesse de l'étude, comme jadis le druide Hermès ou l'antique Prométhée», Lomazzo 1974, p. 148.

¹⁶ Arasse 1997, p. 30.

¹⁷ Ciardi 2005, spécialement p. 59.

¹⁸ «Un des premiers peintres du monde méprise l'art dans lequel il excelle et il s'est mis à apprendre la philosophie, dans laquelle il a forgé des conceptions si étranges et des chimères si curieuses qu'il ne saurait les dépeindre avec toute sa peinture», Castiglione 1998, II, 39, p. 176.



LIONARDO, DA, VINCI, PITTORE,

LEONARD DE VINCI.



Amais homme ne receut à sa naissance tant de prerogatives, & de l'esprit, & du corps, que LEONARD DE VINCI. Cét Illustre Florentin peut estre mis au nombre de ceux en qui l'on rencontre par fois ces dons surnaturels que toute l'industrie humaine ne peut acquerir, & que l'on regarde comme les Favorits du Ciel, & les prodiges de la Nature : car outre qu'il eut une beauté tres-accomplie, & une force si admirable, qu'il rompoit de sa main un fer de cheval, & une ancre de maison ; il fut encore doué d'une lumiere penetrante, & capable des sciences auxquelles

Zz 3

les

Fig. 1. Portrait de Léonard de Vinci, gravure, dans Bullart 1682, p. 365. Paris, Bibliothèque Nationale de France.

Un altro de'primi pittori del mondo sprezza quell'arte dove è rarissimo ed èssi posto ad imparar filosofia, nella quale ha così strani concetti e nove chimere, che esso con tutta la sua pittura non sapria depingerle.

Dans ses *Vies* aussi, Vasari avait contribué à enracciner cette image de Léonard, en insistant sur les recherches que l'artiste a menées dans les domaines de la philosophie naturelle et de l'astronomie, travaux qui contribuèrent à enracciner dans son esprit «un concetto sì eretico che e' non si accostava a qualsivoglia religione stimando per avventura assai più lo esser filosofo, che Cristiano». ¹⁹ Ces dernières considérations ne seront pas reproduites dans l'édition Giuntina des *Vies*: en pleine Réforme catholique, ces mots étaient sans doute trop problématiques; par prudence, Vasari choisit de les éliminer. ²⁰ Les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e n'évoquent pas cette proximité de Léonard avec l'hérésie, ce qui peut sans doute s'expliquer par la diffusion restreinte de la première édition des *Vies* de Giorgio Vasari en France. ²¹

LES ŒUVRES PEINTES DE LÉONARD

Que disent les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle à propos des œuvres peintes de Léonard?

Assurément, parmi tous les tableaux du maître, c'est la *Cène* qui est la plus appréciée. Les commentateurs la qualifient de «miracolo della pittura» (Trichet du Fresne), d'«opera degna dell'immortalità» (encore Trichet du Fresne), de «principal ouvrage» (Roland Fréart de Chambray), de «plus estimé» (André Félibien), de «prodige de l'art» (Isaac Bullart) ou de «peinture d'une beauté exquise» (Roger de Piles). En considérant la peinture murale de Santa Maria delle Grazie comme le chef-d'œuvre de l'artiste, les théoriciens des arts consultés suivent encore la critique italienne qui, dès la fin du XVe siècle, avait élevé le *Cenacolo* au rang d'œuvre «miracolosa e famosissima» (ces mots, datés de 1554, sont de Bandello). ²² Les commentateurs de textes parus en France

¹⁹ «E tanti furono i suoi capricci, che, filosofando de le cose naturali, attese a intendere la proprietà delle erbe, continuando et osservando il moto del cielo, il corso de la Luna e gl'andamenti del Sole. Per il che fece ne l'animo un concetto sì eretico che e' non si accostava a qualsivoglia religione stimando per avventura assai più lo esser filosofo, che Cristiano», Vasari 1967, III, p. 391; «Et si nombreux furent les caprices de son imagination que, philosophant sur la nature, il s'attacha à comprendre les propriétés des herbes, continuant par l'observation du mouvement du ciel, du cours de la lune et de la marche du soleil. C'est ainsi qu'il vint à se forger en l'esprit une conception si hérétique qu'il ne se reconnaissait aucune religion, ayant sans doute plus grande estime pour l'état de philosophe que pour celui de chrétien», Vasari 2019, p. 49.

²⁰ Sconza 2012a, p. 69.

²¹ Nous remercions Stefania Tullio Cataldo pour ces considérations et renvoyons à ces travaux, notamment à Tullio Cataldo 2021, pp. 59-90.

²² Sur la fortune ancienne de la *Cène*, voir notamment Marani 2001.

justifient leurs appréciations enthousiastes pour la *Cène* par le fait que Léonard y a représenté avec virtuosité les *expressions* et les *passions* humaines. Pour Raphaël Trichet du Fresne, la peinture murale donne un parfait aperçu des émotions qui peuvent s'emparer d'hommes trahis.²³

Riuscigli a maraviglia, come scrive il Vasari, di esprimere quel sospetto ch'era entrato ne gli apostoli, di voler sapere chi tradiva il loro maestro. E racconta il Lomazzo, [...] ch'in ciascheduno si vedeva l'ammirazione, lo spavento, la doglia, il sospetto, l'amore, e simili passioni et affetti in che tutti all'hora si trovavano, e finalmente in Giuda il tradimento concetto nell'animo, con un sembiante appunte simile ad un scelerato. Sì che ben dimostrò Lionardo quanto perfettamente intendesse i moti che l'animo suol cagionare ne' corpi, ch'è la parte la più delicata, e per la sua difficoltà, meno praticata dell'arte.

Les commentateurs consultés estiment d'ailleurs qu'il s'agit là de l'un des plus grands mérites de Léonard. Ainsi, en 1666, André Félibien rapporte-t-il:²⁴

Aussi de toutes les parties de la peinture c'estoit celle de l'expression qu'il possedoit le plus; car comme il avoit l'imagination vive, et qu'il faisoit de profondes méditations sur toutes choses, il entroit si avant dans les passions et dans les sentimens les plus cachez de tous les hommes, et se les representoit si fort devant les yeux, qu'il ne manquoit jamais de les bien figurer quand il entreprenoit de les peindre.

De façon identique, en 1699, Roger de Piles note:

Il étoit fort attaché à l'expression des passions de l'âme, comme une chose qu'il croyoit des plus nécessaires à la Profession, & sur tout pour s'attirer l'approbation des gens d'esprit.

Plus loin, l'auteur définit les expressions de Léonard comme²⁵

très-vives et très-spirituelles. J'ay un dessin de sa main de cette fameuse *Cène* qu'il a peinte à Milan, & dont on ne voit presque plus aucun vestige. Ce dessin seul est une preuve suffisante, pour montrer combien il pénétroit dans le cœur humain, & avec quelle vivacité, quelle variété & quelle justesse il en sçavoit représenter tous les mouvements.

²³ «Il réussit avec prodige, comme l'écrit Vasari, à exprimer le soupçon qui s'empare des apôtres qui veulent connaître qui a trahi leur maître. Comme le raconte Lomazzo, on voit en chacun l'admiration, la frayeur, la souffrance, le soupçon, l'amour et de semblables passions et affections qui se trouvent alors en eux, et, finalement, dans Judas, le traître avec un visage précisément semblable à celui d'un scélérate. Aussi, Léonard démontre bien comment il comprenait parfaitement les mouvements que l'âme a l'habitude de provoquer sur les corps, qui est la partie la plus délicate, et à cause de sa difficulté, la moins pratiquée dans l'art», Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it., pp. 13-14.

²⁴ Félibien 1987, I, p. 220.

²⁵ De Piles 1699a, pp. 165-166.

D'ailleurs, en 1708, dans la *Balance des peintres* qu'il annexe à son *Cours de peinture par principes*, Roger de Piles octroie à Léonard la note de 14/20 pour l'expression, c'est-à-dire l'une des plus hautes annotations après celles accordées à Raphaël (18/20), à Pierre-Paul Rubens (17/20), à Dominiquin (17/20) et à Charles Le Brun (16/20).²⁶

Après avoir célébré la manière dont Léonard exprime la variété des sentiments humains, les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle soulignent sa capacité à rendre la nature telle qu'elle se présente dans la réalité. Pour ces derniers – qui, une fois encore, s'inspirent de Vasari dont le récit recourt abondamment à l'expression *divino* pour qualifier les peintures de Léonard –²⁷ les motifs peints par le maître qu'ils soient vivants ou inanimés paraissent réels, et non feints. Ainsi, en évoquant sans doute la *Madone à l'œillet* (Alte Pinakothek de Munich), une œuvre qui n'a pourtant jamais été conservée en France, Raphaël Trichet du Fresne insiste sur la manière dont le maître parvient à peindre la rosée perlant sur les fleurs, faisant ainsi siennes des considérations déjà tenues par Giorgio Vasari:²⁸

Fece in un quadro una Madonna rarissima, e fra le altre cose vi contrafece una caraffa piena d'acqua con alcuni fiori dentro, sopra la quale con ammirabile artificio haveva imitato la rugiada dell'acqua.

Paraphrasant une fois encore l'historiographe, à propos du sourire de la *Joconde*, le même auteur avance que, dans ce portrait, Léonard contrefait la nature puisqu'il y rivalise avec la création divine.²⁹

E veramente in questo si vede un g[h]igno tanto piacevole, che, come dice il Vasari, è cosa più divina che humana a vedere.

²⁶ De Piles 1708. Léonard obtient 15/20 pour la composition, 16/20 pour le dessin, 4/20 pour le coloris et 14/20 pour l'expression.

²⁷ Le terme *divino* est utilisé à treize reprises dans la *Torrentiniana* tandis qu'il apparaît huit fois dans la *Giuntina*. À ce propos, Sconza 2012a, p. 59.

²⁸ «Dans un panneau, il peint une Madone très rare, et, entre autres choses, il y contrefit une carafe pleine d'eau avec quelques fleurs sur laquelle, avec un admirable artifice, il avait imité la rosée de l'eau», Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it, p. 11. Vasari écrit: «Fece poi Lionardo una N[ostra] Donna in un quadro, ch'era appresso Papa Clemente VII, molto eccellente. E fra l'altre cose che v'erano fatte, contrafece una caraffa piena d'acqua con alcuni fiori dentro, dove oltra la maraviglia della vivezza, aveva imitato la rugiada dell'acqua sopra, sì che ella pareva più viva che la vivezza»; «Puis Lionardo fit le tableau d'une Madone, qui se trouvait chez le pape Clément VII, fort excellent. Parmi les choses qui s'y trouvaient peintes, il contrefit une carafe pleine d'eau contenant quelques fleurs sur lesquelles il avait, hors la merveille de la vie, si bien imité l'eau de la rosée qu'elle paraissait plus vive encore que la vie», Vasari 1967, III, pp. 393-394; Vasari 2019, p. 55.

²⁹ «Il est vrai que l'on y voit un sourire narquois tellement agréable que, comme le dit Vasari, c'est chose plus divine qu'humaine à voir», Trichet du Fresne, *Vita*, in TP it., p. 16. Vasari écrit: «Et in questo di Lionardo vi era una ghigno tanto piacevole che era cosa più divin ache umana a vederlo», Vasari 1967, III, p. 403; «Et dans celui de Léonard était un si plaisant sourire que c'était œuvre à voir plus divine qu'humaine», Vasari 2019, p. 63.

Pour André Félibien, Mona Lisa paraît plus vivante que feinte puisque³⁰

Il y a tant de grâce, et tant de douceur dans les yeux et dans les traits de ce visage, qu'il paroist vivant, et il semble en voyant ce portrait, que ce soit en effet une femme qui prend plaisir qu'on la regarde. Il est vray, repartis-je, qu'il paroist assez que Leonard eût un soin tout particulier de le bien finir.

La subtile façon avec laquelle Léonard traite le passage de l'ombre à la lumière est également reconnue et appréciée. Dans ses *Sentimens sur la distinction des diverses manières de peinture, desseïn et graveure*, Abraham Bosse décrit la manière de peindre du maître en insistant sur cette particularité:³¹

Leonard Davinci, avoit une maniere de peindre tres-finie, et les couleurs appliquées et estendües fort uniement, et tiens avec plusieurs qu'elle luy estoit toute particuliere, car à ce que j'en ay peu voir, il semble que les jours et ombres, soient par maniere de dire comme souflez, noyez, fondus ou perdus ensemble, et grande partie des eminences des corps tres-arrondis, principalement les petites parties, ainsi que cela se peut voir en divers tableaux qu'il a faits, et mesme en deux, l'un de la *Gioconde* qui est à Fontainebelle-eau, l'autre d'une *Flora* qui estoit jadis au Cabinet de la feuë Reyne Mere Marie de Medicis. Toutefois une partie des œuvres que j'ay veuës de luy, tiennent tousjours en quelque sorte de la maniere de P. Perrugin, Jean Bellin, et de plusieurs de ces anciens cy-devant nommez, neantmoins bien plus excellentes à mon gré.

Ce style au clair-obscur dit 'soufflé, noyé, fondu ou perdu ensemble' avait déjà suscité précocement l'attention au nord des Alpes. En 1503, dans sa *Plainte du Désiré*, Jean Lemaire de Belges avait en effet qualifié l'œuvre de Léonard par les mots «grâces supernes». ³² Or, il convient sans doute d'associer une telle qualification à la «dolcezza», la «suavità de aiere» (ce sont les mots d'Isabelle d'Este), la «mollezza» que le maître parvient à insuffler à ses figures et qui a été reconnue comme l'une des caractéristiques de la production de l'artiste, déjà de son vivant.

Tous les jugements ne sont pas aussi enthousiastes. Parmi les critiques les plus récurrentes, pointons, en premier lieu, celles qui portent sur la lenteur du maître et son incapacité à achever les entreprises commencées. Ainsi, en 1651, Raphaël Trichet du Fresne affirme:³³

Egli cominciò in un quadro a oglio una testa di Medusa di stravagante inventione, la quale rimase imperfetta. Diede ancora principio a una tavola dell'Adoratione de'

³⁰ Félibien 1987, I, pp. 224-225.

³¹ Bosse 1649, pp. 41-42.

³² De Belges 1885, p. 162.

³³ «Il commença dans un tableau à l'huile une tête de Méduse d'invention extravagante, laquelle resta inachevée. Il commença aussi un panneau de l'Adoration des Mages, dans laquelle il y avait quelques têtes très belles, mais elle ne fut jamais achevée, comme il avait l'habitude pour toutes les choses dans lesquelles il intervenait», *Vita*, in TP it., p. 12.

Magi, nella quale erano alcune bellissime teste; ma non fu mai finita, come soleva per lo più intervenire a tutte le cose sue.

Plus loin, évoquant la *Joconde*, il écrit:³⁴

Si dice ch'egli stette quattro anni a lavorar quel ritratto, e che nondimeno lo lasciò imperfetto, havendo il gusto tanto delicato, e l'ingegno sì acuto e sottile, che per arrivar alla verità della natura, cercava sempre eccellenza sopra eccellenza, e perfettione sopra perfettione, e non appagandosi del fatto ben che bello, andava con ansietà dietro a quel più che si poteva fare.

Des considérations comparables se rencontrent encore dans le *Journal de voyage du cavalier Bernin en France* de Paul Fréart de Chantelou. À la date du 24 août 1665, il écrit, non sans ironie:³⁵

J'ai continué et dit que Léonard de Vinci avait été appelé en France par François I, qui l'avait tant aimé qu'il mourut entre les bras de ce grand peintre, qui en faisait une estime singulière, quoique ce fût un homme qui n'était que dans la spéculation des choses et n'agissait guère. 'Ajoutez (a-t-il dit) qu'il vieillissait sur un ouvrage'. La preuve, ai-je répondu, est que nous ne voyons rien ici de lui que quelques tableaux imparfaits. Il a continué et dit que, pour peindre des cheveux, il était des six années. 'Et le Corrège, ai-je dit, n'était qu'une heure et avec quatre coups de pinceaux faisait tout le même effet, à considérer leur ouvrage de la distance nécessaire pour le bien voir'.

André Félibien fait de même:³⁶

Estant arrivé à Rome, on dit que le Pape luy ayant ordonné de travailler, il se mit aussitost à distiller des huiles pour faire du vernis, ce que Léon X ayant sceû, il conceût une mauvaise opinion de son sçavoir, & dit qu'il ne croyoit pas que Leonard fust capable de rien faire de bien, puisqu'il songeoit à finir son Ouvrage avant que de l'avoir commencé.

Tous ces auteurs s'inspirent, une nouvelle fois, de textes rédigés en Italie, notamment de l'Anonyme Gaddiano ou de Giorgio Vasari.³⁷

³⁴ «On rapporte que Léonard a travaillé quatre années sur ce portrait et que, pourtant, il le laissa imparfait, ayant le plaisir si délicat et le talent si aigu et subtil que pour arriver à la vérité de la nature, cherchant toujours plus d'excellence, plus de perfection, il ne se contentait pas de sa beauté, il cherchait avec anxiété d'aller toujours plus loin», *ivi*, pp. 15-16.

³⁵ Chantelou 2001, p. 142.

³⁶ Félibien 1987, I, p. 227.

³⁷ Selon l'Anonyme Gaddiano, Léonard «ebbe bellissime inventioni, ma non colori molte cose, per che si dice mai havere a se medesimo satisfatto, et però sono tanto rare le opere sue»; «Il eut de fort belles inventions, mais ne mit pas beaucoup de choses en couleur, parce qu'il n'était jamais, dit-on, satisfait de lui-même, raison pour laquelle ses œuvres sont si rares», Anonyme Gaddiano, *Lionardo da Vinci*, entre 1537 et 1542 (dans Vasari 2019, pp. 276, 278-279). En début d'éloge, Vasari écrit que «Veramente mirabile e celeste fu Lionardo, figliuolo di ser Piero da Vinci, e nella

Les théoriciens des arts consultés en viennent ainsi à comparer Léonard avec le peintre grec Protogène, l'un des maîtres les plus reconnus de l'Antiquité dont Pline l'Ancien avait souligné la difficulté à achever ses tableaux.³⁸ Cette association se rencontre en 1662 chez Roland Fréart de Chambray.³⁹

Et c'est un prodige, qu'au siècle de Leonard de Vinci, et de Raphael, (qui sont les Protogenes, et l'Apelles des Peintres modernes) on ait vu renaître la Peinture avec autant de force, et refleurir en si peu de temps: car elle n'est pas de ces Arts simples, que le hazard nous presente quelque fois sans les chercher; et qui sont à la portée de toute sorte d'esprits, n'estant besoin d'aucun talent naturel, ni d'aucune estude pour les apprendre.

On constate l'association entre Léonard et Protogène également chez Nicolas Catherinot dont le *Traité* date de 1687:⁴⁰

La peinture est quelque chose d'infini. Quand on sçait tout, on ne sçait point encore assez. Protogène ne pouvoit lever la main de dessus ses tableaux, et il ne se contentoit iamais. Les peintres n'inscrivoient point fecit, mais faciebat. Leonard de Vinci dans la *Cène* qu'il a peinte à Milan est demeuré court au visage de nostre Seigneur. Il ne l'a pas achevée, ne pouvant l'achever assez dignement. Il a esté quelquefois avantageux de ne point finir, personne n'osant le faire, après la main du Maistre. Pline en rapporte des exemples.

En fait, là encore, il s'agit d'une remarque récurrente dans la littérature artistique: l'incapacité de Léonard à mettre un point final à ses entreprises en raison de son inconstance et d'une volonté excessive de perfection avait déjà été soulignée par Antonio Billi, l'Anonyme Gaddiano, Paolo Giovio ou Giorgio Vasari.⁴¹ Il n'en demeure pas moins que ces reproches s'expriment vigoureusement dans les textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e

erudizione e principii delle lettere arebbe fatto profitto grande, se egli non fusse stato tanto vario et instabile. Percioché egli si mise a imparare molte cose e, cominciate, poi l'abbandonava», Vasari 1967, III, pp. 387-388; «Et certes, admirable et céleste fut Lionardo, fils de Ser Piero da Vinci. Et dans l'apprentissage et les rudiments des lettres, il eût fait grand profit s'il n'avait été si changeant et instable. Car il se mit à apprendre un grand nombre de choses, et qu'il abandonnait aussitôt commencées», Vasari 2019, p. 49.

³⁸ Plinio 1982-1986, pp. 378-379 (XXXV, 80): «[Apelle] revendiqua aussi un autre titre de gloire: alors qu'il admirait une œuvre de Protogène, d'un travail immense et d'un fini méticuleux à l'excès, il dit en effet que sur tous les autres points ils étaient égaux ou même que Protogène était supérieur, mais qu'il avait, lui, ce seul avantage de savoir ôter la main d'un tableau, précepte digne d'être noté, selon lequel un trop grand souci de la précision est souvent nuisible».

³⁹ Chambray 1662, pp. 2-3. Malgré cette affirmation et alors même que Léonard est mentionné dans le titre de l'ouvrage, force est de constater que la vie et l'œuvre de Léonard sont peu commentées dans l'ouvrage de Roland Fréart de Chambray, qui érige Poussin comme le peintre parfait. À ce propos, Sconza 2012b, p. 186.

⁴⁰ Catherinot 1687, p. 4.

⁴¹ Sconza 2012a, pp. 66-67.

siècle. Une enquête plus approfondie à ce propos attesterait probablement que les commentateurs considèrent la perpétuelle insatisfaction de Léonard comme un travers qui, au bout du compte, a rendu ses peintures imparfaites. Ainsi, André Félibien perçoit-il de manière négative ce perfectionnisme outrancier puisque, selon lui, à force d'avoir été travaillées, les œuvres de Léonard prennent l'apparence de marbre et, dès lors, perdent tout naturel:⁴²

Il est vray aussi que ces grandes idées qu'il avoit de la perfection et de la beauté des choses, a esté cause que voulant terminer ses Ouvrages au delà de ce que peut l'Art, il a fait des figures qui ne sont pas tout-à-fait naturelles. Il en marquoit beaucoup les contours, il s'arrestoit à finir les plus petites choses, & mettoit trop de noir dans les ombres. En cela il ne laissoit pas de faire connoistre sa science dans le dessin et dans l'entente des lumières, par le moyen desquelles il donnoit à tous les corps un relief qui trompe la veuë. Mais sa maniere de travailler les carnations ne represente point une veritable chair, comme le Titien faisoit dans ses tableaux. On voit plutôt qu'à force de finir son ouvrage et d'y arrester le pinceau trop long-temps, il a fait des choses si achevées et si polies, qu'elles semblent de marbre. Comme l'esprit de l'homme est limité et qu'il ne peut posséder toutes choses souverainement, on doit cependant avoir une haute estime pour Leonard, puis qu'il a eu une connoissance si grande de son art, qu'il n'a fait de fautes que quand il a voulu mettre les choses dans une trop grande perfection.

Une autre critique française récurrente envers les œuvres de Léonard consiste en la faiblesse de son coloris. Au XVII^e siècle, on le sait, ce reproche ne concerne pas seulement le maître puisque peu de peintres florentins du XVI^e siècle sont alors réputés pour leur maîtrise en ce domaine. Ainsi, dans son *Dialogue sur le coloris*, Roger de Piles, ardent défenseur du coloris vénitien, évoque-t-il Titien, Polidore de Caravage, Raphaël, Poussin et Rubens, mais non Léonard⁴³. De plus, son analyse des couleurs du maître toscan est sans appel:⁴⁴

S'il m'est permis d'ajouter quelque chose aux paroles de Rubens, je diray qu'il n'a pas parlé du coloris de Leonard de Vinci; parce que n'ayant fait ses remarques que des choses qui luy pouvoient être utiles par rapport à sa profession, et n'ayant trouvé rien de bon dans le coloris de Leonard, il a passé cette partie de la peinture sous silence: aussi est-il vray que les carnations de Leonard donnent la plupart dans la couleur de lie, que l'union qui se rencontre dans ses tableaux tient beaucoup du violet, et que cette couleur y domine. Ce qui vient, à mon avis, de ce que du temps de Leonard l'usage de la peinture à l'huile n'étoit pas encore bien connu, et que les Florentins ont ordinairement négligé la partie du coloris.

⁴² Félibien 1987, I, pp. 220-221.

⁴³ De Piles 1699b.

⁴⁴ De Piles 1699a, p. 168. Nous rappelons que Roger de Piles possédait un exemplaire d'un manuscrit en latin, aujourd'hui perdu, de la main de Rubens dans lequel l'Anversois évoquait le Florentin.

En 1708, dans son *Cours de peinture par principes*, Roger de Piles classe d'ailleurs Léonard parmi les peintres qui n'ont pas bien appris le coloris.⁴⁵

Raphaël a suivi les écoles et la pratique des lieux où il a été élevé, comme Leonard de Vinci, Michelange, Jules Romain et les autres grands peintres de ce tems la. Et ils ont ainsi passé toute leur vie sans arriver à l'entiere et à la veritable connaissance du bon coloris.

Dans la *Balance des peintres* qui conclut l'ouvrage, Roger de Piles octroie à Léonard la note de 4/20 en ce qui concerne le coloris, soit l'une des plus basses évaluations, comparables à celle qu'obtiennent Jules Romain, Michel-Ange, Le Sueur ou Pietro Teste.⁴⁶ D'ailleurs, ainsi que l'a montré Anna Sconza, les œuvres de Léonard n'interviennent pas dans les débats menés à l'Académie royale de Peinture et de Sculpture à propos du coloris.⁴⁷

Une dernière remarque en guise de conclusion: au final, les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle semblent peu connaître les œuvres peintes de Léonard. C'est du moins l'impression que donnent la plupart des commentateurs que nous avons consultés. En 1649, dans ses *Sentimens sur la distinction des diverses manières de peinture*, Abraham Bosse analyse la technique minutieuse de Léonard en commençant par une formulation peu assurée: «à ce que j'en ay peu voir, il semble que...».⁴⁸ De même, dans ses *Sentimens sur les ouvrages des principaux et meilleurs peintres des derniers siècles*, un texte daté de 1649, traduit en français et édité par Roger de Piles en 1668, Charles-Alphonse Du Fresnoy écrit:⁴⁹

Je ne dis rien de Leonard de Vinci: parce que je n'en ay veu que tres-peu de choses, quoy qu'il aye réveillé les arts à Milan, et qu'il y ait eu plusieurs Disciples.

En 1699, dans son *Abrégé de la vie des peintres avec des réflexions sur leurs ouvrages*, Roger de Piles avoue:⁵⁰

Je n'ay pas vu assez clair dans ce qui reste des grandes compositions de ce Peintre, pour juger de l'étendue de son Génie.

Il en déduit que, pour analyser l'œuvre de Léonard, il faut s'en remettre à ce qu'ont écrit d'autres auteurs:⁵¹

⁴⁵ De Piles 1708, p. 413.

⁴⁶ De Piles 1708.

⁴⁷ Voir la contribution d'Anna Sconza dans le présent volume.

⁴⁸ Bosse 1649, p. 41.

⁴⁹ Du Fresnoy 1668, p. 165.

⁵⁰ De Piles 1699a, p. 164.

⁵¹ *Ivi*, pp. 164-165.

Mais ce que les historiens ont écrit de ses ouvrages, qui sont aujourd'hui presque entièrement ruinés, nous doit persuader qu'il avoit une veine abondante, que ses mouvements étoient vifs, son esprit solide, et orné de beaucoup de connoissances, et qu'ainsi ses inventions devoient être d'une grande beauté. L'on en peut même juger ainsi par les dessins qui sont de sa main, et que l'on voit entre les mains des curieux. Enfin ce qui nous reste de ses productions suffit pour nous persuader que c'étoit un grand peintre.

Comment interpréter cette méconnaissance avouée des œuvres de Léonard? L'absence ou presque de gravure reproduisant les tableaux de Léonard constitue sans doute une première explication. Aux XV^e et XVI^e siècles, à l'exception de la *Cène* et du groupe central de la *Bataille d'Anghiari*, les peintures du maître sont rarement gravées. Au XVII^e siècle, les graveurs s'intéressent prioritairement aux têtes dites grotesques (c'est spécialement le cas de Wenceslas Hollar qui produit des recueils gravés de ces visages entre 1637 et 1642, en 1648 et en 1666) et non aux œuvres peintes de Léonard. Quelques tableaux du maître sont toutefois alors reproduits en gravure, par exemple le *Saint Jean-Baptiste* par Jean Boulanger, la *Vierge au dévidoir* par Pierre Landry, le *Salvator Mundi* par Wenceslas Hollar, la *Joconde* par Charles Errard et la *Vierge à l'Enfant avec un lys* par Joseph Juster. Ce modeste catalogue de gravures d'après Léonard explique probablement pourquoi certains commentateurs avouent ignorer les peintures du maître: les amateurs, qui possèdent rarement un original, ne peuvent pas recourir aux collections d'estampes pour juger de l'art de Léonard (on sait pourtant que Roland Fréart de Chambray recourt essentiellement aux estampes pour discourir sur les œuvres). Par ailleurs, si un ensemble exceptionnel de tableaux de Léonard est conservé sur le sol français depuis l'époque de François I^{er}, les peintures du maître demeurent peu accessibles.⁵² L'accès au Cabinet de Louis XIV est effectivement réservé aux seuls ambassadeurs, aux auteurs de guides officiels ou aux amateurs renommés. D'ailleurs, il est mal aisé d'examiner *de visu* des œuvres de Léonard: au début du règne de Louis XIV, au moment où Anne d'Autriche et Mazarin assument le gouvernement du royaume, les tableaux de Léonard, ou alors estimés tels, demeurent à Fontainebleau, sans doute dans le cabinet des peintures.

En 1661, quand commence le règne personnel de Louis XIV, plusieurs tableaux du maître ou qui lui sont alors attribués se trouvent à Paris. Il s'agit du *Saint Jean-Baptiste* du Musée du Louvre (inv. 775), acheté en 1661-1662, du *Sommeil de l'Enfant Jésus* du Louvre (inv. 360), acquis en 1664, de la *Joconde* du Louvre (inv. 779), du *Salvator Mundi* du Musée des Beaux-Arts de Nancy (inv. 28), du *Portrait d'une dame de la cour de Milan* du Musée du Louvre (inv. 778) et de la *Belle Ferronnière* du Musée du Louvre (inv. 786), quatre tableaux envoyés

⁵² Fagnart 2019, pp. 209-255.

de Fontainebleau à Paris en 1665-1666. Il n'est pas certain toutefois que ces œuvres aient été exposées au Louvre, dans les salles que Louis Le Vau aménage au début des années 1660. Elles sont plus probablement conservées dans des réserves, sans doute à l'hôtel de Gramont.

À Versailles, les peintures de Léonard, et celles qui lui sont alors attribuées, n'occupent pas une place remarquable. Les premières installations, réalisées dès 1673 et dans lesquelles prédominent les œuvres de Raphaël et des Carrache, ne présentent aucun tableau du Florentin. En outre, les peintures du maître ne sont envoyées à Versailles que dans les années 1690-1695, lors des derniers aménagements. Enfin, rares sont celles qui sont accrochées dans les pièces spécialement dévolues à l'exposition des pièces composant la collection de Louis XIV. Dans la petite galerie de l'appartement du roi et dans le cabinet des médailles, on trouve seulement la *Joconde*, la *Sainte Catherine entre deux anges*, aujourd'hui attribuée à Bernardino Luini et conservée au Musée national du château de Compiègne, le *Portrait d'une dame de la cour de Milan* et la *Vierge à la balance* du Musée du Louvre (inv. 785), aujourd'hui associée à un anonyme lombard. Les autres tableaux sont envoyés à la Surintendance.

Quant aux cabinets parisiens, ils renferment une douzaine d'œuvres attribuées à Léonard: deux *Sainte Catherine* et une *Marie-Madeleine* chez Pierre Bonnard; une *Flore*, sans doute à associer à la *Colombine* du Musée de l'Ermitage de Saint-Petersbourg (inv. no. GE-107), et une *Salomé* dans les collections du cardinal de Richelieu; une *Marie-Madeleine* et l'*Ecce Homo*, aujourd'hui au Museum der bildenden Künste de Leipzig, dans le cabinet de Roger du Plessis, duc de Liancourt; une *Salomé* et une *Vierge à l'Enfant* chez Louis II Phélypeaux de la Vrillière; une *Vierge à l'Enfant qui allaite* chez Jean-Baptiste de Bretagne, la *Vierge à la balance* dans le cabinet de Martin de Charmois ou une *Tête de saint Jean-Baptiste* chez Louis II de Bourbon, dit le grand Condé.⁵³ Mais la circulation des œuvres au sein des collections françaises au XVII^e siècle est si fréquente que la visibilité et l'accès des tableaux n'est guère facilitée.

Une troisième explication à la méconnaissance des tableaux de Léonard par les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle concerne l'absence de peintures du maître dans la ville de Rome. Au début du siècle, après avoir étudié à Fontainebleau, où est alors gardé bon nombre d'exemples de l'art italien, et notamment plusieurs tableaux de Léonard, la plupart des jeunes artistes poursuivent leur apprentissage à Rome.

De plus, à cette époque, parmi toutes les villes italiennes, Rome est la plus fréquentée des Français, qu'ils soient artistes, théoriciens, écrivains, diplomates, amateurs ou prélats. Or, Rome ne contient pas d'œuvre majeure de Léonard. Dans la cité, aucun lieu comparable aux *Stanze* ou à la chapelle Sixtine n'assure la gloire de Léonard. Seule la *Cène* – qui est l'œuvre du maître

⁵³ Fagnart 2009, pp. 201-233.

la plus appréciée des Français aux XVI^e et XVII^e siècles – appuie la fortune du peintre mais le réfectoire de Santa Maria delle Grazie se trouve à Milan, et non dans la Ville éternelle.

En somme, les textes de théorie sur l'art publiés en France au XVII^e siècle évoquent toujours Léonard. Ordinairement, les auteurs consultés répètent les propos de Vasari sur l'aspect physique du maître et sa personnalité, dont ils retiennent surtout l'ingéniosité et l'inconstance. Par ailleurs, les commentateurs ne remettent pas en question la place exceptionnelle de Léonard dans le développement des arts, telle que Vasari l'avait établie. Pour justifier ce statut, les théoriciens des arts rappellent l'estime de François I^{er} pour le Toscan. Ils évoquent également la multitude des connaissances du maître, cet immense savoir qui lui permet de pratiquer la peinture avec perfection. Parmi les œuvres de Léonard, la *Cène* est la plus appréciée: la peinture murale est présentée comme le principal ouvrage du maître parce qu'elle montre avec variété et justesse les expressions et les passions humaines.

En 1699, Roger de Piles récapitule les jugements des auteurs consultés: le dessin du maître toscan est

d'une grande correction et d'un grand goût, quoy qu'il paroisse avoir été formé sur le naturel plutôt que sur l'Antique.

Les compositions de Léonard comprennent «peu de figures» mais des «mouvements vifs» et des «inventions d'une grande beauté», ses expressions sont «très vives et très spirituelles», selon De Piles.⁵⁴ Tous les jugements répertoriés ne sont pas aussi élogieux. Ainsi, rien ne doit-il être retenu du coloris de Léonard, dans lequel le violet prédomine. Les théoriciens de l'art désapprouvent aussi la lenteur du maître et l'extrême achèvement de ses peintures. Ce perfectionnisme donne à ses figures une apparence peu naturelle. À force de les retravailler, les motifs prennent l'aspect du marbre, les ombres contiennent trop de noir. Finalement, dans la *Balance des peintres*, Roger de Piles place Léonard en dessous de Rubens pour la composition; en dessous de Raphaël pour le dessin; en dessous de Poussin et de Le Brun pour les expressions et presque en bas de l'échelle pour les couleurs.

Enfin, paradoxalement au vu du nombre d'œuvres de Léonard conservées en France, les auteurs de textes de théorie de l'art publiés en France au XVII^e siècle avouent méconnaître les peintures du maître et proposent de s'en remettre à d'autres pour décrire ses tableaux. Une telle ignorance explique sans doute en partie pourquoi l'étude des peintures de Léonard n'est pas recommandée par les commentateurs, spécialement par les membres de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture qui soulignent plutôt le rôle de Léonard

⁵⁴ De Piles 1699a, pp. 165-166.

comme théoricien des arts que comme peintre.⁵⁵ Même si Roger de Piles affirme⁵⁶

qu'il n'y a point eu de peintre avant luy qui ait approché de sa capacité, et qu'il n'en viendra point dont il ne soit regardé comme une source où il y a beaucoup de choses à puiser,

force est de constater qu'en réalité, les tableaux du maître sont peu pris en modèle, tandis que ses œuvres peintes ne sont pas analysées et commentées à l'occasion des premières conférences de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture.

⁵⁵ Sconza 2012b, pp. 181-192.

⁵⁶ De Piles 1699a, p. 162.

BIBLIOGRAFIA
a cura di
ANNALISA CHIODETTI

AUTOGRAFI, MANOSCRITTI, EDIZIONI

Codici di Francia

- A** = Paris, Institut de France, Codice A (2172 + 2185).
B = Paris, Institut de France, Codice B (2173 + 2184).
C = Paris, Institut de France, Codice C (2174).
D = Paris, Institut de France, Codice D (2175).
E = Paris, Institut de France, Codice E (2176).
F = Paris, Institut de France, Codice F (2177).
G = Paris, Institut de France, Codice G (2178).
H = Paris, Institut de France, Codice H (2179).
I = Paris, Institut de France, Codice I (2180).
K = Paris, Institut de France, Codice K (2181).
L = Paris, Institut de France, Codice L (2182).
M = Paris, Institut de France, Codice M (2183).
Ed.: CF 1986-1990 = Leonardo da Vinci, *I manoscritti dell'Institut de France*, trascrizione diplomatica e critica di Augusto Marinoni, Firenze, Giunti-Barbera, 12 v.
Ed. ingl.: MF 1999-2007 = *The manuscripts of Leonardo da Vinci in the Institut de France*, translated and annotated by John Venerella, Milano, Ente Raccolta Vinciana, 12 v.
Ar = London, British Library, Codice Arundel 263.
Ed.: Ar 1998 = Leonardo da Vinci, *Il Codice Arundel 263 nella British Library. Edizione facsimile nel riordinamento cronologico dei suoi fascicoli*, a cura di Carlo Pedretti, trascrizioni e apparati critici a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti.
Atl = Milano, Biblioteca Ambrosiana, Codice Atlantico.
Ed.: Atl 1973-1980 = *Il codice Atlantico di Leonardo da Vinci*, edizione in facsimile dopo il restauro dell'originale conservato nella Biblioteca Ambrosiana di Milano, con trascrizione diplomatica e critica a cura di Augusto Marinoni, Firenze, Giunti-Barbera, 24 v.

- FoI-III** = London, Victoria and Albert Museum, Codici Forster I-III.
Ed.: FoI-III 1992 = Leonardo da Vinci, *I codici Forster del Victoria and Albert Museum di Londra*, trascrizione diplomatica e critica di Augusto Marinoni, Firenze, Giunti-Barbera, 3 v.
- Lei** = Seattle, Collezione Bill Gates (già Los Angeles, The Armand Hammer Museum of Art, ex Leicester 699).
Ed.: Lei 2020 = *“L’alitare di questa terestre machina”*. *Il Codice Leicester di Leonardo da Vinci. Edizione e studio linguistico*, a cura di Andrea Felici, Firenze, Accademia della Crusca.
- MaI-II** = Madrid, Biblioteca Nacional, 8937-8936.
Ed.: MaI-II 1974 = Leonardo da Vinci, *Codici di Madrid [nella] Biblioteca nazionale di Madrid*, introduzione e commento di Ladislao Reti, introduzione di Luis Sanchez Belda, glossario e indice di Augusto Marinoni, traduzione italiana dell’originale inglese di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti-Barbera, 5 v.
- Tr** = Milano, Biblioteca Trivulziana, N 2162.
Ed.: Tr 1980 = *Il codice di Leonardo da Vinci nella Biblioteca Trivulziana di Milano*, trascrizione diplomatica e critica di Anna Maria Brizio, Firenze, Giunti-Barbera.
- VU** = Torino, Biblioteca Reale, Codice del Volo degli Uccelli.
Ed.: VU 1976 = *Il codice sul volo degli uccelli nella Biblioteca Reale di Torino*, a cura di Augusto Marinoni, Firenze, Giunti-Barbera (nuova ed. con traduzione inglese di Doris Fienga, presentazione di Carlo Pedretti, New York, Johnson Reprint, 1982).
- W** = Windsor, Royal Library, 12275-12727, 19000-19152.
Ed.: W 1980-1985 = *Corpus degli studi anatomici nella collezione di Sua Maestà la regina Elisabetta II nel Castello di Windsor*, a cura di Kenneth D. Keele, Carlo Pedretti, Firenze, Giunti-Barbera, 3 v.
- ***
- LDE CE** = Cortona, Biblioteca Etrusca, ms. 380 (ex 297), *Opinione di Leonardo da Vinci. Modo di dipingere prospettive, ombre, lontananze, altezze, bassezze da vicino, da lontano et altro, et precetti di pittura*.
- LDE M1** = Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms. D 467 inf. (Codice Pinelli), *Leonardo da Vinci parte seconda del discorso sopra il disegno*.
- LDE S1** = San Pietroburgo, Museo dell’Ermitage, Gabinetto disegni e stampe, ms. OR-11706 (ex 84.17), s.t.
- LdP** = Città del Vaticano, BAV, Vat. Urb. Lat. 1270.
Ed.: LdP 1956 = Leonardo da Vinci, *Treatise on painting (Codex Urbinas latinus 1270)*, translated and annotated by Philip McMahon, with an introduction by Ludwig H. Heydenreich, Princeton, N.J., Princeton University Press, 2 v.
Ed.: LdP 1995 = *Libro di Pittura. Codice Urbinas lat. 1270 nella Biblioteca Apostolica Vaticana*, a cura di Carlo Pedretti, trascrizione critica di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, 2 v.
- TP fr.** = *Traitté de la peinture, de Léonard de Vinci donné au public et traduit d’italien en françois par R. F. S. D. C. (Roland Fréart Sieur de Chambray)*, Paris, Langlois, 1651.

- TP it.** = *Trattato della pittura di Lionardo da Vinci; novamente dato in luce, con la vita dell'istesso autore, scritta da Rafaelle Du Fresne; si sono giunti i tre libri della pittura, et il trattato della statua di Leon Battista Alberti, con la vita del medesimo*, Parigi, Langlois, 1651.
- Ed.: TP 2012 = Leonardo da Vinci, *Traité de la peinture / Trattato della pittura (1651)*, édité, présenté et annoté par Anna Sconza, Paris, Les Belles Lettres ("Le cabinet des images" 3).
- Ed.: TP 2018 = *The Fabrication of Leonardo da Vinci's Trattato della pittura with a scholarly edition of the Italian editio princeps (1651) and an annotated english translation*, ed. by Claire J. Farago, Janis C. Bell, Carlo Vecce, Leiden-Boston, Brill, 2 v.
- e-Leo = Archivio digitale di storia della tecnica e della scienza, coordinato dalla Biblioteca Leonardiana di Vinci, disponibile online all'indirizzo www.leonardodigitale.com/.
- Leonardo da Vinci and his treatise on painting* = Archivio digitale della tradizione del testo del *Trattato di pittura*, coordinato da Francesca Fiorani, consultabile online all'indirizzo <http://www.treatiseonpainting.org/about.html>

ANTOLOGIE LEONARDIANE

- Brizio 1952 = Leonardo da Vinci, *Scritti scelti*, a cura di Anna Maria Brizio, Torino, UTET.
- Brizio 1964 = Anna Maria Brizio, *Razzi incidenti e razzi refressi (dal f. 94v ed altri del codice Arundel)*, III Lettura vinciana, Firenze, Giunti-Barbera.
- Cirnigliaro-Vecce 2019 = Leonardo da Vinci, *Favole e profezie. Scritti letterari*, a cura di Giuditta Cirnigliaro, Carlo Vecce, Milano, Garzanti.
- Kemp-Walker 1989 = Martin Kemp, Margaret Walker, *Leonardo on Painting. An Anthology of Writings by Leonardo da Vinci With a Selection of Documents Relating to His Career As an Artist*, New Haven-London, Yale University Press.
- MacCurdy 1938 = Edward MacCurdy, *The Notebooks of Leonardo da Vinci*, New York, Reynal and Hitchcock, 2 v.
- Marinoni 1974a = Leonardo da Vinci, *Scritti letterari*, a cura di Augusto Marinoni, Milano, Rizzoli.
- Marinoni 1983 = Leonardo da Vinci, *Rebus*, a cura di Augusto Marinoni, Milano, Silvana.
- Pedretti 1964 = Carlo Pedretti, *Leonardo da Vinci on Painting. A Lost Book (Libro A) reassembled from the Codex Vaticanus Urbinas 1270 and from the Codex Leicester*, Berkeley, Los Angeles, University of California Press.
- Pedretti 1977 = Carlo Pedretti, *The Literary Works of Leonardo da Vinci. A Commentary to Jean Paul Richter's Edition*, Oxford, Phaidon, 2 v.
- Pedretti 1982 = *The Drawings and Miscellaneous Papers of Leonardo da Vinci in the Collection of Her Majesty The Queen at Windsor Castle*, ed. by Carlo Pedretti, London, Johnson Reprint.
- Richter 1883 = Jean Paul Richter, *The literary works of Leonardo da Vinci compiled and edited from the original manuscripts by Jean Paul Richter*, London, Sampson Low Marston Searle & Rivington, 2 v.
- Richter 1970 = *The Notebooks of Leonardo da Vinci compiled and edited from the original manuscripts by Jean Paul Richter [1883]*, New York, Dover, 2 v.

Scarpati 1993 = Leonardo da Vinci, *Il paragone delle arti*, a cura di Claudio Scarpati, Milano, Vita e Pensiero.

Vecce 1992 = Leonardo da Vinci, *Scritti letterari*, a cura di Carlo Vecce, Milano, Mursia.

Vecce-Cirnigliaro 2013 = Leonardo da Vinci, *Favole e facezie. Disegni di Leonardo dal Codice Atlantico*, a cura di Carlo Vecce, con la collaborazione di Giuditta Cirnigliaro, Novara, De Agostini.

ALTRI MANOSCRITTI

Avignon, Archives départementales de Vaucluse, ms. 1.F.54.

Bologna, Biblioteca Universitaria, ms. 2861.

Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, ms. Vaticano latino 4595.

Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, ms. Barberiniano latino 5688.

Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Ashburnham 361.

Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Ashburnham 1212.

Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, ms. Pluteo 78.23.

Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, ms. Palatino 860.

Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, ms. Palatino 916.

Firenze, Biblioteca Riccardiana, ms. 2190.

Foligno, Biblioteca Comunale, ms. 128

Genova, Biblioteca Universitaria, ms. F.VI.4.

London, British Library, ms. Sloane 416.

London, British Library, ms. Stowe. 17.

London, Wellcome Library, ms. 425.

Lucca, Biblioteca Statale, ms. 1448.

Mantova, Archivio di Stato, Acquisto Castiglioni 2016, busta 2, c. 12.

Modena, Biblioteca Estense, ms. α .Q.5.1 (già VII.B.5).

München, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. It. 37a.

München, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. It. 37b.

München, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. It. 37c.

München, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. Lateinisch 444.

Paris, Bibliothèque Nationale de France, ms. Français 95.

Paris, Bibliothèque Nationale de France, ms. Italien 942.

Paris, Bibliothèque Nationale de France, ms. Latin 5615.

Paris, Bibliothèque Nationale de France, ms. Latin 6741.

Paris, Bibliothèque de l'École nationale supérieure des Beaux-arts, ms. 49.

Siena, Biblioteca Comunale degli Intronati, ms. I.II.19.

Siena, Biblioteca Comunale degli Intronati, ms. L.XI.41.

Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, ms. 4929.

OPERE CITATE

- Aesopus moralisatus* 1479 = Accio Zucco, *Aesopus moralisatus*, Verona, Giovanni e Alberto Alvisè.
- Aesopus moralisatus* 1485 = Francesco del Tупpo, *Aesopus moralisatus*, Napoli, Francesco del Tупpo.
- Alberto Magno 1495 = Alberto Magno, *De animalibus*, Venezia, Johannes et Gregorius de Gregoriis.
- Alberti 1604 = Romano Alberti, *Origine et progresso dell'Academia del disegno, de pittori, scultori & architetti di Roma*, Pavia, Pietro Bartoli.
- Alberti 1960-1973 = Leon Battista Alberti, *Opere volgari*, a cura di Cecil Grayson, Bari, Laterza, 3v.
- Alberti 1966 = Leon Battista Alberti, *L'architettura (De re aedificatoria)*, testo latino e traduzione a cura di Giovanni Orlandi, Introduzione e note a cura di Paolo Portoghesi, Milano, Il Polifilo.
- Alberti 2011 = Leon Battista Alberti, *De pictura (redazione volgare)*, a cura di Lucia Bertolini, Firenze, Polistampa.
- Albertini 1863 = Francesco Albertini, *Memoriale di molte statue e pitture della città di Firenze [1510]*, a cura di Gaetano Milanese, Cesare Guasti, Carlo Milanese, Firenze, Cellini.
- Alhazen 1572 = *Opticae thesaurus Alhazeni arabis libri septem*, Basileae, per Epsicopios.
- Alhazen 1989 = *The Optics of Ibn Al-Haytham. Books I-III. On Direct Vision*, traduzione e commento di Abdelhamid I. Sabra, London, The Warburg Institute, University of London, 2 v.
- Alhazen 2001-2010 = *Alhazen's theory of Visual Perception*, a Critical Edition, with English Translation and Commentary, of the First Three Books of Alhacen's *De aspectibus*, the Medieval Latin Version of Ibn al-Haytham's *Kitab al-Manazir* (2001); *Alhacen on the Principles of Reflection: Books 4 and 5 of Alhacen's De aspectibus* (2006); *Alhacen on Image Formation and distortion in Mirrors: Book 6 of Alhacen's De aspectibus* (2008), ed. by A. Mark Smith, Philadelphia, Transactions of the American Philosophical Society.
- Amoretti 1804 = Carlo Amoretti, *Memorie storiche su la vita, gli studi e le opere di Lionardo da Vinci, scritte da Carlo Amoretti Bibliotecario dell'Ambrosiana a Milano membro dell'Istituto Nazionale, della Società Italiana delle scienze dell'Accademia di Torino ec.*, Milano, Tipografia di Giusti, Ferrario e co.
- Anglicus 2007 = Bartholomaeus Anglicus, *De proprietatibus rerum*, a cura di Iolanda Ventura, Turnhout, Brepols.
- Aristotele 2015 = Aristotele, *Historia animalium*, ed. by David M. Balme, Allan Gotthelf, Arthur Leslie Peck, London, Heinemann.
- Aristotele 2018 = Aristotele, *Poetica*, a cura di Armando Fumagalli, Raffaele Chiarulli, Manara Valgimigli, Roma, Dino Audino.
- Armenini 1988 = Giovan Battista Armenini, *De' veri precetti della pittura [1586]*, edizione a cura di Marina Gorreri, prefazione di Enrico Castelnuovo, Torino, Einaudi.
- Averoldi 1700 = Giulio Antonio Averoldi, *Le scelte pitture di Brescia additate al forestiere*, Brescia, Gian Maria Rizzardi.
- Bacon 1614 = Roger Bacon, *Specula mathematica: in qua, de specierum multiplicatione, earundemque in inferioribus virtute agitur*, Francofurti, sumptibus A. Hummii.
- Baglione 1995 = Giovanni Baglione, *Le Vite de' pittori, scultori et architetti: dal pontificato di Gregorio XIII del 1572 in fino a' tempi di papa Urbano Ottavo nel 1642*, Biblioteca apostolica vaticana, Città del Vaticano.

- Baldinucci 1975 = Filippo Baldinucci, *Vocabolario toscano dell'arte del disegno* [1681], Ripr. facs. dell'ed. Firenze, per Santi Franchi al segno della Passione, a cura di Severina Parodi, Firenze, S.P.E.S.
- Bellincioni 1876 = Bernardo Bellincioni, *Le rime*, a cura di Pietro Fanfani, Bologna, Romagnoli.
- Bellori 1976 = Giovanni Pietro Bellori, *Le vite de' pittori, scultori e architetti moderni*, a cura di Evelina Borea, introduzione di Giovanni Previtali, Torino, Einaudi.
- Berni 1991 = Francesco Berni, *Rime burlesche*, a cura di Giorgio Barberi Squarotti, Milano, Rizzoli.
- Biringuccio 1559 = Vannoccio Biringuccio, *De la pirotechnia* [1540], Venezia, Girolamo Giglio e Compagni.
- Boccaccio 1992 = Giovanni Boccaccio, *Decameron*, a cura di Vittore Branca, Torino, Einaudi.
- Bonanni 1720 = Filippo Bonanni, *Trattato sopra la vernice detta comunemente cinese*, Roma, Giorgio Placo.
- Borghini 1967 = Raffaello Borghini, *Il Riposo* [1584], rist. anast. dell'ed. Firenze, Giorgio Marscotti, a cura di Marco Rosci, Milano, Labor.
- Boschini 1664 = Marco Boschini, *Le minere della pittura, compendiosa informazione di Marco Boschini non solo delle pitture pubbliche di Venezia: ma dell'isole ancora circonvicine*, Venezia, Francesco Nicolini.
- Boschini 1674 = Marco Boschini, *Le ricche minere della pittura veneziana. Compendiosa informazione di Marco Boschini non solo delle pitture pubbliche di Venezia: ma dell'isole ancora circonvicine*, Venezia, Francesco Nicolini.
- Boschini 1677 = Marco Boschini, *I gioielli pittoreschi. Virtuoso ornamento della città di Vicenza; cioè l'endice di tutte le pitture pubbliche della stessa città*, Venezia, Francesco Nicolini.
- Boschini 1966 = Marco Boschini, *La carta del navegar pitoresco*, a cura di Anna Pallucchini, Venezia-Roma, Istituto per la collaborazione culturale.
- Bosse 1648 = Abraham Bosse, *Manière universelle de Desargues pour pratiquer la perspective par petit pied, comme le geometral. Ensemble les places et proportions des fortes et foibles touches, teintes ou couleurs*, Paris, Deshayes.
- Bosse 1649 = Abraham Bosse, *Sentimens sur la distinction des diverses manières de peinture, dessein et graveure, et des originaux d'avec leurs copies. Ensemble du choix des sujets, et des chemins pour arriver facilement et promptement à bien pourtraire*, Paris, chez l'Auteur.
- Bossi 1810 = Giuseppe Bossi, *Del Cenacolo di Leonardo da Vinci libri quattro*, Milano, Stamperia Reale.
- Bottari 1759 = Giovanni Pietro Bottari, *Raccolta di lettere sulla pittura scultura ed architettura*, Roma, Niccolò e Marco Paglierini.
- Braghirolli 1874 = Willelmo Braghirolli, *Notizie e documenti inediti intorno a Pietro Vannucci detto il Perugino*, Perugia, Tipo-Litografia G. Boncompagni e C.
- Brunschwig 1512 = Hieronymus Brunschwig, *Liber de arte distillandi de compositis*, Strasbourg, Johann Grüninger.
- Bullart 1682 = Isaac Bullart, *Académie des sciences et des arts, contenant les vies & les éloges historiques des hommes illustres qui ont excellé en ces professions depuis environ quatre siècles parmi diverses nations de l'Europe. Avec leurs pourtraits tirez sur des originaux au naturel, & plusieurs inscriptions funèbres, exactement recueillies de leurs tombeaux*, Paris, Daniel Elzeveir.
- Burchiello 1757 = Domenico Burchiello, *Sonetti del Burchiello del Bellincioni e d'altri poeti fiorentini alla burchiellesca*, [a cura di Anton Maria Biscioni], Londra [i. e. Lucca, Pisa].
- Burchiello 2004 = Domenico Burchiello, *I sonetti*, a cura di Michelangelo Zaccarello, Torino, Einaudi.

- Bracciolini 1983 = Poggio Bracciolini, *Facezie*, a cura di Eugenio Garin, Marcello Ciccuto, Milano, Rizzoli.
- Brunetto Latini 2013 = Brunetto Latini, *Li livres dou tresor*, traduction en français moderne, introduction, notes par Bernard Ribémont, Silvère Menegaldo, Paris, H. Champion.
- Calmo 1888 = Andrea Calmo, *Le lettere*, ed. critica a cura di Vittorio Rossi, Torino, Loescher.
- Calvino 2017 = Italo Calvino, *Esattezza*, in Id., *Lezioni Americane. Sei proposte per il prossimo millennio* [1988], Milano, Mondadori, pp. 59-79.
- Cammelli 1908 = Antonio Cammelli detto il Pistoia, *I sonetti faceti*, a cura di Erasmo Percopo, Napoli, Jovene.
- Cantari del Trecento* 1970 = *Cantari del Trecento*, a cura di Armando Balduino, Milano, Marzorati.
- Cantimpratensis 2017 = Thomas Cantimpratensis, *Liber de naturis rerum*, hrsg. Benedikt Konrad Vollmann, Janine Déus, Helgard Ulmschneider, Wiesbaden, Dr. Ludwig Reichert Verlag.
- Cardano 1557 = Girolamo Cardano, *De rerum varietate libri XVII*, Basel, Heinrich Petri.
- Cardano 1999 = *Girolamo Cardano. Le opere, le fonti, la vita*, a cura di Maria Luisa Baldi, Guido Canziani, Milano, Franco Angeli.
- Cecco d'Ascoli 1476 = Cecco d'Ascoli, *L'acerba*, Venezia, Philipo de Piero.
- Celio 2021 = *Le vite degli artisti di Gaspare Celio: "compendio delle Vite di Vasari con alcune altre aggiunte"*, a cura di Riccardo Gandolfi, Firenze, Olschki.
- Cigoli 2010 = *Linear Perspective in the Age of Galileo. Ludovico Cigoli's Prospettiva pratica*, a cura di Filippo Camerota, Firenze, Olschki.
- Caro 1863 = Annibal Caro, *Gli Straccioni, La Ficheide, La Nasea, La Statua della Foia*, Milano, Daelli (rist. anast. Bologna, Forni, 1972).
- Castiglione 1998 = Baldassar Castiglione, *Il libro del Cortegiano*, a cura di Walter Barberis, Torino, Einaudi.
- Catherinot 1687 = Nicolas Catherinot, *Traité de la peinture*, Bourges, [s.n.].
- Cellini 1857 = *I trattati dell'oreficeria e della scultura di Benvenuto Cellini*, per cura di Carlo Milanesi, Firenze, Le Monnier.
- Cellini 1973 = Benvenuto Cellini, *La vita*, a cura di Guido Davico Bonino, Torino, Einaudi.
- Cellini 1987 = Benvenuto Cellini, *La vita, i trattati, i discorsi*, a cura di Pietro Scarpellini, Milano, Gherardo Casini.
- Cennini 2019 = *Il Libro dell'arte di Cennino Cennini. Edizione critica e commento linguistico*, a cura di Veronica Ricotta, presentazione di Giovanna Frosini e prefazione di Sonia Chiodo, Milano, Franco Angeli.
- Codice Magliabechiano* 1892 = *Il Codice Magliabechiano, cl. XVII. 17, contenente notizie sopra l'arte degli antichi e quella de' fiorentini da Cimabue a Michelangelo Buonarroti, scritte da Anonimo Fiorentino*, a cura di Carl Frey, Berlin, Grote.
- Commento del Grappa* 1881 = *Commento del Grappa sopra la canzone In lode della salsiccia*, a cura di C. Alderighi, Bologna, Romagnoli (rist. anast. Bologna, Forni, 1968).
- Coronelli 1693 = Vincenzo Maria Coronelli, *Epitome cosmografica, o Compendiosa introduzione all'astronomia, geografia, & idrografia, per l'uso, dilucidatione, e fabbrica delle sfere, globi, planisferi, astrolabi, e tavole geografiche, e particolarmente degli stampati, e spiegati nelle pubbliche lettioni*, Venezia, ad istanza di Andrea Poletti.
- Corsi 1828 = Faustino Corsi, *Delle pietre antiche*, Roma, Giuseppe Salviucci & figlio.
- Dalbanne-Droz 1926 = *Les subtiles fables d'Esopé, Lyon, Mathieu Husz 1486*, notice de Julia Bastin, traduites en français par Julien Macho, étude sur les illustrations des fables par Claude Dalbanne et Eugénie Droz, Lyon, Claude Dalbanne – Association Guillaume Le Roy.

- Dante 1965 = Dante Alighieri, *Rime*, a cura di Gianfranco Contini, Torino, Einaudi.
- De Belges 1885 = Jean Lemaire de Belges, *La plainte du Désiré c'est-à-dire la Déploration du trépas de feu monseigneur Loys de Luxembourg*, dans *Œuvres de Jean Lemaire de Belges*, éd. par J. Stecher, Louvain, J. Lefever.
- De Chambray 1662 = Roland Fréart de Chambray, *Idée de la perfection de la peinture démontrée par les principes de l'art et par des exemples conformes aux observations que Pline et Quintilien ont faites sur les plus célèbres tableaux des anciens peintres, mis en parallèle à quelques ouvrages de nos meilleurs peintres modernes, Leonard de Vinci, Raphaël, Jules Romain, et le Poussin*, Le Mans, Jacques Ysambart.
- De Chantelou 2001 = Paul Fréart de Chantelou, *Journal du voyage du cavalier Bernin en France*, éd. par Milovan Stanić, Paris, Macula.
- De Frede 1968 = *Aesopus Vita et Fabulae Latine per Francesco Del Tuppo*, a cura di Carlo De Frede, Napoli, Associazione napoletana per i monumenti e il paesaggio.
- De Piles 1699a = Roger de Piles, *Abrégé de la vie des peintres avec des réflexions sur les ouvrages et un traité du peintre parfait, de la connoissance des dessins & de l'utilité des estampes*, Paris, François Muguet.
- De Piles 1699b = Roger de Piles, *Dialogue sur le coloris*, Paris, Jacques Langlois.
- De Piles 1708 = Roger de Piles, *Cours de peinture par principes*, Paris, Jacques Estienne.
- Del Monte 1984 = *I sei libri Della prospettiva di Guidobaldo dei marchesi Del Monte dal latino tradotti, interpretati e commentati da Rocco Sinisgalli*, Roma, L'Erma di Bretschneider.
- Del Riccio 1996 = Agostino Del Riccio, *Istoria delle pietre*, a cura di Raniero Gnoli, Attilia Sironi, Torino, Allemandi.
- Di Teodoro 2020a = *Lettera a Leone X di Raffaello e Baldassarre Castiglione*, a cura di Francesco Paolo di Teodoro, Firenze, Olschki.
- Di Teodoro 2021 = *Lettera a Leone X di Raffaello e Baldassarre Castiglione*, ed. critica a cura di Francesco Paolo Di Teodoro, Firenze, Maddali e Bruni.
- Du Fresnoy 1668 = Charles-Alphonse Du Fresnoy, *Sentimens sur les ouvrages des principaux & meilleurs Peintres des derniers Siècles*, dans Roger de Piles, *L'art de peinture de Charles Alphonse Du Fresnoy, traduit en françois avec des remarques nécessaires et très amples*, Paris, Nicolas Langlois.
- Eliano 2017 = Claudio Eliano, *De natura animalium*, ed. by Claudio Meliadò, Boston, De Gruyter.
- Esopo 1474 = Rinuccio Castiglione, *Aesopus, Vita et Fabulae*, Milano, Antonius Zarotus.
- Esopo 1478 = Fazio Caffarelli, *Aesopus, Fabulae*, Cosenza, Octavianus Salamonijs.
- Esopo 1484 = Julien Macho, *Les fables d'Ésope*, Lyon, Mathias Huss and Johannes Schabeler.
- Esopo 2009 = Esopo, *Favole* [1976], a cura di Giorgio Manganelli, Elena Ceva Valla, Milano, Rizzoli.
- Euclide 1573 = *La Prospettiva di Euclide, nella quale si tratta di quelle cose, che per raggi dritti si veggono et di quelle, che con raggi riflessi nelli specchi appariscono*, traduzione di Egnatio Danti, Firenze, Giunti.
- Evangile 1992 = *Evangile selon Saint Jean, Novum Testamentum Latine* (NTL), a cura di Kurt Aland, Barbara Aland, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft.
- Facezie e motti 1874 = *Facezie e motti dei secoli XV e XVI. Codice inedito magliabechiano*, Bologna, Romagnoli (rist. anast. Bologna, Forni, 1968).
- Fedro 2008 = Fedro, *Favole* [1976], a cura di Enzo Mandruzzato, Milano, Rizzoli.
- Félibien 1679 = André Félibien, *Noms des peintres les plus célèbres et les plus connus anciens et modernes*, Paris, [s.n.].

- Félibien 1690 = André Félibien, *Des principes de l'architecture, de la sculpture, de la peinture, et des autres arts qui en dépendent: avec un dictionnaire des termes propres à chacun de ces arts* [1676], Paris, chez la veuve de J.B. Coignard.
- Félibien 1725 = André Félibien, *Entretiens sur les vies et sur les ouvrages des plus excellents peintres anciens et modernes, augmentée des Conférences de l'Académie royale de peinture & de sculpture avec La vie des architectes*, Trévoux, impr. de S. A. S.
- Félibien 1987 = André Félibien, *Entretiens sur les vies et sur les ouvrages des plus excellents peintres anciens et modernes* [1685-1688], *Entretiens I et II*, introduction, établissement du textes et notes par René Démoris, Paris, Les Belles Lettres.
- Filarete 1972 = Antonio Averlino, detto il Filarete, *Trattato di architettura* [1460-1464], a cura di Anna Maria Finoli, Liliana Grassi, Milano, Il Polifilo, 2 v.
- Freud 1969 = Sigmund Freud, *Un ricordo d'infanzia di Leonardo da Vinci*, in Id., *Saggi sull'arte, la letteratura e il linguaggio*, Torino, Bollati Boringhieri, 2 v., I, pp. 73-148.
- Frey 1887 = Carl Frey, *Le Vite di Michelangelo Buonarroti scritte da Giorgio Vasari e Ascanio Condivi*, Berlin, Hertz.
- Fuchs 1555 = Leonhart Fuchs, *Paradoxorum medicinae libri tres*, Paris, Charlotte Guillard.
- Garin 1952 = Eugenio Garin, *Prosatori latini del Quattrocento*, Milano-Napoli, Ricciardi.
- Gelli 1887 = Giovanni Battista Gelli, *Commento edito e inedito sopra la Divina Commedia*, Bocca, Firenze.
- Ghiberti 1912 = Lorenzo Ghiberti, *Denkwürdigkeiten (I Commentarii)*, hrsg. Julius von Schlosser, Berlin, J. Bard, 2 v.
- Ghiberti 1998 = Lorenzo Ghiberti, *I Commentarii (Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, II, I, 333)*, a cura di Lorenzo Bartoli, Firenze, Giunti.
- Giovio 1795 = Paolo Giovio, *Dialogus de viris litteris illustribus cui calce sunt additae Vincii, Michaelis Angeli, Raphaelis Urbinatis vitae*, in Girolamo Tiraboschi, *Storia della letteratura italiana*, Roma, Luigi Perego Salvioni, t. IX, pp. 254-293.
- Isidoro di Siviglia 2014 = Isidoro di Siviglia, *Etimologie o origini*, a cura di Angelo Valastro Canale, Torino, UTET.
- Lana Terzi 1678 = Francesco Lana Terzi, *Prodomo ovvero saggio di alcune inventioni nuove premesso all'arte maestra*, Brescia, Rizzardi.
- Landino 1481 = Cristoforo Landino, *Comento sopra la Commedia*, Firenze, Nicholò di Lorenzo della Magna.
- Lapidario 1990 = *Lapidario estense*, a cura di Piera Tomasoni, Milano, Bompiani.
- Lascaris 1537 = Jean Lascaris, *Epigrammata, De romanorum militia*, Basileæ, Lasio et Platter.
- Le Brun 1987 = Charles Le Brun, *L'inventaire Le Brun de 1683. La collection des tableaux de Louis XIV*, éd. par Arnauld Brejon de Lavergnée, Paris.
- Libro di Antonio Billi 1892 = *Il libro di Antonio Billi esistente in due copie nella Biblioteca Nazionale di Firenze*, a cura di Carl Frey, Berlin, Grote.
- Lomazzo 1587 = Giovanni Paolo Lomazzo, *Rime... divise in sette libri*, Milano, Pontio.
- Lomazzo 1974 = Giovanni Paolo Lomazzo, *Idea del tempio della pittura*, a cura di Robert Klein, Firenze, Istituto nazionale di studi sul Rinascimento.
- Lomazzo 1973-1975 = Giovanni Paolo Lomazzo, *Scritti sulle arti*, a cura di Roberto Paolo Ciardi, Firenze, Centro Di, 2 v.: *Trattato dell'arte della pittura, scoltura et architettura* [1584]; *Idea del tempio della Pittura di Gio. Paolo Lomazzo Pittore, nella quale si discorre dell'origine e fondamento delle cose contenute nel suo trattato dell'Arte della Pittura* [1590].
- Lorenzo de' Medici 1992 = Lorenzo de' Medici, *Canzone carnascialesche*, in Id., *Tutte le opere*, a cura di Paolo Orvieto, Roma, Salerno.

- Machiavelli 1961 = Niccolò Machiavelli, *Lettere*, a cura di Franco Gaeta, Milano, Feltrinelli.
- Malvasia 1678 = Carlo Cesare Malvasia, *Felsina pittrice*, Bologna, Gio. Francesco Davico.
- Mamani Cornagliotti 2008 = Soledad Mamani Cornagliotti, *Un anonimo trattato dei colori*. Yale University Library, ms. Beinecke 986, «La parola del testo», XII, 1, pp. 165-192.
- Mancini 1956 = Giulio Mancini, *Considerazioni sulla pittura*, a cura di Adriana Marucchi, con il commento di Luigi Salerno, Roma, Accademia nazionale dei Lincei.
- Marbodo di Rennes 2006 = Marbodo di Rennes, *Lapidari. La magia delle pietre preziose*, a cura di Bruno Basile, Roma, Carocci.
- Masuccio 1957 = Masuccio Salernitano, *Il Novellino con appendice di prosatori napoletani del '400*, a cura di Giorgio Petrocchi, Firenze, Sansoni.
- Mattioli 1550 = Pietro Andrea Mattioli, *Il Dioscoride*, Venezia, Valgrisi.
- Merrifield 1846 = Mary Philadelphia Merrifield, *The Art of Fresco Painting, as Practised by the Old Italian and Spanish Masters: With a Preliminary Inquiry Into the Nature of the Colours Used in Fresco Painting*, London, Gilpin.
- Merrifield 1967 = Mary Philadelphia Merrifield, *Medieval and Renaissance Treatises on the Arts of Painting: Original Texts with English Translations* [1849], New York, Dover.
- Michelangelo 1995 = Michelangelo Buonarroti, *Lettere 1496-1563. Concordanze e indici di frequenza*, a cura di Paola Barocchi, Sonia Maffei, Giovanni Nencioni, et al., Pisa-Firenze, Scuola Normale Superiore-Accademia della Crusca, 2 v.
- Michiel 1896 = *Der Anonimo Morelliano. Marcanton Michiel's Notizia d'opere del disegno*, Vienna, Graeser.
- Monti 1828 = Vincenzo Monti, *Proposta di alcune correzioni e aggiunte al Vocabolario della Crusca*, Napoli, Tipografia dell'Osservatore medico.
- Moravia 1971 = Alberto Moravia, *Io e lui*, Milano, Bompiani.
- Moretti-Toninato 2001 = *Ricette vetrarie del Rinascimento. Trascrizione da un manoscritto anonimo veneziano*, a cura di Cesare Moretti, Tullio Toninato, Venezia, Marsilio.
- Morigia 1592 = Paolo Morigia, *Historia dell'antichità di Milano*, Venezia, Guerra.
- Morini 1996 = Luigina Morini, *Bestiari medievali*, Torino, Einaudi.
- Orazio 2018 = Orazio, *Satire* [1981], a cura di Mario Labate, Milano, Rizzoli.
- Pacioli 1494 = Luca Pacioli, *Summa de arithmetica, geometria, proporzioni et proportionalità*, Venezia, Paganini.
- Pacioli 1509 = Luca Pacioli, *Divina proportione*, Venezia, Paganino Paganini.
- Pecham 1593 = Giovanni Pecham, *I tre libri della prospettiva commune dell'illustriss. e reverendiss. Monsig. Giovanni arcivescovo cantuariense*, traduzione di Giovanni Paolo Gallucci, Venezia, G. Varisco.
- Pecham 1970 = *John Pecham and the Science of Optics. Perspectiva communis*, ed. by David C. Lindberg, Madison, The University of Wisconsin Press.
- Pellegrini Scaramuccia [1674] = *Finezze dei pennelli italiani, ammirate, e studiate da Girupeno sotto la scorta, e disciplina del genio di Raffaello d'Urbino [...] opera di Luigi Scaramuccia perugino pittore*, Pavia, Gio. Andrea Magri.
- Percopo 1885 = Erasmo Percopo, *Poemetti Sacri dei secoli XIV o XV*, Bologna, Romagnoli.
- Piero Della Francesca 1995 = Piero Della Francesca, *Libellus de quinque corporibus regularibus*, ed. critica dei disegni a cura di Francesco Paolo Di Teodoro, Firenze, Giunti, 2 v.
- Piero Della Francesca 1998 = Piero Della Francesca, *De la perspective en peinture: Ms. Parmensis 1576*, éd. par Hubert Damisch, Daniel Arasse, Jean-Pierre Le Goff et al., Paris, In Medias Res.

- Piero Della Francesca 2016 = Piero Della Francesca, *De prospectiva pingendi*, a cura di Chiara Gizzi, Venezia, Edizioni Ca' Foscari.
- Piero Della Francesca 2017 = Piero della Francesca, *De prospectiva pingendi*, testo volgare e indice lessicale, a cura di Chiara Gizzi, Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato («Edizione Nazionale degli Scritti di Piero della Francesca»).
- Pino 1946 = Paolo Pino, *Dialogo di pittura*, a cura di Rodolfo e Anna Pallucchini, Venezia, Guarnati.
- Platone 2009 = Platone, *Repubblica*, a cura di Giovanni Reale, Roberto Radice, Milano, Bompiani.
- Plinio 1476 = *Historia naturale di C. Plinio secondo tradotta di lingua latina in fiorentina per Cristoforo Landino fiorentino*, Venezia, Jenson.
- Plinio 1982-1988 = Plinio il Vecchio, *Storia naturale*, Torino, Einaudi, 5 v.
- Plinio il Giovane 1926 = Plinio il Giovane, *Epistulae*, a cura di Umberto Moricca, Signorelli, Milano.
- Poliziano 1983 = Angelo Poliziano, *Detti piacevoli*, a cura di Tiziano Zanato, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana.
- Poliziano 1986 = Angelo Poliziano, *Rime*, a cura di Daniela Delcorno Branca, Firenze, Olshki.
- Procacci-Procacci 1965 = Lucia e Ugo Procacci, *Il carteggio di Marco Boschini con il cardinale Leopoldo de' Medici*, «Saggi e Memorie di storia dell'arte», IV, pp. 85-114.
- Procès-verbaux* 1875-1892 = *Procès-verbaux de l'Académie royale de peinture et de sculpture*, éd. par Anatole de Montaiglon, Paris, J. Baur, 10 v.
- Ptolemy 1996 = *Ptolemy's Theory of Visual Perception: An English Translation of the Optics with Introduction and Commentary*, ed. by A. Mark Smith, Philadelphia, American Philosophical Society.
- Pulci 1955 = Luigi Pulci, *Morgante*, a cura di Franca Ageno, Milano-Napoli, Ricciardi.
- Pulci 1986 = Luigi Pulci, *Opere minori*, a cura di Paolo Orvieto, Milano, Mursia.
- Ridolfi 1648 = Carlo Ridolfi, *Maraviglie dell'arte ovvero le vite degli illustri pittori veneti e dello Stato*, Venezia, Gio. Battista Svava.
- Ripa 1603 = *Iconologia ouero descrizione di diuerse imagini cauate dall'antichità, & di propria inuentione, trouate, & dichiarate da Cesare Ripa perugino*, Roma, Lepido Facii.
- Roman de la Rose* 2016 = *Roman de la rose*, ed. by John V. Fleming, Princeton, Princeton University Press.
- Ruscelli 1555 = Girolamo Ruscelli, *Secreti del reverendo donno Alessio piemontese*, Venezia, Sigismondo Bordogna.
- Sacchetti 2005 = Franco Sacchetti, *Il pataffio*, a cura di Federico Della Corte, Bologna, Commissione per i testi di lingua.
- Sacchetti 2014 = Franco Sacchetti, *Le trecentonovelle*, a cura di Michelangelo Zaccarello, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini.
- Salviati 1565 = *Orazione funerale di Lionardo Salviati delle lodi di m. Benedetto Varchi*, Firenze, eredi di Lorenzo Torrentino.
- Seneca 1974 = Lucio Anneo Seneca, *Controversiae*, ed. by Michael Winterbottom, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press.
- Sercambi 1974 = Giovanni Sercambi, *Il Novelliere*, a cura di Luciano Rossi, Roma, Salerno.
- Testelin 1696 = Henri Testelin, *Sentimens des plus habiles peintres sur la pratique de la peinture et sculpture, mis en tables de préceptes, avec plusieurs discours académiques, ou conférences tenues en l'Académie royale des dits arts*, Paris, Veuve Mabre-Cramoisy.

- Tiraboschi 1781-1786 = *Biblioteca modenese, o, Notizie della vita e delle opere degli scrittori nati degli stati del serenissimo signor duca di Modena*, Modena, Società tipografica, 6 v.
- Trionfi e canti 1986 = *Trionfi e canti carnascialeschi toscani del Rinascimento*, a cura di Riccardo Brusca, Roma, Salerno.
- Van Mander 2008 = Karel van Mander, *Principe et fondement de l'art noble et libre de la peinture*, traduit et présenté par Jan Willem Noldus, Paris, Les Belles Lettres.
- Varchi 1555 = *De sonetti di m. Benedetto Varchi*, Firenze, Lorenzo Torrentino.
- Varchi 1564 = *Orazione funerale di m. Benedetto Varchi fatta, e recitata da lui pubblicamente nell'essequie di Michelagnolo Buonarroti in Firenze, nella chiesa di San Lorenzo*, Firenze, Giunti.
- Varchi 1841 = *Lezioni sul Dante e prose varie di Benedetto Varchi*, a cura di Giuseppe Aiazzi, Lelio Arbib, Firenze, Luigi Pezzati, 2 v.
- Varchi 1858-1859 = *Opere di Benedetto Varchi ora per la prima volta raccolte con un discorso di A. Racheli intorno alla filologia del secolo XVI e alla vita e agli scritti dell'autore; aggiuntevi le lettere di Gio. Battista Busini sopra l'assedio di Firenze, Trieste, Lloyd Austriaco*, 2 v.
- Varchi 2020 = Benedetto Varchi, *Deux leçons sur l'art*, éd. par Frédérique Dubard, Paris, Classiques Garnier.
- Vasari 1923 = Giorgio Vasari, *Carteggio*, a cura di Carl Frey, München-Burg, Müller.
- Vasari 1966-1987 = Giorgio Vasari, *Le vite de' più eccellenti pittori, scultori e architettori nelle redazioni del 1550 e 1568*, testo a cura di Rosanna Bettarini, commento di Paola Barocchi, Firenze, Sansoni, poi S.P.E.S.
- Vasari 2019 = Giorgio Vasari, *Vie de Léonard de Vinci peintre et sculpteur florentin*, éditée, traduite et commentée par Louis Frank, Stefania Tullio Cataldo, Paris, Hazan.
- Vite (online) 1550, 1568 = Giorgio Vasari, *Le Vite. Edizioni Giuntina e Torrentiniana*, <http://vasari.sns.it/vasari/consultazione/Vasari/indice.html>.
- Vignali 1984 = Antonio Vignali, *La Cazzaria*, a cura di Pasquale Stoppelli, introduzione di Nino Borsellino, Roma, Edizioni dell'Elefante.
- Vignola 1974 = Jacopo Barozzi Vignola *Le due regole della prospettiva pratica con i comentarij del R.P.M. Egnatio Danti [1583]*, a cura di Maria Walcher Casotti, Vignola, Cassa di Risparmio di Vignola.
- Villani 1997 = Filippo Villani, *De origine civitatis Florentiae et de eiusdem famosissimis civibus*, a cura di Giuliano Tanturli, Padova, Antenore.
- Vitruvio 1487-1488 = *L. Vitruvii Pollionis ad Caesarem Augustum de architectura*, Roma, Eucharis Silber.
- Vitruvio 1497 = *Hoc in volumine haec opera continentur. / Cleonidae harmonicum introductorium in/terprete Georgio Valla Placentino. / L. Vitruvii Pollionis de Architectura libri decem. / Sexti Iulii Frontini de Aquaeductibus liber unus. / Angeli policiani opusculum quod Panepistemon inscribitur. / Angeli Policiani in priora analytica praelectio. / Cui Titulus est Lamia, Venezia, Simone Gabi.*
- Witelo 1572 = *Vitellonis filii Thuringorum et Polonorum Optica*, in *Opticae Thesaurus. Alhazeni arabis libri septem [...], item Vitellonis thuringopoloni libri decem, omnes instaurati [...]* a Federico Risnero, Basileae, per Episcopios, pp. 1-474.
- Witelo 1983 = *Witelonis perspectivae liber quintus / Book V of Witelo's Perspectiva*, an English translation, with introduction and commentary and Latin edition of the first catoptrical book of Witelo's *Perspectiva*, ed. by A. Mark Smith, Wrocław, Polish Academy of Science Press.
- Zaccolini i.c.s. = Matteo Zaccolini, *Prospettiva del colore*, a Critical edition with English Translation and annotations, by Janis Bell and Margherita Quaglino, Turnhout, Brepols.
- Zuccari 1607 = Federico Zuccari, *L'Idée de' pittori, scultori ed architetti*, per Agostino Disserolio, Torino.

DIZIONARI E BANCHE DATI

- BMC = *Catalogue of the Books Printed in the XVth Century now in the British Museum*, London, Trustees of the British Museum, 1963-2007, 13 v.
- Boerio 1829 = Giuseppe Boerio, *Dizionario del dialetto veneziano*, Venezia, Santini.
- Boulenger 1627 = Jules-César Boulenger, *De Pictura, plastice, statuaria libri duo*, Lyon, Ludovici Prost, Haeredis Roville.
- Crusca 1612 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, Venezia, Giovanni Alberti.
- Crusca 1729 = *Vocabolario degli Accademici della Crusca*, Firenze, Domenico Maria Manni.
- DLA = Valter Boggione, Giovanni Casalegno, *Dizionario letterario del lessico amoroso. Metafore, eufemismi, trivialismi*, Torino, UTET, 2000.
- DV = Manlio Cortelazzo, *Dizionario veneziano della lingua e della cultura popolare nel XVI secolo*, Limena, La Linea, 2007.
- Estienne 1538 = Robert Estienne, *Dictionarium latinogallicum*, Paris, Ex Officina Roberti Stephanii.
- Folena 1993 = Gianfranco Folena, *Vocabolario del veneziano di Carlo Goldoni*, redazione a cura di Daniela Sacco, Patrizia Borghesan, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana.
- Furetière 1690 = Antoine Furetière, *Dictionnaire universel, contenant généralement tous les mots françois tant vieux que modernes, et les termes de toutes les sciences et des arts*, La Haye, A. et R. Leers.
- GDLI = *Grande dizionario della lingua italiana*, diretto da Salvatore Battaglia e poi da Giorgio Barberi Squarotti, Torino, Utet, 1961-2002, 21 v.
- LPDA = *Le parole dell'arte. Per un lessico della storia dell'arte nei testi dal XVI al XX secolo*, Accademia della Crusca, Fondazione Memofonte, disponibile in rete all'indirizzo <http://mla.accademiadellacrusca.org/>.
- Milizia 1797 = Francesco Milizia, *Dizionario delle belle arti del disegno, estratto in gran parte dalla Enciclopedia metodica*, Bassano, Remondini, 2 v.
- Patriarchi 1775 = Gaspare Patriarchi, *Vocabolario veneziano e padovano co' termini, e modi corrispondenti toscani*, Padova, Conzatti.
- Penzig 1924 = Otto Penzig, *Flora popolare italiana. Raccolta dei nomi dialettali delle principali piante indigene e coltivate in Italia*, Genova, Orto Botanico della Regia Università, 2v.
- Perego 2005 = François Perego, *Dictionnaire des matériaux du peintre*, Paris, Belin.
- Prati 1968 = Angelico Prati, *Etimologie venete*, Venezia-Roma, Istituto per la Collaborazione culturale.
- TB = Niccolò Tommaseo, Bernardo Bellini, *Dizionario della lingua italiana*, Torino, Unione Tipografico-editrice, 1861-1879, 4 v.
- TLIO = *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, sviluppato dall'Opera del Vocabolario Italiano (OVI, Istituto del CNR), disponibile in rete all'indirizzo <http://tlio.ovi.cnr.it/TLIO/>.
- Vasari scrittore*: Lemmario artistico nelle *Vite* di Vasari, consultabile in rete all'indirizzo <http://vasariscrittore.memofonte.it/lemmario>.
- VEV = *Vocabolario storico-etimologico del veneziano*, sviluppato dall'Università di Losanna, dalla Scuola Normale Superiore di Pisa, dall'Opera del Vocabolario Italiano (OVI, Istituto del CNR), disponibile in rete all'indirizzo <http://vev.ovi.cnr.it/>.
- VP = Ivano Paccagnella, *Vocabolario del pavano. XIV-XVII secolo*, Padova, Esedra, 2012.

Zorzi Muazzo 2008 = Francesco Zorzi Muazzo, *Raccolta de' proverbi, detti, sentenze, parole e frasi veneziane, arricchita d'alcuni esempi ed istorielle*, a cura di Franco Crevatin, Costabissara, Angelo Colla.

STUDI

Abbott 2001 = Elizabeth Abbott, *A History of Celibacy*, Cambridge, Lutterworth, trad. it. *Storia della castità. Dalle vestali a Elisabetta I, da Leonardo da Vinci a Magic Johnson*, Milano, Mondadori.

Ackerman 2001 = James S. Ackerman, *L'occhio di Leonardo* [1978], in Id., *Punti di distanza. Saggi sull'architettura e l'arte d'Occidente*, Milano, Electa, pp. 72-106.

Agosti 2013 = Barbara Agosti, *Giorgio Vasari: luoghi e tempi delle Vite*, Milano, Officina Libraria.

Agosti-Stoppa 2014 = *Bernardino Luini e i suoi figli*, catalogo della mostra (Milano, 2014), a cura di Giovanni Agosti, Jacopo Stoppa, Milano, Officina Libraria.

Altieri Biagi 1972 = Maria Luisa Altieri Biagi, *La Vita del Cellini. Temi, termini, sintagmi*, in *Benvenuto Cellini artista e scrittore*, Roma, Accademia nazionale dei Lincei, pp. 61-165.

Altieri Biagi 1998 = Maria Luisa Altieri Biagi, *Sulla lingua di Leonardo*, in Ead., *Fra lingua scientifica e lingua letteraria*, Pisa-Roma-Venezia-Vienna, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, pp. 75-95.

Ambrosini 2008 = Alberto Ambrosini, *Immaginazione visiva e conoscenza: Teoria della visione e pratica figurativa nei trattati di Leon Battista Alberti, Lorenzo Ghiberti, Leonardo Da Vinci*, Pisa, PLUS.

Ames-Lewis 1987 = Francis Ames-Lewis, *Modelbook Drawings and the Florentine Quattrocento Artist*, «Art History», 10, 1, pp. 1-11.

Andreoni 2004 = Annalisa Andreoni, «Sangue perfetto che poi non si beve...»: le lezioni di Benedetto Varchi sul canto XXV del Purgatorio, «Rinascimento», 44, pp. 139-223.

Arasse 1997 = Daniel Arasse, *Léonard de Vinci. Le rythme du monde*, Paris, Hazan.

Arasse 2003 = Daniel Arasse, *On n'y voit rien*, Paris, Gallimard.

Arasse 2014 = Daniel Arasse, *Space and Light at the Origin in Modern Painting: from Alberti to Leonardo / Espace et lumière à l'origine de la peinture classique: d'Alberti à Léonard*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 11-14, 15-19.

Aresti 2018 = Alessandro Aresti, *Andrea Mantegna allo scrittoio. Un profilo linguistico*, Roma, Salerno.

Aresti 2019 = *Lingua delle arti e lingua di artisti in Italia fra Medioevo e Rinascimento*, a cura di Alessandro Aresti, Firenze, Cesati.

Asor Rosa 1994 = Alberto Asor Rosa, *Riflessioni su alcuni aspetti letterari della prosa di Leonardo da Vinci*, XXXIV Lettura vinciana, Vinci, Nuova stampa.

Azzarello 2009 = Francesco Azzarello, *Per una storia delle lingue interazionale e cognitiva: uno studio-pilota. Trattati di architettura italiani, francesi, spagnoli e tedeschi dal tredicesimo al diciassettesimo secolo*, Milano, Lampi di Stampa.

Batkin 1988 = Leonid M. Batkin, *64 termini di idrodinamica*, in Id., *Leonardo da Vinci*, trad. it. di Gabriele Mazzitelli, Bari, Laterza, pp. 53-57.

Batkin 2015 = Leonid M. Batkin, *Leon Battista Alberti e Leonardo da Vinci sul gesto in pittura, in Leonardo da Vinci on Nature. Knowledge and Representation*, Conference proceedings (Florence, 2013), ed. by Fabio Frosini, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 35-54.

- Baldi-Nuti 2020 = Philip Baldi, Andrea Nuti, *Possession*, in *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, 4 v., III, *Constituent Syntax: Quantification, Numerals, Possession, Anaphora*, ed. by Philip Baldi, Pierluigi Cuzzolin, Berlin, De Gruyter, pp. 239-388.
- Ballarin 2010 = Alessandro Ballarin, *Leonardo a Milano. Problemi di leonardismo milanese tra Quattrocento e Cinquecento: Giovanni Antonio Boltraffio prima della Pala Casio*, Verona, Edizione dell'Aurora, 4 v.
- Bambach 1999a = Carmen Bambach, *Drawing and Painting in the Italian Renaissance Workshop. Theory and Practice, 1300-1600*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Bambach 1999b = Carmen Bambach, *The purchases of cartoon paper for Leonardo's Battle of Anghiari and Michelangelo's Battle of Cascina*, «I Tatti Studies in the Italian Renaissance», VIII, pp. 105-133.
- Bambach 2009 = Carmen Bambach, *Una eredità difficile: i disegni ed i manoscritti di Leonardo tra mito e documento*, XLVII Lettura vinciana, Firenze, Giunti.
- Bardeschi Ciulich 1964 = Lucilla Bardeschi Ciulich, *Sulla grafia di Michelangelo*, «Lingua Nostra», XXV, pp. 74-78.
- Bardeschi Ciulich 1973 = Lucilla Bardeschi Ciulich, *Costanza ed evoluzione nella grafia di Michelangelo*, «Studi di grammatica italiana», III, pp. 5-138.
- Barocchi 1978 = Paola Barocchi, *Archivio del Collezionismo Mediceo*, in *First International Conference On Automatic Processing of Art History Data and Documents. Conference Transactions*, ed. by Ead., Fahic Bisogni, Laura Corti, Pisa, Scuola Normale Superiore, I, [s. n., art. n. XII], 3 v.
- Barocchi 1979a = Paola Barocchi, *Introduzione*, in *Convegno nazionale sui lessici tecnici delle arti e dei mestieri*, a cura di Miriam Fileti, Firenze, Eurografica, pp. 15-19.
- Barocchi 1979b = Paola Barocchi, *Problemi di lessico storico e di lessico normativo negli inventari medicei*, in *Convegno nazionale sui lessici tecnici delle arti e dei mestieri*, a cura di Miriam Fileti, Firenze, Eurografica, pp. 221-229.
- Barocchi 1984 = Paola Barocchi, *Studi Vasariani*, Torino, Einaudi.
- Barocchi 1985 = Paola Barocchi, *Problemi di lessico figurativo e Accademia della Crusca*, in *La Crusca nella tradizione letteraria e linguistica italiana*, Atti del Congresso (Firenze, 1983), Firenze, Accademia della Crusca, pp. 35-40.
- Barone 2013 = Juliana Barone, *Leonardo nella Francia del XVII secolo: eredità paradossali*, LII Lettura vinciana, Firenze, Giunti.
- Barone 2015 = Juliana Barone, «...et de' suoi amici»: *the Early Transmission of Leonardo's Treatise on painting*, in *Leonardo da Vinci 1452-1519. The Design of the World*, Catalogue of the Exhibition (Milan, 2015), ed. by Maria Teresa Fiorio, Pietro C. Marani, Milano, Skira, pp. 451-461.
- Baroni 2016 = Sandro Baroni, *La lingua dei ricettari e il linguaggio della trattatistica tecnica*, «Studi di Memofonte», 16, pp. 84-88.
- Bauer 1978 = Linda F. Bauer, «Quando si disegna, si dipinge ancora»: *some Observations on the Development of the Oil Sketch*, «Storia dell'Arte», X, 32-34, pp. 45-57.
- Bauer-Bauer 1999 = Linda F. Bauer e Georg Charles Bauer, *Artist's Inventories and the Languages of the oil Sketch*, «The Burlington Magazine», CXLI, pp. 520-530.
- Beccaria 2014 = Carlotta Beccaria, *Some Observations on the Painting Technique of Boltraffio's The Madonna and Child*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 182-193.
- Béguin 1985 = Sylvie Béguin, *Andrea Solario en France*, Catalogue de l'exposition (Paris, 1985), Paris, Réunion des musées nationaux.
- Beigbeder 1997² = Oliver Beigbeder, *Lessico dei simboli medievali* [1989], Milano, Jaca Book.
- Bell 1985 = Janis C. Bell, *The Life and Works of Fra' Matteo Zaccolini*, «Regnum Dei», XLI, 111, pp. 227-258.

- Bell 1992a = Janis C. Bell, *Color perspective, c. 1492*, «Achademia Leonardi Vinci», 5, pp. 64-77.
- Bell 1992b = Janis C. Bell, *Filippo Gagliardi on Leonardo's Perspective*, «Achademia Leonardi Vinci», 5, pp. 117-119.
- Bell 1993a = Janis C. Bell, *Leonardo and Alhazen: the Cloth on the Mountain Top*, «Achademia Leonardi Vinci», 6, pp. 108-111.
- Bell 1993b = Janis C. Bell, *Aristotle as a Source for Leonardo's Theory of Colour Perspective after 1500*, «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», 56, pp. 100-118.
- Bell 1997 = Janis C. Bell, *Acuity: A Third Type of Perspective*, «Raccolta Vinciana», XXVII, pp. 105-154.
- Bell 1998 = Janis C. Bell, *Cassiano dal Pozzo's Copy of the Zaccolini Manuscripts*, «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», LI, pp. 103-125.
- Bell 2008 = Janis C. Bell, *Sfumato and Acuity Perspective*, in *Leonardo da Vinci and the Ethics of Style*, ed. by Claire J. Farago, Manchester, Manchester University Press, pp. 161-188.
- Bell 2013 = Janis C. Bell, *Leonardo's «prospettiva delle ombre»: Another Branch of Non-Linear Perspective*, in *Leonardo Da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 79-111.
- Bell 2018 = Janis C. Bell, *Introduction to the Readers' Notes*, in *The fabrication of Leonardo da Vinci's Trattato della pittura*, ed. by Claire J. Farago, Janis C. Bell, Carlo Vecce, Leiden-Boston, Brill, 2 v., pp. 875-890.
- Bell 2019a = Janis C. Bell, *Zaccolini, Dal Pozzo, and Leonardo's Writings in Roma and Milan*, «Mitteilungen des Kunsthistorischen Institutes in Florenz», LXI, 3, pp. 309-333.
- Bell 2019b = Janis C. Bell, *The Treatise on painting as a Guide to Nature: Light and Color*, in *Leonardo da Vinci – Nature and Architecture*, ed. by Constance Moffatt, Sara Tagliagambara, Leiden-Boston, Brill, pp. 9-34.
- Bell-Quaglino 2021 = Janis C. Bell, Margherita Quaglino, *Alhacen. De aspectibus*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 117-119.
- Bellucci 2017 = Roberto Bellucci, *L'Adorazione dei Magi e i tempi di Leonardo*, in *Il restauro dell'Adorazione dei Magi di Leonardo. La riscoperta di un capolavoro*, a cura di Marco Ciatti, Cecilia Frosinini, Firenze, Edifir, pp. 63-108.
- Beltrami 1891 = *Il Codice di Leonardo da Vinci nella biblioteca del Principe Trivulzio in Milano, trascritto e annotato da Luca Beltrami*, Milano, Flli Dumolard.
- Bensi 1980 = Paolo Bensi, *Gli arnesi dell'arte. I Gesuati del San Giusto alle Mura e la pittura del Rinascimento a Firenze*, «Studi di Storia delle Arti», III, pp. 33-47.
- Bensi 2015 = Paolo Bensi, *Supporti e preparazioni: aspetti delle scelte esecutive di Poussin a confronto con le tecniche pittoriche dell'ambiente romano (1620-1670)*, «Kermes», 94-95, pp. 31-37.
- Bensi 2016 = Paolo Bensi, *Schegge di vetro nei dipinti: alla ricerca della luce*, «Kermes», 101-102, p. 147.
- Bensi 2017 = Paolo Bensi, *Materiali e tecniche esecutive di Bramantino e degli artisti lombardi del suo tempo*, in *Bramantino e le arti nella Lombardia francese (1499-1525)*, Atti del convegno (Lugano, 2014), a cura di Mauro Natale, Skira, Milano, pp. 247-257.
- Bensi 2019 = Paolo Bensi, *La tecnica pittorica della tarda produzione di Giovanni Bellini e dei suoi seguaci*, in *Giovanni Bellini «...il migliore nella pittura»*, Atti del Convegno (Venezia, 2016), a cura di Peter Humfrey, Vincenzo Mancini, Anchise Tempestini et al., Venezia, Fondazione Cini, Lineadacqua, pp. 135-143.
- Berrie-Matthew 2011 = Barbara Berrie, Louisa Matthew, *Lead White from Venice: a Whiter Shade of Pale?*, in *The National Gallery Technical Bulletin 30th Anniversary Conference Postprints, Studying Old Master Paintings - Technology and Practice*, ed. by Marika Spring, Archetype Publications, London, pp. 295-301.

- Bertolini 1994 = Lucia Bertolini, *Elementa picturae*, in Leon Battista Alberti, *Catalogo della mostra* (Mantova, 1994), a cura di Joseph Rykwert, Anne Engel, Ivrea-Milano, Olivetti-Electa, pp. 425-426.
- Bertolini 2006 = Lucia Bertolini, *Alberti e le "humanae litterae"*, in Leon Battista Alberti e l'architettura, *Catalogo della mostra* (Mantova, 2006-2007), a cura di Massimo Bulgarelli, Arturo Calzona, Matteo Ceriana *et al.*, Milano, Silvana, pp. 20-31.
- Bertolini 2011 = Lucia Bertolini, *Commento linguistico*, in Leon Battista Alberti, *De Pictura: redazione volgare*, a cura di Lucia Bertolini, Firenze, Polistampa, pp. 327-428.
- Bertolini 2018 = Lucia Bertolini, *Appunti su cronologia e circolazione del De prospectiva pingendi*, in Piero della Francesca. *La seduzione della prospettiva*, *Catalogo della mostra* (Sansepolcro 2018-2019), a cura di Filippo Camerota, Francesco Paolo Di Teodoro, Venezia, Marsilio, pp. 25-31.
- Bertolini 2019 = Lucia Bertolini, *Leonardo poeta*, in *Leonardo da Vinci: disegnare il futuro*, *Catalogo della mostra* (Torino, 2019), a cura di Enrica Pagella, Francesco Paolo Di Teodoro, Paola Salvi, Cinisello Balsamo, Silvana, pp. 137-147.
- Bertolini 2021 = Lucia Bertolini, *Leon Battista Alberti. De pictura*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 82-84.
- Bertoni 1932 = Giulio Bertoni, *Lingua e pensiero (studi e saggi linguistici)*, Firenze, Olschki, pp. 153-161.
- Biffi 2008 = Marco Biffi, *La lingua tecnico-scientifica di Leonardo da Vinci*, in *Prospettive nello studio del lessico italiano*, a cura di Emanuela Cresti, Firenze, University Press, I, pp. 129-136.
- Biffi 2019 = Marco Biffi, *Iperestesi e ipotesti leonardiani*, «Rivista di Letteratura Italiana», XXXVII, 2, pp. 37-46.
- Biffi 2021 = Marco Biffi, *Verso un lessico intellettuale della pittura [2018]*, in Id., *Il «mancamento delle parole». Osservazioni sulla lingua di Leonardo*, Firenze, Franco Cesati Editore, pp. 85-95.
- Bilancioni 1930 = Guglielmo Bilancioni, *Leonardo e Cardano*, «Rivista di Storia delle Scienze Mediche e Naturali», 21, pp. 312-331.
- Billinge-Syson-Spring 2011 = Rachel Bilinge, Luke Syson, Marika Spring, *Altered Angels: Two Panels from the Immaculate Conception Altarpiece once in San Francesco Grande, Milan*, «National Gallery Technical Bulletin», 32, pp. 57-77.
- Bisanti 2019 = Armando Bisanti, *Violenza, frustrazione, vanità. La visione pessimistica di Leonardo nel Bestiario e nelle Favole*, «Rivista di Letteratura Italiana», XXXVII, II, pp. 47-54.
- Blum 1924 = André Blum, *Abraham Bosse et la société française au dix-septième siècle*, Paris, Morancé.
- Bora 1992 = Giulio Bora, *I leonardeschi a Venezia tra anticlassicismo e "maniera moderna"*, in *Leonardo & Venezia*, *Catalogo della mostra* (Venezia, 1992), a cura di Paolo Parlavecchia, Pietro C. Marani, Giovanna Nepi Scirè, Milano, Bompiani, pp. 111-136.
- Bora 1999 = Giulio Bora, *Prospettiva lineare e prospettiva de' perdimenti: un dibattito sullo scorcio del Quattrocento*, «Paragone-Arte», L, 595, pp. 3-45.
- Bora 2007 = Giulio Bora, *Dalla regola alla natura: Leonardo e la costruzione dei corpi*, in *Dagli studi di proporzioni al Trattato della pittura*, *Catalogo della mostra* (Milano, 2007-2008), a cura di Pietro C. Marani, Maria Teresa Fiorio, Milano, Electa, pp. 29-39.
- Bolelli 1941 = Tristano Bolelli, *Appunti sulla lingua di Leonardo*, «Cultura Neolatina», 1, pp. 67-70.
- Borghese 2012 = Paola Borghese, *Il Ritratto di giovane attribuito a Giovanni Antonio Boltraffio. Osservazioni e confronti in occasione di un intervento di manutenzione*, «Progetto Restauro», 63, pp. 2-10.
- Borghese 2019 = Paola Borghese, *La Madonna con Bambino di Francesco Napoletano alla Pinacoteca di Brera. Richiami leonardeschi e appunti in fase di conservazione*, «Kermes», 116, pp. 91-98.

- Bottoni 2002 = Luciano Bottoni, *Leonardo e l'androgino: l'eros transessuale nella cultura, nella pittura e nel teatro del Rinascimento*, Milano, Franco Angeli.
- Bracco-Ciappi 2002 = Paola Bracco, Ottavio Ciappi, *Technique of Execution, State of Conservation and Restoration of the Crucifix Relation to other Works by Giotto*, in *Giotto. The Crucifix of Santa Maria Novella*, ed. by Marco Ciatti, Max Siedel, Firenze, Edifir, pp. 273-350.
- Brambilla Barcilon-Marani 2001 = Pinin Brambilla Barcilon, Pietro C. Marani, *Leonardo: The Last Supper*, Chicago, The University of Chicago Press.
- Brambilla-Hayez 2016 = *Il tesoro di un povero. Il Memoriale di Francesco Bentaccordi, fiorentino in Provenza (1400 ca)*, a cura di Simona Brambilla, Jérôme Hayez, Roma, Viella.
- Brandi 1950 = Cesare Brandi, *Some factual observation about Varnishes and Glazes*, «Bollettino dell'Istituto Centrale del Restauro», III-IV, pp. 9-29.
- Brescia-Tomio 1999 = Licia Brescia, Luca Tomio, *Leonardo da Vinci e il segreto del vetro cristallino, pannicolato, flessibile e infrangibile*, «Raccolta Vinciana», XXVIII, pp. 79-92.
- Brizio 1960 = Anna Maria Brizio, *Note vinciane. Ricette di pittura. Leonardo conosceva la trementina distillata*, «Raccolta Vinciana», XVIII, pp. 159-160.
- Brown 1969 = Clifford M. Brown, *New documents concerning Andrea Mantegna and note regarding 'Jeronimus de Conradis pictor'*, «The Burlington Magazine», 111, 798, pp. 538-544.
- Brunello 1992 = *De arte illuminandi*, a cura di Francesco Brunello [1975], Vicenza, Neri Pozza.
- Brusamolino 2004 = Silvia Isella Brusamolino, *Il Libro dell'arte di Cennino Cennini tra Toscana e Veneto*, in *Storia della lingua e storia dell'arte in Italia. Dissimetrie e intersezioni*, a cura di Vittorio Casale, Paolo D'Achille, Firenze, Cesati, pp. 297-318.
- Bruzzo-Galassi 2011 = Raffaella Bruzzone, Maria Clelia Galassi, *Wood Species in Italian Panel Paintings of the Fifteenth and Sixteenth Centuries: Historical Investigation and Microscopical Wood Identification*, in *Studying Old Master Paintings. Technology and Practice. The National Gallery Technical Bulletin 30th Anniversary Conference Postprints*, ed. by Marika Spring, Archetype, London, pp. 253-259.
- Butterfield-Delaney-Dempsey et al. 2019 = *Verrocchio: Sculptor and Painter of Renaissance Florence*, Catalogue of the Exhibition (Washington D.C., 2019-2020), ed. by Andrew Butterfield, John Delaney, Charles Dempsey et al., Washington D.C., National Gallery of Art.
- Caglioti-De Marchi 2019 = *Verrocchio. Il maestro di Leonardo*, Catalogo della mostra (Firenze, 2019), a cura di Francesco Caglioti, Andrea De Marchi, Firenze-Venezia, Marsilio.
- Calvi 1916 = Girolamo Calvi, *Contributi alla biografia di Leonardo da Vinci (periodo sforzesco)*, «Archivio Storico Lombardo», XLIII, pp. 417-508.
- Calvi 1982 = Gerolamo Calvi, *I manoscritti di Leonardo Da Vinci dal punto di vista cronologico, storico e biografico*, con un'introduzione di Augusto Marinoni, Busto Arsizio, Bramante.
- Calvi 2019 = Gerolamo Calvi, *I manoscritti di Leonardo da Vinci dal punto di vista cronologico, storico e biografico* [1925], con un saggio introduttivo di Lucia Bertolini, Bologna, Zanichelli.
- Camerota 2006a = Filippo Camerota, *La costruzione prospettica*, in *La mente di Leonardo. Nel laboratorio del Genio Universale*, Catalogo della mostra (Firenze, 2006-2007), a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, scheda I.B.c., pp. 91-93.
- Camerota 2006b = Filippo Camerota, *La prospettiva del Rinascimento. Arte, architettura, scienza*, premessa di Martin Kemp, Milano, Mondadori Electa.
- Campbell-Dunkerton-Kirby et al. 2001 = Lorne Campbell, Jill Dunkerton, Jo Kirby, et al., *Two Panels by Ercole de' Roberti and the Identification of 'Veluto Morello'*, «National Gallery Technical Bulletin», 22, pp. 29-42.
- Carrara 2008 = Eliana Carrara, *La nascita dell'Accademia del Disegno di Firenze: il ruolo di Borghini, Torelli e Vasari*, in *Les Académies dans l'Europe humaniste: idéaux et pratiques*, Actes du colloque (Paris, 2003), éd. par Marc Deramaix, Perrine Galand-Hallyn, Genève, Droz, pp. 129-162.

- Carrara 2010 = Eliana Carrara, *Giorgio Vasari, Giovan Battista Adriani e la stesura della seconda edizione delle Vite. Ragioni e nuove evidenze della loro collaborazione*, «Opera. Nomina. Historiae. Giornale di cultura artistica», 2-3, pp. 393-428.
- Carrara 2018 = Eliana Carrara, *Sul lessico dell'arte nella prima Crusca*, in *La Crusca e i testi. Filologia, lessicografia e collezionismo librario intorno al Vocabolario del 1612*, a cura di Gino Belloni, Paolo Trovato, Firenze-Padova, Accademia della Crusca-Libreriauniversitaria.it, pp. 521-532.
- Carrara 2019 = Eliana Carrara, *Il tema del «Paragone delle arti» da Leonardo a Benedetto Varchi*, in *Nodi, vincoli e groppi leonardeschi: études sur Léonard de Vinci*, Actes du colloque (Paris, 2018), éd. par Frédérique Dubard de Gaillarbois, Olivier Chiquet, Paris, Spartacus IDH, pp. 241-256.
- Carrara 2020 = Eliana Carrara, *Paola Barocchi e il Centro di Ricerche per i Beni Culturali della Scuola Normale Superiore di Pisa: ai primordi delle Digital Humanities*, «Il Capitale culturale. Studies on the Value of Cultural Heritage», 22, pp. 397-417.
- Castiglione 2019 = Julia Castiglione, *L'œil et la main: juger la peinture à Rome à l'orée du XVII^e siècle. Giulio Mancini courtisan et théoricien*, Thèse de doctorat, Université Sorbonne nouvelle, Paris.
- Cauzzi-Seccaroni 2007 = Diego Cauzzi, Claudio Seccaroni, *Filippo da Verona e l'evoluzione di un modello*, in *Il Cristo morto di Filippo da Verona pittore itinerante*, a cura di Angelo Mazza, Cesena, Cassa di Risparmio di Cesena, pp. 90-111.
- Caye 2012 = Pierre Caye, *Genèse et théorie du profil dans l'architecture italienne de la Renaissance*, «Humanistica», VII, 1-2, pp. 217-228.
- Cecchi 1996 = Alessandro Cecchi, *Niccolò Machiavelli o Marcello Virgilio Adriani? Sul programma e l'assetto compositivo delle Battaglie di Leonardo e Michelangelo per la Sala del Maggior Consiglio in Palazzo Vecchio*, «Prospettiva», 83-84, pp. 102-115.
- Cecchi-Freschi-MacGregor 1999 = Alessandro Cecchi, Sandra Freschi, Nicola MacGregor, *The Conservation of Antonio and Piero del Pollaiuolo's Altar-Piece for the Cardinal of Portugal's Chapel*, «The Burlington Magazine», 141, 1151, pp. 81-88.
- Cerasuolo 2013 = Angela Cerasuolo, *L'Introduzione alle arti e la tecnica della pittura nelle Vite di Vasari*, in *Giorgio Vasari e il cantiere delle Vite del 1550*, Atti del Convegno (Firenze, 2012), a cura di Barbara Agosti, Silvia Ginzburg, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 301-314.
- Cerasuolo 2014 = Angela Cerasuolo, *'Diligenza e prestezza'. La tecnica nella pittura e nella letteratura artistica del Cinquecento*, Firenze, Edifir.
- Cerasuolo 2016 = Angela Cerasuolo, *Appunti di Vincenzo Borghini sul Libro dell'arte di Cennino Cennini*, «Mittelungen des Kunsthistorischen in Florenz», LVIII, 1, pp. 117-125.
- Chastel 1978 = André Chastel, *Les notes de Léonard de Vinci sur la peinture*, in Id., *Fables, formes, figures*, Paris, Flammarion, 2 v., II, pp. 279-319.
- Chastel 2002 = André Chastel, *Léonard ou les sciences de la peinture*, Paris, Liana Levi.
- Chiappelli 1984 = Fredi Chiappelli, *Osservazioni su alcuni testi di Leonardo*, in Id., *Il legame musicale*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, pp. 181-188.
- Chui-Phenix 2014 = Sue Ann Chui, Alan Phenix, *The Esterhazy Madonna in the Context of Leonardo da Vinci's Studio Practice*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 169-181.
- Cianchi 1964 = Renzo Cianchi, *Figure nuove del mondo vinciano: Paolo e Vannoccio Birnuccio da Siena*, «Raccolta Vinciana», XX, pp. 277-297.
- Ciardi 2005 = Roberto Paolo Ciardi, *Leonardo: autoritratti inesistenti e ritratti immaginati*, in *Leonardo da Vinci. La vera immagine. Documenti e testimonianze sulla vita e sull'opera*, Catalogo della mostra (Firenze, 2005), a cura di Vanna Arrighi, Anna Bellinazzi, Edoardo Villata, Firenze, Giunti, pp. 55-61.

- Ciatti-Frosinini 2017 = *Il restauro dell'Adorazione dei Magi di Leonardo. La riscoperta di un capolavoro*, a cura di Marco Ciatti, Cecilia Frosinini, Firenze, Edifir.
- Ciatti-Parenti-Schmidt 2017 = *Il cosmo magico di Leonardo: L'Adorazione dei Magi restaurata*, a cura di Marco Ciatti, Daniela Parenti, Eike D. Schmidt, Firenze-Milano, Giunti.
- Ciociola 1997 = "Visibile parlare". *Le scritture esposte nei volgari italiani dal Medioevo al Rinascimento*, a cura di Claudio Ciociola, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- Cirnigliaro 2013 = Giuditta Cirnigliaro, *Le Favole di Leonardo da Vinci. Struttura e temi*, «Rivista di Letteratura Italiana», XXXI, II, pp. 23-43.
- Cirnigliaro 2019a = Giuditta Cirnigliaro, *Gli 'Esopi' di Leonardo*, «Rivista di Letteratura Italiana», XXXVII, II, pp. 73-89.
- Cirnigliaro 2019b = Giuditta Cirnigliaro, *Leonardo e il libro illustrato. Immagini di Plinio ed Esopo nella biblioteca vinciana*, «L'Illustrazione. Rivista del libro a stampa illustrato», III, 3, pp. 67-77.
- Cirnigliaro 2019c = Giuditta Cirnigliaro, *The Digital Reconstruction of Leonardo's Library: Revealing Formal Patterns in Early Modern Thought*, «Studies in Digital Heritage», II, 3, pp. 128-143.
- Cirnigliaro 2019d = Giuditta Cirnigliaro, *Early Modern Inventions, Fables and imprese: Leonardo's Spider and his Word-and-Image Mechanisms*, in *Rare and Universal: Leonardo's Humanism Across Time and Space*, Firenze, Florence University of the Arts – The American University of Florence, pp. 17-28.
- Cirnigliaro 2020 = *La descrizione della natura nei manoscritti di Leonardo: dalla favola all'impresa*, in *Letteratura e Arti Visive*, Torino, Fondazione Sapegno, pp. 24-36.
- Cirnigliaro 2021a = Giuditta Cirnigliaro, *Cecco d'Ascoli. L'Acerba*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 180-182.
- Cirnigliaro 2021b = Giuditta Cirnigliaro, *Esopo. Favole (trad. Fazio Caffarelli)*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, p. 217.
- Cirnigliaro 2021c = Giuditta Cirnigliaro, *Esopo. Favole (trad. Accio Zucco)*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 218-219.
- Cirnigliaro 2021d = Giuditta Cirnigliaro, *Esopo. Favole (trad. Francesco del Tuppo)*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 220-222.
- Cirnigliaro 2021e = Giuditta Cirnigliaro, *Esopo. Favole (trad. fr. Julien Macho)*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 222-223.
- Clark 1979 = Kenneth Clark, *Leonardo e le curve della vita*, XVII Lettura vinciana, Firenze, Giunti-Barbèra.
- Clarke 2001 = Mark Clarke, *The Art of all Colours: Medieval Recipe Books for Painters and Illuminators*, London, Archetype.
- Clarke 2012 = Mark Clarke, *Transmission of Artists' Technical Texts: Status Quaestionis*, in *Transmission of Artists' Knowledge*, ed. by Id., Bert de Munck, Sven Dupré, Bruxelles, Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten, pp. 19-24.
- Clarke 2014 = Mark Clarke, *Reworking Theophilus: Adaptation and Use in Workshop Texts*, in *Zwischen Kunsthandwerk und Kunst: Die «Schedula diversarum artium»*, hrsg. Andreas Speer, Berlin-Boston, De Gruyter, pp. 72-89.
- Clarke 2016 = Mark Clarke, *'The Crafte of Lymmyng' and 'The Maner of Steymyng'. Middle English Recipes for Painters, Stainers, Scribes and Illuminators*, Oxford, Oxford University press.
- Cohen 2017 = Simona Cohen, «*Ars simia naturae*»: *The Animal as Mediator and Alter Ego of the Artist in the Renaissance*, «Explorations in Renaissance Culture», II, 43, pp. 202-231.
- Comanducci 2000 = Rita Maria Comanducci, *Fattori e garzoni al lavoro nelle botteghe d'arte*, in *La grande storia dell'artigianato*, 6 v., III, *Il Cinquecento*, diretto da Franco Franceschi, Gloria Fossi, Firenze, Giunti, pp. 41-55.

- Comanducci 2002 = Rita Maria Comanducci, *L'organizzazione produttiva della bottega d'arte fiorentina di Quattro e Cinquecento tra strategie innovative ed arcaismi di natura giuridica*, in *Economia e arte. Secc. XIII-XVIII*, a cura di Simonetta Cavaciocchi, Firenze, Le Monnier, pp. 751-759.
- Conte 2015 = Floriana Conte, *Storia della lingua e storia dell'arte in Italia (dopo il 2004)*, «Studi di Memofonte», 15, pp. 3-25.
- Conti 1988 = *Sul restauro*, a cura di Alessandro Conti, Torino, Einaudi.
- Corsaro 2009 = Antonio Corsaro, *Michelangelo Buonarroti*, in *Autografi dei letterati italiani. Il Cinquecento*, a cura di Matteo Motolese, Paolo Procaccioli, Emilio Russo, consulenza paleografica di Antonio Ciaralli, Roma, Salerno, I, pp. 77-93, 3 v.
- Cotte 2015 = Pascal Cotte, *Lumière on the Mona Lisa, Leonardo da Vinci. Hidden portraits: Multi-spectral Studies*, Paris, Vinci éditions.
- Crane 1890 = Thomas Frederick Crane, *The Exempla or Illustrative Stories from the Sermones Vulgares of Jacques de Vitry*, London, Publications of the Folklore Society.
- Cravanzola 1958-59 = Maria Cravanzola, *Il "venetian lenguazo" del critico d'arte Marco Boschini*, Tesi di laurea, Università degli Studi di Padova.
- Crippa-Sutera 2005 = Flavio Crippa, Salvatore Sutera, *Leonardo e il mondo tessile. Il primo telaio meccanico*, Milano, Edizioni del Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci.
- Cropper 1980 = Elizabeth Cropper, *Poussin and Leonardo: evidence from the Zaccolini manuscripts*, «Art Bulletin», LXII, pp. 570-583.
- Curie-Pasquali 2012 = Pierre Curie, Cinzia Pasquali, *Restaurer la Sainte Anne*, dans *La Sainte Anne. L'ultime chef-d'oeuvre de Léonard de Vinci*, Catalogue de l'exposition (Paris, 2012) éd. par Vincent Delieuvin, Paris-Milano, Louvre éditions-Officina libraria, pp. 381-392.
- Cursi 2012 = Marco Cursi, *Le scritture dei Da Vinci: appunti sull'educazione grafica di Leonardo*, in *Sit liber gratus, quem servulus est operatus. Studi in onore di Alessandro Pratesi per il suo 90° compleanno*, a cura di Paolo Cherubini, Giovanna Nicolaj, Città del Vaticano, Scuola vaticana di paleografia, diplomatica e archivistica, pp. 997-1013.
- Cursi 2020 = Marco Cursi, *Lo specchio universale. Scritture e libri del genio universale*, Bologna, Il Mulino.
- Curtius 1993 = Ernst Robert Curtius, *La scimmia come metafora*, in Id., *Letteratura europea e Medio Evo latino*, a cura di Roberto Antonelli, Firenze, La Nuova Italia, pp. 601-603.
- Czop-Frańczek-del Hoyo-Meléndez et al. 2015 = Janusz Czop, Piotr Frańczek, Julio M. del Hoyo-Meléndez et al., *Leonardo da Vinci Lady with an Ermine – the Latest Research into the Artist's Painting Technique and the State of Preservation of the Painting*, «Rozprawy Muzeum Narodowego w Krakowie», Seria Nowa, 8, pp. 229-259.
- D'Achille 2017 = Paolo D'Achille, *Cronache, scritture esposte, testi semicolti*, in *Le cronache volgari in Italia*, a cura di Giampaolo Francesconi, Massimo Miglio, Roma, ISMI, pp. 346-372.
- Dardano 1963a = Maurizio Dardano, *Sintassi dell'infinito nei Libri della Famiglia di L.B. Alberti*, «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa», serie 2, XXXII, pp. 83-135.
- Dardano 1963b = Maurizio Dardano, *Sintassi e stile nei Libri della Famiglia di L.B. Alberti*, «Cultura neolatina», XXIII, 2-3, pp. 215-250.
- Dardano 1994 = *I linguaggi scientifici*, in *Storia della lingua italiana*, a cura di Luca Serianni, Pietro Trifone, Torino, Einaudi, 3v. II, *Scritto e parlato*, pp. 497-551.
- Dardano 2004 = Maurizio Dardano, *La progressione tematica nella prosa del Vasari*, in *Storia della lingua e storia dell'arte in Italia. Dissimetrie e intersezioni*, Atti del Convegno (Roma, 2002), a cura di Vittorio Coletti, Paolo D'Achille, Firenze, Cesati, pp. 331-347.

- Dardano 2017 = Maurizio Dardano, *Le Vite del Vasari (1550)*, in Id., *La prosa del Cinquecento. Studi sulla sintassi e la testualità*, Pisa-Roma, Fabrizio Serra, pp. 372-389.
- De Renzi 1999 = Silvia De Renzi, «A fountain for the thirsty» and a Bank for the Pope: Charity, Conflicts, and Medical Careers at the Hospital of Santo Spirito in 17th Century, in *Health Care and Poor Relief in Counter-Reformation Europe*, ed. by Ole Peter Grell, Andrew Cunningham, Jon Arrizabalaga, London, Routledge, pp. 99-130.
- De Renzi 2007 = Silvia De Renzi, *Medical Competence, Anatomy and the Polity in Seventeenth-Century Rome*, «Renaissance Studies», XXI, 4, pp. 551-567.
- De Renzi 2011 = Silvia De Renzi, *A Career in Manuscripts: Genres and Purposes of a Physician's Writing in Rome, 1600-1630*, «Italian Studies», LXVI, 2, pp. 234-248.
- De Roberto 2008 = Elisa De Roberto, *Stratégies traductives dans la Santà del corpo di Zuccherò Bencivenni*, dans *Transfert des savoirs au Moyen Âge*, Actes de l'atelier franco-allemand (Heidelberg, 2008), éd. par di Raymund Wilhelm, Stephen Dörr, Heidelberg, Winter, pp. 43-56.
- De Roberto 2010 = Elisa De Roberto, *Futuro*, in *Enciclopedia dell'italiano*, dir. da Raffaele Simone, con la collaborazione di Gaetano Berruto, Paolo D'Achille, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Treccani, pp. 540-543.
- De Roberto 2011 = Elisa De Roberto, *Discours scientifique et traduction au Moyen Âge: à propos des outils d'articulation textuelle*, dans *Sciences et langues au Moyen Âge / Wissenschaften und Sprachen im Mittelalter*, Actes de l'atelier franco-allemand (Paris, 2009), éd. par Joëlle Ducos, Heidelberg, Winter, pp. 341-358.
- De Roberto 2012 = Elisa De Roberto, *Le costruzioni assolute nella storia dell'italiano*, Napoli, Loffredo.
- De Roberto 2015a = Elisa De Roberto, *Dinamiche enunciative nel discorso storico medievale. Il caso delle strategie evidenziali*, in *Sul filo del testo. In equilibrio tra enunciato e enunciazione*, a cura di Massimo Palermo, Silvia Pieroni, Siena, Pacini, pp. 65-88.
- De Roberto 2015b = Elisa De Roberto, *L'evidenzialità in italiano antico. Strutture grammatico-lessicali e dispositivi discorsivi*, in *Testualità. Fondamenti, unità, relazioni / Textualité. Fondements, unités, relations / Textualidad. Fundamentos, unidades, relaciones*, Atti del convegno (Basilea, 2014), a cura di Angela Ferrari, Letizia Lala, Roska Stojmenova, Firenze, Cesati, pp. 273-287.
- De Roberto 2019 = Elisa De Roberto, *Raccontare il miracolo nel Medioevo italiano. Aspetti pragmatici e testuali della letteratura miracolistica in volgare*, in *Storia sacra e profana nei volgari medievali. Rilievi di lingua e di cultura*, a cura di Michele Colombo, Paolo Pellegrini, Simone Pregonato, Berlin, De Gruyter, pp. 41-83.
- De Roberto i.c.s. = Elisa De Roberto, *Discourse Traditions in the History of Italian*, in *Manual of Discourse Traditions in Romance*, a cura di Álvaro Octavio de Toledo, Esme Winter-Froemel, Berlin, De Gruyter.
- De Toni 1919 = Giambattista De Toni, *Una ricetta medica nel Codice Atlantico di Leonardo da Vinci*, «Giornale di medicina militare», 11, pp. 1241-1243.
- De Toni 1922 = Giambattista De Toni, *Le piante e gli animali in Leonardo da Vinci*, Bologna, Zanichelli.
- De Vecchi 1963 = Pier Luigi De Vecchi, *Studi sulla poesia di Michelangelo*, Torino, Loescher.
- De Viguierie-Walter-Laval et al. 2010 = Laurence De Viguierie, Philipp Walter, Eric Laval et al., *Revealing the sfumato Technique of Leonardo da Vinci by X-Ray Fluorescence Spectroscopy*, «Angewandte Chemie International Edition», 122, pp. 6261-6264.
- Del Lungo 1910 = Isidoro Del Lungo, *Leonardo scrittore*, in *Leonardo da Vinci. Conferenze fiorentine*, Milano, Treves, pp. 259-292.
- Del Savio 2017 = Michela Del Savio, *Ricettari per le arti nell'Italia di fine XV secolo. Nuovi testi per uno studio delle intersezioni tra cultura, tecnica e società*, Tesi di dottorato, Università di Torino.

- Del Savio 2020 = Michela Del Savio, *Le ricette tecniche per l'arte negli autografi di Leonardo da Vinci: raccolta ed edizione dei testi*, «Carte romanze», 8/2, pp. 29-93.
- Del Savio i.c.s. = Michela Del Savio, *Il manoscritto di Raffaello di Bernardo Lorenzi. Profezia, medicina e tecnica*.
- Delbourgo-Rioux-Martin 1975 = Suzy Delbourgo, Jean-Pierre Rioux, Elisabeth Martin, *L'analyse des peintures du Studiolo d'Isabella d'Este au Laboratoire des Musée de France*, «Laboratoire de Recherche des Musée de France. Annales», pp. 21-28.
- Delieuvin 2012 = *La Sainte Anne, l'ultime chef-d'oeuvre de Léonard de Vinci*, Catalogue de l'exposition (Paris, 2012), éd. par Vincent Delieuvin, Paris-Milano, Louvre éditions-Officina libraria.
- Delieuvin-Eveno-Ravaud 2016 = Vincent Delieuvin, Myriam Eveno, Elisabeth Ravaud, *Sur la récente restauration de la Belle Ferronnière*, in *Leonardo da Vinci. Metodi e tecniche per la costruzione della conoscenza*, Atti del convegno (Milano, 2015), a cura di Pietro C. Marani, Rodolfo Maffei, Busto Arsizio, Nomos, pp. 143-154.
- Delieuvin-Frank 2019 = *Léonard de Vinci*, catalogue de l'exposition, éd. par Vincent Delieuvin, Louis Frank, Paris, Hazan.
- Delieuvin-Mottin-Ravaud 2014 = Vincent Delieuvin, Bruno Mottin, Elisabeth Ravaud, *The Paris Virgin of the Rocks: a New Approach Based on Scientific Analysis*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice: Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 72-99.
- Démoris 2016 = René Démoris, *De Vasari à Félibien: fins et objectifs d'une histoire critique de la peinture*, dans *La réception des Vite de Giorgio Vasari dans l'Europe des XVIe-XVIIIe siècles*, éd. par Corinne Lucas Fiorato, Pascal Dubus, Genève, Droz («Cahiers d'Humanisme et Renaissance», 137), pp. 247-262.
- Descendre 2010 = Romain Descendre, *La biblioteca di Leonardo*, in *Atlante della letteratura italiana*, a cura di Sergio Luzzato e Gabriele Pedullà, Torino, Einaudi, 3 v., I, *Dalle origini al Rinascimento*, pp. 592-595.
- Descendre 2019 = Romain Descendre, *D'un bon usage des sources: Léonard e Valturio*, in *Nodi, vincoli e groppi leonardeschi. Études sur Léonard de Vinci*, Actes du colloque (Paris, 2018), éd. par Frédérique Dubard de Gaillarbois, Olivier Chiquet, Paris, Spartacus IDH, pp. 3-30.
- Devlieger 2005 = Lionel Devlieger, *Benedetto Varchi on the Birth of Artefacts: Architecture, Alchemy and Power Late-Renaissance Florence*, Ph. D. dissertation, Gent University.
- Di Teodoro 1994 = Francesco Paolo Di Teodoro, *Raffaello, Baldassar Castiglione e la Lettera a Leone X*, Bologna, Nuova Alfa.
- Di Teodoro 2002 = Francesco Paolo Di Teodoro, *Vitruvio, Piero della Francesca, Raffaello: note sulla teoria del disegno di architettura nel Rinascimento*, «Annali di architettura», 14, pp. 35-54.
- Di Teodoro 2006 = Francesco Paolo Di Teodoro, *L'influence d'Alberti sur Raphaël, Bramante et Léonard*, dans *Alberti: humaniste, architecte*, éd. par Françoise Choay, Michel Paoli, Paris, Musée du Louvre – École nationale supérieure des Beaux-Arts, pp. 47-61.
- Di Teodoro 2007 = *Acque e ponti: i libri IV, VIII e X del De re aedificatoria negli scritti di Leonardo*, in *Leon Battista Alberti teorico delle arti e gli impegni civili del De re aedificatoria*, Atti del convegno (Mantova, 2002 e 2003), a cura di Arturo Calzona, Francesco Paolo Fiore, Alberto Tenenti et al., Firenze, Olschki, pp. 947-963.
- Di Teodoro 2014 = Francesco Paolo Di Teodoro, *Pacioli, Luca*, voce in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 80, disponibile in rete all'indirizzo <https://www.treccani.it/enciclopedia/luca-pacioli> (Dizionario-Biografico)/.
- Di Teodoro 2015 = Francesco Paolo Di Teodoro, *La Lettera a Leone X di Raffaello e Baldassar Castiglione: un nuovo manoscritto*, «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa, Classe di Lettere e Filosofia», 5, pp. 119-168, 260-270.

- Di Teodoro 2016 = Francesco Paolo Di Teodoro, *Vitruvius in the Trattato dell'Architettura by Luca Pacioli*, in *Illuminating Leonardo. A Festschrift for Carlo Pedretti Celebrating His 70 Years of scholarship (1944-2014)*, ed. by Constance Moffat, Sara Tagliagambara, Leiden-Boston, Brill, pp. 114-119.
- Di Teodoro 2018 = Francesco Paolo Di Teodoro, «... e poi darò ordine, mettendo insieme quelle d'un medesimo genere»: «obbietti», ponti e «sonagli» nelle carte del Codice Leicester, in *L'acqua microscopio della natura. Il Codice Leicester di Leonardo da Vinci*, Catalogo della mostra (Firenze, 2018-2019), a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 78-97.
- Di Teodoro 2020b = Francesco Paolo Di Teodoro, *Raphaël et la Lettre à Léon X: dessiner comme les anciens Romains*, «Le visiteur», 25, pp. 71-81, 193-198.
- Di Vito 2011 = Mauro di Vito, *Giorgio Vasari: spunti figurativi per una simbologia botanica e zoologica*, «Artibus et Historiae», LXIV, XXXII, Special Issue on the Quincentennial of Giorgio Vasari's Birth (1511-2011), pp. 153-166.
- Dionisotti 1962 = Carlo Dionisotti, *Leonardo uomo di lettere*, «Italia medioevale umanistica», V, pp. 183-213.
- Donati 1948 = Lamberto Donati, *Discorso sulle illustrazioni dell'Esopo di Napoli (1485) e sulla Passio zilografica*, «La Bibliofilia», L, pp. 53-107.
- Donato 2000 = Maria Pia Donato, *Accademie romane: una storia sociale, 1671-1824*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- Drusi 2014 = Riccardo Drusi, *La tradizione letteraria in veneziano nella Carta del navigar pittoresco. Alcune osservazioni*, in Marco Boschini. *L'epopea della pittura veneziana nell'Europa barocca*, Atti del convegno (Verona, 2014), a cura di Enrico Maria Dal Pozzolo, Treviso, ZeL, pp. 79-91.
- Dubard 2019a = Frédérique Dubard de Gaillarbois, *Pictura versus Poësis*, «Italique», XXII, pp. 15-38.
- Dubard 2019b = Frédérique Dubard de Gaillarbois, *Michelangelo poeta e filosofo: un'invenzione varchiana?*, in *La cultura poetica di Benedetto Varchi*, Atti del workshop (Berlin, 2019), a cura di Selene Maria Vatteroni, Berlin, Schriften des Italienzentrums der Freien Universität.
- Duhem 1955 = Pierre Duhem, *Etudes sur Léonard de Vinci. Ceux qu'il a lus et ceux qui l'ont lu [1906-1909]*, Paris, De Noble.
- Dunkerton 1993 = Jill Dunkerton, *The Technique and Restoration of Bramantino's Adoration of the Kings*, «National Gallery Technical Bulletin», 14, pp. 42-61.
- Dunkerton 2011 = Jill Dunkerton, *Leonardo in Verrocchio's Workshop: Re-examining the Technical Evidence*, «National Gallery Technical Bulletin», 32, pp. 4-11.
- Dunkerton-Roy-Smith 1987 = Jill Dunkerton, Ashok Roy, Alistair Smith, *The unmasking of Tura's 'Allegorical figure': a Painting and its Concealed Image*, «National Gallery Technical Bulletin», 11, pp. 5-35.
- Dunkerton-Spring 1998 = Jill Dunkerton, Marika Spring, *The Development of Painting on Coloured Surfaces in Sixteenth Century Italy*, in *Painting Techniques. History, Materials and Studio Practice. Contributions to the Dublin Congress of the International Institute for Conservation*, ed. by Ashok Roy, Perry Smith, London, International Institute for Conservation of Historic and Artistic Works, pp. 120-130.
- Eastwood 1986 = Bruce Eastwood, *Alhazen, Leonardo, and Late-Medieval Speculation on the Inversion of Images in the Eye*, «Annals of Science», XLIII, pp. 413-446.
- Elsig-Menz 2013 = Konrad Witz. *Le maître-autel de la cathédrale de Genève. Histoire, conservation et restauration*, éd. par Frédéric Elsig, Cäesar Menz, Genève, Slatkine.
- Eveno-Mottin-Ravaud 2012 = Myriam Eveno, Bruno Mottin, Élisabeth Ravaud, *La Mise en œuvre de la Sainte Anne*, dans *La Sainte Anne, l'ultime chef-d'œuvre de Léonard de Vinci*, Ca-

- atalogue de l'exposition (Paris, 2012), éd. par Vincent Delieuvin, Paris - Milano, Louvre éditions - Officina libraria, pp. 366-380.
- Eveno-Ravaud 2021 = Myriam Eveno, Élisabeth Ravaud, *Early Occurrences of the Use of Smalt and Shell Gold the Madonna of humility by Jacopo Bellini at the Beginning of the Fifteenth Century*, «European Physical Journal Plus», 136, p. 685.
- Fabian-Marani 1998 = Leonardo. *La Dama dell'ermellino*, a cura di Barbara Fabian, Pietro C. Marani, Cinisello Balsamo, Silvana.
- Fagnart 2009 = Laure Fagnart, *Léonard de Vinci en France. Collections et collectionneurs (XVe-XVIe siècles)*, Rome, L'Erma di Bretschneider.
- Fagnart 2019 = Laure Fagnart, *Léonard à la cour de France*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- Fanini 2013 = Barbara Fanini, *Dall'invenzione al cartone. Appunti sul lessico artistico di Leonardo*, «Studi di Memofonte», 11, pp. 227-256.
- Fanini 2017 = Barbara Fanini, *Aspetti grafici e fonomorfolologici della lingua di Leonardo. Il codice Trivulziano*, «Raccolta Vinciana», XXXVII, pp. 1-104.
- Fanini 2018a = Barbara Fanini, «E così seguirà insino alla consumazione del suo inpeto». *Sul lessico della cinematica e della dinamica negli autografi di Leonardo da Vinci*, «Studi di lessicografia italiana», XXXV, pp. 67-105.
- Fanini 2018b = Barbara Fanini, *Leonardo e le parole dell'acqua*, in *L'acqua microscopio della natura. Il Codice Leicester di Leonardo da Vinci*, Catalogo della mostra (Firenze, 2018-2019), a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 203-215.
- Fanini 2018c = Barbara Fanini, *Le liste lessicali del codice Trivulziano di Leonardo da Vinci. Trascrizione e analisi linguistica*, Firenze, Franco Cesati Editore.
- Fara 2014 = Giovanni Fara, *Albrecht Dürer nelle fonti italiane antiche 1508-1686*, Firenze, Olschki.
- Faraci 2003 = Dora Faraci, *Simbolismo animale e letteratura*, Manziana, Vecchiarelli.
- Farago 1991 = Claire J. Farago, *Leonardo's Colour and Chiaroscuro reconsidered. The Visual Force of Painted Image*, «The Art Bulletin», LXXIII, pp. 63-88.
- Farago 1992 = Claire J. Farago, *Leonardo da Vinci's Paragone. A Critical Interpretation with a New Edition of the Text in the Codex Urbinas*, «Brill's Studies in Intellectual History», XXIII, Leiden-Boston, Brill.
- Farago 1994 = Claire J. Farago, *Leonardo's Battle of Anghiari: a Study in the Exchange between Theory and Practice*, «The Art Bulletin», LXXVI, pp. 301-330.
- Farago 2009 = *Re-reading Leonardo. The Treatise on Painting across Europe, 1550-1900*, ed. by Claire J. Farago, Surrey, Ashgate.
- Farago 2016 = Claire J. Farago, *A Short Note on Artisanal Epistemology in Leonardo's Treatise on Painting*, in *Illuminating Leonardo. A Festschrift for Carlo Pedretti celebrating his 70 years of Scholarship*, ed. by Constance Moffatt, Sara Tagliagambara, Leiden-Boston, Brill, pp. 51-68.
- Farago 2017 = Claire J. Farago, *Re-Reading Leonardo. The Treatise on Painting across Europe, 1550-1900*, London, Routledge.
- Farago 2018 = Claire J. Farago, *Introduction: Defining a Historical Approach to Leonardo's Trattato della pittura*, in *The Fabrication of Leonardo da Vinci's Trattato della pittura*, ed. by Claire J. Farago, Janis C. Bell, Carlo Vecce, Leiden-Boston, Brill, pp. 1-70.
- Farenga 1991 = Paola Farenga, *La volgarizzazione della storia dell'Esopo di Francesco Del Toppo*, «Studi latini e italiani», V, pp. 83-94.
- Favaro 1919 = Antonio Favaro, *Plinio e Leonardo*, in *Per il quarto centenario della morte di Leonardo da Vinci*, Bergamo, Istituto Italiano delle Arti grafiche, pp. 133-138.

- Federici Vescovini 1997 = Graziella Federici Vescovini, *Premesse a Leonardo: il vocabolario scientifico del De pictura dell'Alberti e la bellezza "naturale"*, «Achademia Leonardi Vinci», X, pp. 23-34.
- Federici Vescovini 1998 = Graziella Federici Vescovini, *Alhazen vulgarisé: Le De li aspects d'un manuscrit du Vatican (moitié du XIVe siècle) et le troisième Commentaire sur l'optique de Lorenzo Ghiberti*, «Arabic Sciences and Philosophy», 8, pp. 67-96.
- Federici Vescovini 1999 = Graziella Federici Vescovini, *Il vocabolario scientifico del De pictura dell'Alberti e la bellezza 'naturale'*, in Leon Battista Alberti. *Architettura e cultura*, Atti del convegno (Mantova, 1995), Firenze, Olschki, pp. 213-234.
- Federici Vescovini 2003a = Graziella Federici Vescovini, *Studi sulla prospettiva medievale* [1965], Perugia, Morlacchi.
- Federici Vescovini 2003b = Graziella Federici Vescovini, *La problematica relativa ai concetti scientifici di punto, linea, angolo: il commento alla Perspectiva di Euclide*, in Ead., *Le teorie della luce e della visione ottica dal IX al XV secolo. Studi sulla prospettiva medievale*, Perugia, Morlacchi, pp. 285-318.
- Fehrenbach 2018 = Frank Fehrenbach, «... più vicino a la imprensiva» [Codice Atlantico, f. 245r (già 90r-b)]. *Leonardo e la forza della pittura*, LVIII Lettura Vinciana, Firenze, Giunti.
- Felici 2020 = Andrea Felici, *Tra figurare e descrivere. Un percorso tra parole e immagini nei manoscritti di Leonardo*, in *L'italiano tra parola e immagine: graffiti, illustrazioni, fumetti*, a cura di Claudio Ciociola, Paolo D'Achille, Firenze, goWare, pp. 87-99.
- Ferguson 1954 = George Ferguson, *Signs and Symbols in Christian Art*, New York, Oxford University Press.
- Filosa 1952 = Carlo Filosa, *La favola e la letteratura esopiana in Italia dal Medioevo ai nostri giorni*, Milano, Vallardi.
- Filosa 2004 = Elsa Filosa, *Alberto Magno, Dante e le pietre preziose. Una nota su ambra e alabastro*, «Dante Studies», CXXII, pp.173-180.
- Fiorani 1992 = Francesca Fiorani, *Abraham Bosse e le prime critiche al Trattato della Pittura di Leonardo*, «Achademia Leonardi Vinci», V.
- Fiorani 1999 = Francesca Fiorani, *The Theory of Shadows and Aerial Perspective. Leonardo, Desargues and Bosse*, in *Leonardo's Writings and Theory of Art*, ed. by Claire J. Farago, New York-London, Garland, pp. 267-282.
- Fiorani 2008 = Francesca Fiorani, *The Colors of Leonardo's Shadows*, «Leonardo. Journal of the International Society for the Arts, Sciences and Technology», 41, 3, pp. 271-278.
- Fiorani 2009 = Francesca Fiorani, *The Shadows of Leonardo's Annunciation and their lost legacy, in Imitation, Representation and Printing in the Italian Renaissance*, ed. by Roy Eriksen, Magne Malmanger, Pisa-Roma, Fabrizio Serra, pp. 119-156.
- Fiorani 2013 = Francesca Fiorani, *Leonardo's optics in the 1470s*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Practical Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Ead., Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 265-291.
- Fiorio 2014 = Maria Teresa Fiorio, *Leonardo's Portrait of a Musician and some Reflections on his Milanese Workshop*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 153-161.
- Flora 1952 = Francesco Flora, *Leonardo*, Milano, Mondadori.
- Flora 1955 = Francesco Flora, *Unità dei linguaggi leonardeschi*, «Raccolta Vinciana», XVII, pp. 3-16.
- Flores 2016 = Nona C. Flores, *Animals in the Middle Ages: A Book of Essays*, London, Routledge.
- Folena 1951 = *Chiaroscuro leonardesco*, «Lingua Nostra», 12, pp. 57-63.
- Fontaine 1903 = André Fontaine, *Conférences inédites de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture d'après les manuscrits des archives de l'Ecole des Beaux-Arts*, Paris, Fontemoing.

- Forcione 2003 = Varena Forcione, *L'album du Louvre: les grotesques de Léonard de Vinci. Originaux, dispersion, copies, estampes, Léonard de Vinci dessins et manuscrits*, Louvre, Paris, RMN, pp. 206-241.
- Frank 2012 = Louis Frank, *Giovanni Paolo Lomazzo, Le Carton de la Sainte Anne dans La Sainte Anne, l'ultime chef-d'oeuvre de Léonard de Vinci*, Catalogue de l'exposition (Paris, 2012), éd. par Vincent Delieuvin, Paris-Milano, Louvre éditions-Officina Libraria, scheda 122, p. 332.
- Frank-Tullio Cataldo 2019 = Louis Frank, Stefania Tullio Cataldo, *Vie de Léonard de Vinci : peintre et sculpteur florentin. Extraite des Vies des plus excellents peintres, sculpteurs et architectes, éditions de 1550 et de 1568*, Paris, Louvre éditions, Hazan.
- Fresu 2014 = Rita Fresu, *Scritture dei semicolti*, in *Storia dell'italiano scritto*, a cura di Giuseppe Antonelli, Matteo Motolese, Lorenzo Tomasin, III, *Italiano dell'uso* Roma, Carocci, pp. 195-224, 6 v.
- Frey 1909 = Karl Frey, *Studien zu Michelangiolo und zur Kunst seiner Zeit. Die Sala del Consiglio Grande im Palazzo della Signoria zu Florenz*, «Jahrbuch der Königlich Preussischen Kunstsammlungen», XXX, pp. 103-180.
- Frezzato 2003 = Fabio Frezzato, *Dizionario dei termini e dei materiali*, in Cennino Cennini, *Il libro dell'arte*, a cura di Fabio Frezzato, Vicenza, Neri Pozza, pp. 283-318.
- Frezzato-Sotgia 2016 = Fabio Frezzato, Chiara Sotgia, *La Madonna con il Bambino della Quadreria Crivelli: appunti sulle tecniche esecutive*, in *Quadreria Crivelli. Restauri ed indagini scientifiche 2016*, a cura di Maria Magda Bettini, Trezzo sull'Adda, Assessorato Cultura - Eventi - Istruzioni - Commercio, pp. 4-15.
- Frosini 1997 = Fabio Frosini, *Pittura come filosofia: note su spirito e spirituale in Leonardo*, «Achaemia Leonardo Vinci», X, pp. 35-59.
- Frosini 1998 = Fabio Frosini, *Leonardo da Alberti a Bacone (e oltre)*, in «Tutte l'opere non son per istancarmi». *Raccolta di scritti per i settant'anni di Carlo Pedretti*, a cura di Id., Roma, Edizioni associate, pp. 145-158.
- Frosini 2003a = Fabio Frosini, *Il lessico filosofico di Leonardo in tre stazioni dello spirito*, in *I mondi di Leonardo. Arte, scienza, filosofia*, a cura di Carlo Vecce, Milano, Edizioni Università IULM, pp. 65-92.
- Frosini 2003b = Fabio Frosini, *Leonardo da Vinci e il nulla: stratificazioni semantiche e complessità concettuale*, in *Il volgare come lingua di cultura dal Trecento al Cinquecento*, Atti del convegno (Mantova, 2001), a cura di Arturo Calzona, Francesco Paolo Fiore, Alberto Tenenti et al., Firenze, Olschki, pp. 209-232.
- Frosini 2006 = Fabio Frosini, *Nello studio di Leonardo*, in *La mente di Leonardo. Nel laboratorio del Genio Universale*, Catalogo della mostra (Firenze, 2006-2007), a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 113-126.
- Frosini 2011 = Fabio Frosini, *Vita, tempo e linguaggio (1508 - 1510): «... perché al continuo variano di seculo in seculo e di paese in paese, mediante le mistion de' popoli che per guerre o altri accidenti al continuo si mistano ...»* [Windsor, RL 19045v-K/P 50v], *L Lettura vinciana*, Firenze, Giunti.
- Frosini 2013 = Fabio Frosini, «Come calamita il ferro»: *Leonardo da Vinci dalla magia alla prospettiva (1487-1492)*, in *Leonardo da Vinci and optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 112-153.
- Frosini 2015 = Fabio Frosini, *Mistioni e termini, ovvero dell'accidentale in natura*, in *Leonardo da Vinci on nature. Knowledge and Representation*, Conference Proceedings (Florence, 2013), ed. by Id., Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 119-151.
- Frosini 2020 = Fabio Frosini, *Artefiziiosa natura. Leonardo da Vinci, dalla magia alla filosofia*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- Frosinini 2013 = Cecilia Frosinini, *L'Adorazione dei Magi di Leonardo da Vinci e le prime indagini diagnostiche presso l'Opificio delle Pietre Dure: oltre il visibile*, in *Leonardo da Vinci and optics*.

- Theory and Pictorial practice*, ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 333-351.
- Frosinini 2016 = Cecilia Frosinini, *L'Adorazione dei Magi di Leonardo da Vinci. Il recupero dell'immagine*, in *Leonardo da Vinci. Metodi e tecniche per la costruzione della conoscenza*, Atti del convegno (Milano, 2015), a cura di Pietro C. Marani, Rodolfo Maffei, Busto Arsizio, Nomos Edizioni, pp. 83-92.
- Fumagalli 1939 = Giuseppina Fumagalli, *Leonardo «omo senza lettere»*, Firenze, Sansoni.
- Fusco 1982 = Laurie Fusco, *The Use of Sculptural Models by Painters in Fifteenth-Century Italy*, «Art Bulletin», 64, pp. 175-194.
- Gage 2008 = Frances Gage, *Exercise for Mind and Body: Giulio Mancini, Collecting, and the Beholding of Landscape Painting in the Seventeenth Century*, «Renaissance Quarterly», LXI, 4, pp. 1167-1207.
- Gage 2009a = Frances Gage, *Complexion and palette in Giulio Mancini's Theory of Beauty and his critique of Caravaggio*, in *Da Caravaggio ai caravaggeschi*, a cura di Maurizio Calvesi, Alessandro Zuccari, Roma, CAM editrice, pp. 391-423.
- Gage 2009b = Frances Gage, *Giulio Mancini and Artist-Amateur Relations in Seventeenth-Century Roman Academies*, in *The Accademia seminars: the Accademia di San Luca in Rome, c. 1590-1635*, ed. by Peter M. Lukehart, Washington D.C., National Gallery of Art, pp. 247-287.
- Gage 2016 = Frances Gage, *Painting as Medicine in Early Modern Rome: Giulio Mancini and the Efficacy of Art*, University Park, The Pennsylvania State University Press.
- Gallerani-Jellinek 2014 = Paola Gallerani, Marco Jellinek, *Catalogo*, in *Bernardino Luini e i suoi figli*, Catalogo della mostra (Milano, 2014), a cura di Giovanni Agosti, Jacopo Stoppa, Milano, Officina Libraria, pp. 29-360.
- Galliano Lalli-Lanternia-Tosini et al. 2017 = Carlo Galliano Lalli, Giancarlo Lanterna, Isetta Tosini et al., *Le campagne diagnostiche eseguite dal Laboratorio Scientifico dell'Opificio delle Pietre Dure per lo studio dell'Adorazione dei Magi di Leonardo*, in *Il restauro dell'Adorazione dei Magi di Leonardo. La riscoperta di un capolavoro*, Firenze, Edifir, pp. 261-274.
- Gallone 1999 = Antonietta Gallone, *L'analisi della materia pittorica in alcuni dipinti del Bergognone*, in *Studi di Storia dell'arte in onore di Maria Luisa Gatti Perer*, a cura di Marco Rossi, Alessandro Rovetta, Milano, Vita e Pensiero, pp. 93-97.
- Galluzzi 1996 = Paolo Galluzzi, *Immagine e scrittura nella tradizione tecnica del Quattrocento*, in *Album*, a cura di Claudio Leonardi, Marcello Morelli, Francesco Santi, Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, pp. 113-125.
- Galluzzi 2006 = Paolo Galluzzi, *Premessa*, in *La mente di Leonardo. Nel laboratorio del Genio Universale*, Catalogo della mostra (Firenze, 2006-2007), a cura di Id., Firenze, Giunti, pp. 16-21.
- Galluzzi 2007 = Paolo Galluzzi, *La natura di Leonardo: «più tosto crudele matrigna che madre»*, in *Natura*, Atti del colloquio (Roma, 2007), a cura di Delfina Giovannozzi, Marco Veneziani, Firenze, Olschki, pp. 215-242.
- García-Walker-Chico 2013 = Francisco de Asís García García, Mónica Ann Walker Vadillo, María Victoria Chico Picazara, *Animals and Otherness in the Middle Ages: Perspectives across Disciplines*, Oxford, British Archaeological Reports.
- Gardt 2008 = Andreas Gardt, *Kunst und Sprache. Beobachtungen anlässlich der documenta 12, in Literatur - Kunst - Medien. Festschrift für Peter Seibert zum 60. Geburtstag*, hrsg. Achim Barsch, Helmut Scheuer, Georg M. Schulz, München, Peter Lang, pp. 201-224.
- Gaudin 2012 = Hélène Gaudin, *Les annotations de Federico Zuccari aux Vies de Giorgio Vasari: divergences artistiques et rivalités personnelles*, in *Art et violence. Vies des artistes entre XVIe et XVIIIe siècles: Italie, France, Angleterre*, éd. par René Démoris, Florence Ferran, Corinne Lucas Fiorato, Paris, Desjonquères, pp. 156-190.
- Gavel 1979 = Jonas Gavel, *Colour: A Study of Its Position in the Art Theory of the Quattro- and Cinquecento*, Stockholm, Almqvist and Wiksell International.

- Geddo 1997 = Cristina Geddo, *Un inedito "Ingresso a Gerusalemme" del Giampietrino*, «Achademia Leonardi Vinci», 10, pp. 214-216.
- Genette 1982 = Gérard Genette, *Palimpsestes: la littérature au second degré*, Paris, Éditions du Seuil.
- George 2016 = Rachel George, *Organisation et mise en place de l'atelier de l'Accademia di San Luca de Rome au primo Seicento*, «Studiolo», XIII, pp. 146-165.
- Geremicca 2018 = Antonio Geremicca, *Il 'Cavaliere inesistente'. Benedetto Varchi su Leone Leoni e la statua bronzea di Filippo II di Spagna (1554-1555)*, «Marburger Jahrbuch für Kunstwissenschaft», XLV, pp. 161-184.
- Geymonat 2014 = Francesca Geymonat, *Scritture esposte*, in *Storia dell'italiano scritto*, a cura di Giuseppe Antonelli, Matteo Motolese, Lorenzo Tomasin, III, *Italiano dell'uso*, Roma, Carocci, pp. 57-100, 6 v.
- Gheroldi 1995 = Vincenzo Gheroldi, *Ricette e ricettari. Tre fonti per la storia delle tecniche delle arti alla Biblioteca Queriniana di Brescia (sec. XVI-XVII)*, Brescia, Comune di Brescia, Assessorato alla cultura, Musei civici d'arte e storia.
- Gheroldi 1996 = Vincenzo Gheroldi, *Le vernici al principio del Settecento. Studi sul Trattato di Filippo Bonanni*, Cremona, Cremonabooks.
- Gheroldi 1997 = Vincenzo Gheroldi, *Materiali leonardeschi: note per la decifrazione di due ricette per pittura*, «Raccolta Vinciana», XXVII, pp. 299-324.
- Ginzburg 2007 = Silvia Ginzburg, *Filologia e storia dell'arte. Il ruolo di Vincenzio Borghini nella genesi della Torrentiniana*, in *Testi, immagini e filologia nel XVI secolo*, a cura di Eliana Carrara, Silvia Ginzburg, Pisa, Edizioni della Normale, pp. 147-203.
- Giorgione 2019 = Claudio Giorgione, *Leonardo da Vinci: la scienza prima della scienza*, Roma, Arte'm-L'Erma di Bretschneider.
- Giovanardi-Pelo 1995 = Claudio Giovanardi, Adriana Pelo, *La coesione testuale nella Nuova Cronica di Giovanni Villani*, in *La sintassi dell'italiano letterario*, a cura di Maurizio Dardano, Pietro Trifone, Roma, Bulzoni, pp. 67-138.
- Girardi 2000 = Maria Teresa Girardi, *Leonardo scrittore 'morale'*, in *Studi di Letteratura Italiana in onore di Francesco Mattesini*, a cura di Enrico Elli, Giuseppe Langella, Milano, Vita e Pensiero, pp.15-40.
- Girometti 2019 = Silvia Girometti, *Scimmie nell'arte: polarità connotative nell'iconografia della scimmia*, Mantova, Il Rio.
- Gizzi 2014 = Chiara Gizzi, *Appunti sulla lingua del De prospectiva pingendi (versione volgare) di Piero della Francesca*, «La lingua italiana. Storia, strutture, testi», X, pp. 95-120.
- Gizzi-Sorci 2019 = Chiara Gizzi, Alessandra Sorci, *Tra geometria e pittura su lingua e disegno in Piero della Francesca*, in *Lingua delle arti e lingua di artisti in Italia fra Medioevo e Rinascimento*, a cura di Alessandro Aresti, Firenze, Cesati, pp. 157-190.
- Gombrich 1962 = Ernst H. Gombrich, *Blurred Images and the Unvarnished Truth*, «The British Journal of Aesthetics», II, pp. 170-179.
- Gombrich 1969 = Ernst H. Gombrich, *The form of Movement in Water and Air*, in Id., *Leonardo's legacy*, Berkeley-Los Angeles, University of California Press, pp. 171-204.
- Gombrich 1985 = Ernst H. Gombrich, *The Renaissance Concept of Artistic Progress and its Consequences*, in Id., *Norm and Form. Studies in the Art of the Renaissance I*, Oxford, Phaidon, pp. 1-135.
- Gombrich 1986 = Ernst H. Gombrich, *Ideal and Type in Italian Renaissance Painting*, in Id., *New Light on Old Masters*, Oxford, Phaidon, pp. 89-124.
- González 2015 = Victor González, *Caractérisation micro-structurale et luminescence des carbonates de plomb. Apport à la discrimination des œuvres peintes*, Thèse de doctorat, Paris, Université Pierre et Marie Curie.

- González Mozo 2014 = Ana González Mozo, *The copy of the Gioconda*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 194-202.
- Grayson 1998 = Cecil Grayson, *The Text of Alberti's De pictura* [1968], in Id., *Studi su Leon Battista Alberti*, Firenze, Olschki, pp. 245-269.
- Grafton 2003 = Antony Grafton, *Leon Battista Alberti. Un genio universale* [2000], Milano-Bari, Laterza.
- Grassi 1957 = Luigi Grassi, *I concetti di schizzo, abbozzo, macchia, «non finito» e la costruzione dell'opera d'arte*, in *Studi in onore di Pietro Silva*, Firenze, Le Monnier, pp. 97-106.
- Greco 2012 = Paolo Greco, *Evidenzialità. Storia, teoria, tipologia*, Roma, Aracne.
- Greenlaw 2011 = Cybelle Greenlaw, *The Representation of Monkeys in the Art and Thought of Mediterranean Cultures: A New Perspective on Ancient Primates*, Oxford, Archaeopress.
- Grodecki 1987 = Cathérine Grodecki, *Luca Penni et le milieu parisien: à propos de son inventaire après décès*, dans *"Il se rendit en Italie"*. *Études offertes à André Chastel*, éd. par Jean-Pierre Babelon, Pierre Georgel, Jean Guillaume, Paris, Flammarion, pp. 259-277.
- Grundmann-Ivleva-Richter et al. 2011 = Guenter Grundmann, Natalia Ivleva, Mark Richter et al., *The Rediscovery of Sublimed Arsenic Sulphide Pigments Painting and Polychromy: Application of Raman Microspectroscopy*, in *Studying Old Masters Paintings – Technology and Practice. The National Gallery Technical Bulletin 30th anniversary conference postprints*, ed. by Marika Spring, Helen Howard, Carol Christensen et al., London, Archetype Publications, pp. 269-275.
- Guidolin 2015 = Francesca Guidolin, *Il colore della lontananza. Matteo Zaccolini, pittore e teorico di prospettiva*, Tesi di dottorato, Università di Verona.
- Guidotti 1984 = Alessandro Guidotti, *Battiloro e dipintori a Firenze tra Tre e Quattrocento. Bastiano di Giovanni e la sua clientela (dal catasto del 1427)*, in *Scritti di storia dell'arte in onore di Roberto Salvini*, a cura di Cristina de Benedictis, Firenze, Sansoni, pp. 239-249.
- Halpine 1992 = Susana M. Halpine, *Amino Acid Analysis of Proteinaceous Media from Cosimo Tura's The Annunciation with Saint Francis and Saint Louis of Toulouse*, «*Studies Conservation*», 37, pp. 22-38.
- Hassig 1999 = Debra Hassig, *The Mark of the Beast: The Medieval Bestiary in Art, Life, and Literature*, New York, Garland.
- Hatfield 1970 = Rab Hatfield, *The Compagnia de' Magi*, «*Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*», 33, pp. 107-161.
- Heck 2009 = Michèle-Caroline Heck, *The Reception of Leonardo da Vinci's Trattato della pittura, or Traité de la peinture*, in *Seventeenth-Century Northern Europe*, in *Re-reading Leonardo. The Treatise on Painting across Europe, 1550-1900*, ed. by Claire J. Farago, Burlington, Ashgate, pp. 377-414.
- Hendy 1974 = Philip Hendy, *European and American Paintings in the Isabella Stewart Gardner Museum*, Boston, Isabella Stewart Gardner Museum.
- Hervieux 1970 = Léopold Hervieux, *Phèdre et ses anciens imitateurs directs et indirects* [1883], Hildesheim, Olms.
- Hochmann 1988 = Michel Hochmann, *Les annotations marginales de Federico Zuccaro à un exemplaire des Vies de Vasari. La réaction anti-vasarienne à la fin du XVIe siècle*, «*Revue de l'Art*», 80, pp. 64-71.
- Hochmann 2010 = Michel Hochmann, *Les reflets colorés. Optique et analyse du coloris du XVIIe au XVIIIe siècle*, dans *Lumière et vision dans les sciences et dans les arts de l'Antiquité au XVIIIe siècle*, Actes du colloque (Paris 2005), éd. par Michel Hochmann, Danielle Jacquart, Genève, Droz Librairie, pp. 327-339.

- Hochmann 2015 = Michel Hochmann, Colorito. *La technique des peintres vénitiens à la Renaissance*, Turnhout, Brepols.
- Hochmann 2016 = Michel Hochmann, *Les reflets colorés avant l'impressionnisme: quelques exemples et quelques réflexions*, dans *La Lumière parle. Lumières, reflets, miroirs: du Moyen Âge à l'art vidéo*, éd. par Frédéric Cousinié, Félicie de Maupeou, Clélia Nau, Paris, éditions 1:1 (ars).
- Hood 1993 = William Hood, *Fra Angelico at San Marco*, New Haven, Yale University Press.
- Janssens 1955 = Jacques Janssens, *La Fable et les Fabulistes*, Bruxelles, Office de la Publicité.
- Janson 1952 = Horst Woldemar Janson, *Apes and Ape Lore in the Middle Ages and the Renaissance*. London, The Warburg Institute, University of London.
- Johnson 1935 = Rozelle P. Johnson, *Notes on Some Manuscripts of the Mappae Clavicula*, «Speculum», X, pp. 72-76.
- Kehrer 1908-1909 = Hugo Kehrer, *Die heiligen drei Könige in Literatur und Kunst*, Leipzig, Seemann, 2 v.
- Keith 2011 = Larry Keith, *In pursuit of perfection. Leonardo's painting technique*, in *Leonardo da Vinci Painter at the Court of Milan*, Catalogue of the exhibition (London, 2011-2012), ed. by Luke Syson, Larry Keith, London, National Gallery Co., pp. 54-77.
- Keith 2016 = Larry Keith, *The National Gallery Virgin of the Rocks revisited*, in *Leonardo da Vinci. Metodi e tecniche per la costruzione della conoscenza*, a cura di Pietro C. Marani, Rodolfo Maffei, Busto Arsizio, Nomos Edizioni, pp. 133-142.
- Keith-Roy 1996 = Larry Keith, Ashok Roy, *Giampietrino, Boltraffio and the influence of Leonardo*, «National Gallery Technical Bulletin», 17, pp. 5-19.
- Keith-Roy-Morrison et al. 2011 = Larry Keith, Ashok Roy, Rachel Morrison et al., *Leonardo da Vinci's Virgin of the Rocks: Treatment, Technique and Display*, «National Gallery Technical Bulletin», 32, pp. 32-56.
- Kemp 1990 = Martin Kemp, *The Science of Art. Optical Themes in Western Art from Brunelleschi to Seurat*, New Haven-London, Yale University Press.
- Kemp 1992 = Martin Kemp, *Leonardo da Vinci. The Mystery of the Madonna of the Yarnwinder*, London.
- Kemp 2004 = Martin Kemp, *Lezioni dell'occhio. Leonardo da Vinci discepolo dell'esperienza*, Milano, Vita e Pensiero.
- Kemp 2009 = Martin Kemp, A "Chaos of Intelligence": *Leonardo's Traité and the Perspective Wars at the Académie Royale*, in *Leonardo's Writings and Theory of art*, éd. by Claire J. Farago, New York-Londres, Garland, pp. 389-400.
- Kemp 2018 = Martin Kemp, *Water in Leonardo's Art: Some Landmarks*, in *Water as microscope of Nature. Leonardo da Vinci's Codex Leicester*, Catalogue of the exhibition (Florence, 2018-2019), ed. by Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 220-229.
- Kemp-Pagiavla 2013-2014 = Martin Kemp, Manya Pagiavla, *Inventory, the Master's Shelf*, «Cabinet», LII, pp. 15-19.
- Kemp-Wells 2016 = Martin Kemp, Thereza Wells, *Leonardo da Vinci's Madonna of the Yarnwinder. A Historical and Scientific Detective Story*, London, Artakt.
- Koch 1988 = Peter Koch, *Italienisch: Externe Sprachgeschichte I*, in *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, IV, *Italienisch, Korsisch, Sardisch*, hrsg. Günter Holtus, Michael Metzeltin, Christian Schmitt, Tübingen, Niemeyer, pp. 343-360.
- Kononenko 2017 = Inna Kononenko, *Molecular Characterization and Ageing of the Sandarac Resin and its Principal Component Communic Acid*, Thèse de Doctorat de Chimie, Université Pierre et Marie Curie.
- Kononenko – De Viguerie – Rochut et al. 2017 = Inna Kononenko, Laurence De Viguerie, Sophie Rochut et al., *Qualitative and Quantitative Studies of Chemical Composition of Sandarac Resin by GC-MS*, «Art and Cultural Heritage», 24, pp. 2160-2165.

- Kühn 1985 = Hermann Kühn, *Naturwissenschaftliche Untersuchung von Leonardos "Abendmahl" in Santa maria delle Grazie in Mailand*, «Maltechnik-Restaur», XCI, 4, pp. 24-51.
- Kunzelman 2016 = Diane Kunzelman, *Approfondimenti su pigmenti e colori*, in Maurizio Zecchini, *Leonardo da Vinci e Gian Giacomo Caprotti detto Salai. L'enigma di un dipinto*, Venezia, Marsilio, pp. 234-243.
- Kwakkelstein 2011 = Michael W. Kwakkelstein, *Did Leonardo Always Practice what He Preached? Discrepancies Between Leonardo's Didactic Views on Painting and his Artistic Practice*, «Letteratura & arte», Pisa-Roma, Fabrizio Serra, pp. 108-136.
- Kwakkelstein 2015a = Michael W. Kwakkelstein, «... *due suoi garzoni fano retratti*»: a New Reading of fra Pietro da Novellara's Account of Leonardo da Vinci's Workshop Practices Florence (1501), «Raccolta Vinciana», XXXVI, pp. 25-45.
- Kwakkelstein 2015b = Michael W. Kwakkelstein, *Leonardo da Vinci's Recurrent Use of Patterns of Individual Limbs, Stock Poses and Facial Stereotypes*, in *Artistic innovations and cultural zones*, ed. by Ingrid Ciulisová, Bratislava, Peter Lang, pp. 40-61.
- Kwakkelstein-Plomp-Geronimus et al. 2018 = *Leonardo da Vinci. The Language of Faces*, Catalogue of the exhibition (Haarlem, 2018-2019), ed. by Michael W. Kwakkelstein, Michiel Plomp, Dennis Geronimus et al., Bussum, Thoth Publishers.
- Latella 2018 = Monica Latella, «*Che tragga più al disegno che al colorito*». *La pittura a chiaroscuro nella teoria vasariana*, «Storia della critica d'arte. Annuario Sisca», pp. 159-180.
- Lazzarini 1983 = Lorenzo Lazzarini, *Il colore nei pittori veneziani tra il 1480 e il 1580*, «Bollettino d'Arte», supplemento 5, *Studi veneziani*, pp. 135-144.
- Le Blanc 1997 = Marianne M. Le Blanc, A. Bosse et L. de Vinci. *Les débats sur les fondements de la peinture dans les premiers temps de l'Académie*, dans *La naissance de la théorie de l'art en France. 1640-1720*, «Revue d'esthétique», 31/32, pp. 99-108.
- Le Blanc 2004 = Marianne M. Le Blanc, *D'acide et d'encre: Abraham Bosse (1604?-1676) et son siècles en perspectives*, Paris, CNRS.
- Lecerclé à paraître = François Lecerclé, *L'émulation entre technique et morale. À propos de quelques anecdotes antiques et de leur réception à l'époque moderne*, dans *Zeuxis redivivus. Art et émulation dans l'Europe du XIVe au XVIIIe siècle*, Actes du colloque (Bruxelles, 2018), éd. par Mathilde Bert, Ralph Dekoninck, Laure Fagnart, Tours, PUF.
- Ledda 2012 = Giuseppe Ledda, «*Quali colombe dal disio chiamate*»: A Bestiary of Desire in Dante's Commedia, in *Desire in Dante and the Middle Ages*, ed. by Manuele Gragnolati, Tristan Kay, Elena Lombardi et al., London, Routledge, pp. 58-70.
- Librandi 1995 = Rita Librandi, *La Metaura d'Aristotile. Volgarizzamento fiorentino anonimo del XIV secolo*, Napoli, Liguori.
- Lichtenstein 1997 = Jacqueline Lichtenstein, *De l'idée de la peinture à l'analyse du tableau. Une mutation essentielle de la théorie de l'art*, dans *La naissance de la théorie de l'art en France. 1640-1720*, «Revue d'esthétique», 31/32, pp. 17-35.
- Lichtenstein 1999 = Jacqueline Lichtenstein, *Le conflit du coloris et du dessin ou le devenir tactile de l'Idée*, dans *La couleur éloquente. Rhétorique et peinture à l'âge classique*, Paris, Flammarion, pp. 153-182.
- Lichtenstein-Michel 2006 = *Conférences de l'Académie royale de peinture et de sculpture. Les conférences au temps d'Henry Testelin: 1648-1681*, éd. par Jacqueline Lichtenstein, Christian Michel, Paris, ENSBA, 2v.
- Lindberg 1976 = David Lindberg, *Theories of Vision from Al-Kindi to Kepler*, Chicago, Chicago University Press.
- Longhi 1966 = Roberto Longhi, *L'inizio dell'abbozzo autonomo*, «Paragone», XVIII, pp. 25-29.

- Lovato 2014 = Antonio Lovato, *La musica nella Carta del navegar pitoresco*, in Marco Boschini. *L'epopea della pittura veneziana nell'Europa barocca*, Atti del convegno (Verona, 2011), a cura di Enrico Maria Dal Pozzolo, Treviso, ZeL, pp. 322-342.
- Luperini 2008 = Linda Luperini, *L'ottica di Leonardo tra Alhazen e Keplero*, Catalogo della sala di ottica del museo Leonardiano di Vinci, Milano, Skira.
- Luzio 1909 = Alessandro Luzio, *Isabella d'Este e Giulio II*, «Rivista d'Italia: lettere, scienze ed arte», XII, 1909, pp. 864-865.
- Luzio 1913 = Alessandro Luzio, *La Galleria dei Gonzaga venduta all'Inghilterra nel 1627-28: documenti degli archivi di Mantova e Londra*, Milano, L. F. Cogliati.
- Maccaneo 1975 = *Verbani lacus. Il lago Verbano. Saggio di stratigrafia storica dal secolo XV al secolo XIX* (fac-simile dell'ed. originale), a cura di Pierangelo Frigerio, Sandro Mazza, Piergiacomo Pisoni, Intra, Alberti.
- Maccherini 1997 = Michele Maccherini, *Caravaggio nel carteggio familiare di Giulio Mancini*, «Prospettiva», 86, pp. 71-92.
- Maccherini 2002 = Michele Maccherini, *Novità sulle Considerazioni di Giulio Mancini*, in *Caravaggio nel IV centenario della Cappella Contarelli*, Atti del Convegno (Roma, 2001), a cura di Caterina Volpi, Città di Castello, Petrucci Stampa, pp. 123-128.
- Maccherini 2004 = Michele Maccherini, *Ritratto di Giulio Mancini*, in *Bernini dai Borghese ai Barberini. La cultura a Roma intorno agli anni Venti*, Atti del convegno (Roma, 1999), a cura di Olivier Bonfait, Anna Coliva, Roma, De Luca, pp. 46-57.
- Maccherini 2005 = Michele Maccherini, *Giulio Mancini. Committenza e commercio di opere d'arte fra Siena e Roma*, in *Siena & Roma. Raffaello, Caravaggio e i protagonisti di un legame antico*, Catalogo della mostra (Siena, 2005-2006), Siena, Protagon, pp. 392-401.
- Maguire Robison 2009 = Pauline Maguire Robison, *Leonardo's Theory of Aerial Perspective the Writings of André Félibien and the Paintings of Nicolas Poussin*, in *Re-reading Leonardo: the Treatise on Painting Across Europe, 1550-1900*, ed. by Claire J. Farago, Burlington, Ashgate, pp. 267-299.
- Maier 1984 = Anneliese Maier, *Scienza e filosofia nel Medioevo. Saggi sui secoli XIII e XIV*, Milano, Jaca Book.
- Mâle 1910 = Émile Mâle, *Les Rois mages et le drame liturgique*, «Gazette des Beaux Arts», 4, pp. 261-270.
- Manni 2008a = Paola Manni, *Percorsi nella lingua di Leonardo: grafie, forme, parole*, XLVIII Lettura vinciana, Firenze, Giunti.
- Manni 2008b = Paola Manni, *Riconsiderando la lingua di Leonardo. Nuove indagini e nuove prospettive di studio*, «Studi linguistici italiani», 34, pp. 11-51.
- Manni 2015 = Paola Manni, *Sulla lingua tecnico-scientifica di Leonardo. Bilancio di un decennio fecondo*, «Studi di Memofonte», 15, pp. 44-51.
- Manni-Biffi 2011 = *Glossario leonardiano. Nomenclatura delle macchine nei codici di Madrid e Atlantico*, a cura di Paola Manni, Marco Biffi, con la consulenza tecnica di Davide Russo, Firenze, Olschki.
- Marani 1992 = Pietro C. Marani, *Leonardo a Venezia e nel Veneto: documenti e testimonianze*, in *Leonardo & Venezia*, Catalogo della mostra (Venezia, 1992), a cura di Paolo Parlavecchia, Pietro C. Marani, Giovanna Nepi Scirè, Milano, Bompiani, pp. 23-36.
- Marani 2001 = Pietro C. Marani, *Leonardo, i moti e le passioni. Introduzione alla fortuna e alla sfortuna del Cenacolo*, in *Il Genio e le Passioni. Leonardo e il Cenacolo. Precedenti, innovazioni, riflessi di un capolavoro*, Catalogo della mostra (Milano, 2001), a cura di Id., prefazione di Ernst Gombrich, Milano, Skira, pp. 29-38.

- Marani 2003 = Pietro C. Marani, *Manuscrit B, Manuscrit Ashburnham 1875/1*, dans *Léonard de Vinci dessins et manuscrits*, Actes du colloque (Paris, 2003), éd. par Françoise Viatte, Varena Forcione, Paris, RMN, pp. 389-392.
- Marani 2015a = Pietro C. Marani, *L'imitazione delle cose antiche è più laldabile che quella delle moderne: Leonardo e l'antico*, in *Leonardo da Vinci, 1452-1519: il disegno del mondo*, a cura di Id., Maria Teresa Fiorio, Milano, Skira, pp. 131-141.
- Marani 2015b = Pietro C. Marani, *I «moti dell'animo», da Leon Battista Alberti a Leonardo*, in *Leonardo da Vinci, 1452-1519: il disegno del mondo*, Catalogo della mostra (Milano, 2015), a cura di Id., Maria Teresa Fiorio, Milano, Skira, pp. 223-233.
- Marani 2018 = Pietro C. Marani, *Il punto e la linea, la «superficie» e il «vello» dell'acqua. Disegnare il nulla*, in *L'acqua microscopio della natura. Il Codice Leicester di Leonardo da Vinci*, Catalogo della mostra (Firenze, 2018-2019), a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 230-249.
- Marani-Brambilla Barcion 1999 = Pietro C. Marani, Pinin Brambilla Barcion, *Leonardo: L'Ultima Cena*, Milano, Electa.
- Marani-Fiorio 2015 = *Leonardo da Vinci 1452-1519. Il disegno del mondo*, Catalogo della mostra (Milano, 2015) a cura di Pietro C. Marani, Maria Teresa Fiorio, Milano, Skira.
- Marani-Versiero 2015 = Pietro C. Marani, Marco Versiero, *La biblioteca di Leonardo. Appunti e letture di un artista a Milano nel Rinascimento*, Guida alla mostra (Milano, 2015), Milano, Civica Stamperia.
- Maraschio 1972 = Nicoletta Maraschio, *Aspetti del bilinguismo albertiano nel De pictura*, «Rinascimento», 12, pp. 183-228.
- Marinoni 1944 = Augusto Marinoni, *Gli appunti grammaticali e lessicali di Leonardo da Vinci: l'educazione letteraria di Leonardo*, Milano, Castello Sforzesco.
- Marinoni 1974b = Augusto Marinoni, *L'essere del nulla* [1960], in *Leonardo da Vinci letto e commentato. Letture vinciane I-XII (1960-1972)*, a cura di Paolo Galluzzi, Firenze, Giunti, pp. 7-28.
- Marinoni 1975 = Augusto Marinoni, *I codici di Madrid (8937 e 8936): i codici della Biblioteca nazionale di Madrid nelle loro relazioni con alcuni fogli del Codice Atlantico*, XIV Lettura vinciana, Firenze, Giunti Barbèra.
- Marinoni 1987 = Augusto Marinoni, *La biblioteca di Leonardo*, «Raccolta Vinciana», XXII, pp. 183-213.
- Marsh 2000 = David Marsh, *Alberti, Scala and Ficino: Aesop in Quattrocento Florence*, «Albertiana», III, pp. 105-118.
- Marsh 2003 = David Marsh, *Aesop and the Humanistic Apologue*, «Renaissance Studies», XVII, I, pp. 9-26.
- Marsh 2004 = David Marsh, *Renaissance Fables: Aesopic Prose by Leon Battista Alberti, Bartolomeo Scala, Leonardo da Vinci, Bernardino Baldi*, Tempe (AZ), Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies.
- Martelli 2020 = *Arte e matematica in Luca Pacioli e Leonardo da Vinci*, a cura di Matteo Martelli, Città di Castello, Nuova Prhomos.
- Martin-Bergeon 1996 = Elisabeth Martin, Ségolène Bergeon, *Des bleus profonds chez les Primitifs italiens*, «Techné», 4, pp. 74-89.
- Martin-Moreira-Rioux 2006 = Elisabeth Martin, Regina da Costa Pinto Dias Moreira, Jean-Paul Rioux, *La palette du peintre*, dans *Au coeur de la Joconde. Leonard de Vinci décodé*, éd. par Jean-Pierre Mohen, Michel Menu, Bruno Mottin, Paris, Gallimard-Louvre éditions, pp. 62-79.
- Matthew 2002 = Louisa C. Matthew, *'Vendecolori a Venezia': the reconstruction of a profession*, «The Burlington Magazine», CXLIV, pp. 680-686.
- Mattioda 2016 = Enrico Mattioda, *Per una definizione storica di «dilettante» (1660-1800)*, «Giornale storico della letteratura italiana», CXCIII, 643, pp. 354-405.

- Mazzotta 2014 = Antonio Mazzotta, *Leonardeschi. Leonardo e gli artisti lombardi*, «Art e Dossier», n. 309.
- McHam 2013 = Sarah Blake McHam, *Pliny and the Artistic Culture of the Italian Renaissance: The Legacy of the Natural History*, New Haven, Yale University Press.
- Menu 2014 = *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann.
- Merleau-Ponty 1964 = Maurice Merleau-Ponty, *Le visible et l'invisible*, Paris, Gallimard.
- Merleau-Ponty 2005 = Maurice Merleau-Ponty, *La phénoménologie de la perception* [1945], Paris, Gallimard.
- Merlo 2014 = Marco Merlo, *Teoria e pratica militare nel XV secolo: l'eques scoppiectarius nei manoscritti di Mariano Taccola e i primi archibugieri a cavallo*, «Rivista di Studi Militari», 3, pp. 47-70.
- Merlo 2016 = Marco Merlo, *Armamenti e gestione dell'esercito a Siena nell'età dei Petrucci. Le armi*, «Rivista di Studi Militari», 5, pp. 65-93.
- Michel 1997 = Christian Michel, *Les conférences académiques. Enjeux théoriques et pratiques*, dans *La naissance de la théorie de l'art en France*, «Revue d'esthétique», 31/32, pp. 71-82.
- Mohen-Menu-Mottin 2006 = *Au cœur de la Joconde. Leonard de Vinci décodé*, éd. par Jean-Pierre Mohen, Michel Menu, Bruno Mottin, Paris, Gallimard – Louvre éditions.
- Möller 1926 = Emil Möller, *Leonardo's Madonna with the Yarn winder*, «The Burlington Magazine», 49, 281, pp. 61-68.
- Mombello 1981 = Gianni Mombello, *Le raccolte francesi di favole esopiane dal 1480 alla fine del secolo XVI*, Genève-Paris, Slatkine.
- Momigliano 1945 = Attilio Momigliano, *La prosa di Leonardo*, in Id., *Cinque saggi*, Firenze, Sansoni, pp. 211-238.
- Montagnani 1989 = Cristina Montagnani, *Glossario longhiano. Saggio sulla lingua e lo stile di Roberto Longhi*, Lucca, Pacini.
- Montagu 1994 = Jennifer Montagu, *The Expression of the Passions: the Origin and Influence of Charles Le Brun's Conférences sur l'expression générale et particulière*, New Haven, Yale University Press.
- Montorfani 2019 = Pietro Montorfani, *La sintassi di Leonardo e i moti dell'acqua (le spirali del Codice Leicester)*, «Italianistica», XXXVII, 2, pp. 95-100.
- Motolese 2012 = Matteo Motolese, *Italiano lingua delle arti. Un'avventura europea (1250-1650)*, Bologna, il Mulino.
- Motta 1880 = Emilio Motta, *Spigolature*, «Bollettino Storico della Svizzera Italiana», 2, pp. 45-56.
- Mottana 2005 = Annibale Mottana, *Le miracolose virtù delle pietre pretiose per salute del vivere Humano di Scipione Vasolo: un trattatello rinascimentale sulle gemme come mezzi per mantenersi in salute senza ricorrere a medicine*, «Rendiconti», 9, 16, pp. 19-73.
- Mottin 2018 = Bruno Mottin, *The Annunciation: A Technical Study*, in *Leonardo: Discoveries from Verrocchio's Studio*, Catalogue of the exhibition (New Haven, 2018), ed. by Laurence Kanter, Yale, Yale University Press, pp. 103-117.
- Mottin 2019 = Bruno Mottin, *Léonard de Vinci et l'art du dessin. Une approche de laboratoire*, dans *Léonard de Vinci*, éd. par Vincent Delieuvin, Louis Frank, Paris, Hazan, pp. 370-384.
- Müntz 1891 = Eugène Müntz, *La Sainte Anne de Léonard de Vinci*, «La Chronique des Arts», 5, pp. 292-294.
- Muzio 2012 = Francesca Muzio, *Un trattato universale dei colori. Il Ms. 2861 della Biblioteca Universitaria di Bologna*, Firenze, Olschki.

- Nagel 1993 = Alexander Nagel, *Leonardo and Sfumato*, «Res: Anthropology and Aesthetics», 24, pp. 7-20.
- Nanni 1997 = Romano Nanni, *Teorie della visione tra Medioevo e Rinascimento*, in *Scienza della Visione. Aspetti e strumenti tra Leonardo e l'età moderna*, Catalogo della mostra (Vinci, 1998), a cura di Silvano Abati, Emilio Borchi, Renzo Macii et al., S. Stefano Belbo, Fabiano, pp. 11-39.
- Nanni 2013 = Romano Nanni, *Luce e ritratto nel "Trattato della pittura di Leonardo da Vinci"*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 217-245.
- Natali 1998 = Antonio Natali, *Lo sguardo degli angeli*, in *Lo sguardo degli angeli. Verrocchio, Leonardo, e il Battesimo di Cristo*, a cura di Id., Milano, Silvana, pp. 61-94.
- Nelson 1995 = Jonathan Katz Nelson, *Creative Patronage: Luca Martini and the Renaissance portrait*, «Mitteilungen des Kunsthistorischen Institutes Florenz», XXXIX, 2.
- Nencioni 1950 = Giovanni Nencioni, *Sullo stile del Vasari scrittore*, in *Studi Vasariani*, Atti del convegno (Firenze, 1950), a cura di Umberto Baldini, Firenze, Sansoni, pp. 111-115.
- Nencioni 1965a = Giovanni Nencioni, *La lingua*, in *Michelangelo artista, pensatore, scrittore*, Novara, De Agostini, 2 v., II, pp. 569-576.
- Nencioni 1965b = Giovanni Nencioni, *Il Vasari scrittore manierista?*, «Atti e memorie della Accademia Petrarca di Arezzo», XXXVII, pp. 260-283.
- Nencioni 1983 = Giovanni Nencioni, *Tra grammatica e retorica. Da Dante a Pirandello*, Torino, Einaudi.
- Nicolaci 2014 = Michele Nicolaci, *Giulio Mancini critico e collezionista: considerazioni intorno al suo inventario dei beni*, in *Collezioni romane dal Quattrocento al Settecento. Protagonisti e comprimari*, a cura di Francesca Parrilla, Campisano, Roma, pp. 59-77.
- Nova 2016 = Alessandro Nova, *Valore e limiti del metodo analogico nell'opera di Leonardo da Vinci*, in *Leonardo da Vinci. Metodi e tecniche per la costruzione della conoscenza*, Atti del convegno (Milano, 2015), a cura di Pietro C. Marani, Rodolfo Maffei, Busto Arsizio, Nomos Edizioni, pp. 25-36.
- Occhipinti 2019 = *Leonardo nel Seicento: la fortuna del pittore e del trattatista*, a cura di Carmelo Occhipinti, Roma, UniversItalia.
- Ossola 1971 = Carlo Ossola, *Autunno del Rinascimento. «Idea del Tempio» dell'arte nell'ultimo Cinquecento*, Firenze, Olschki.
- Pagès 2006 = Sandrine Pagès, *La spectrométrie Raman, dans Au cœur de la Joconde. Leonard de Vinci décodé*, éd. par Jean-Pierre Mohen, Michel Menu, Bruno Mottin, Paris, Gallimard – Louvre éditions, p. 92.
- Pagnotta 1997 = Laura Pagnotta, *Bartolomeo Veneto, l'opera completa*, Firenze, Centro Di.
- Palermo-Pieroni 2015 = *Sul filo del testo. In equilibrio tra enunciato e enunciazione*, a cura di Massimo Palermo, Silvia Pieroni, Siena, Pacini.
- Pallottino 2009 = Paola Pallottino, *Esopo e la volpe. Iconografia delle favole dal IV a.C. al XX secolo*, Modena, Franco Cosimo Panini.
- Palmero 1998 = Giuseppe Palmero, *Entre culture thérapeutique et culture matérielle: les domaines du savoir d'un anonyme genois à la fin du Moyen-Age. Le manuscrit inédit Medicinalia quam plurima*, Villeneuve D'Ascq, Atelier National de Reproduction des Thèses.
- Panofsky 1960 = Erwin Panofsky, *Renaissance and Resuscitations in Western Art*, Stockholm, Almqvist & Wiksell.
- Papa 2005 = Rodolfo Papa, *La "scienza della pittura" di Leonardo: analisi del Libro di pittura*, Milano, Medusa.

- Pareja 2017 = Marie N. Pareja, *Monkey and Ape Iconography in Aegean Art*, Uppsala, Astrom Editions.
- Parronchi 1964 = Alessandro Parronchi, *Studi su la dolce prospettiva*, Milano, Aldo Martello Editore.
- Pasquali 2013 = Cinzia Pasquali, *Leonardo's painting technique in the Virgin and Child with St. Anne*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 185-193.
- Pasquali 2016 = Cinzia Pasquali, *La tecnica pittorica della Sant'Anna di Leonardo*, in *Leonardo da Vinci. Metodi e tecniche per la costruzione della conoscenza*, Atti del convegno (Milano, 2015), a cura di Pietro C. Marani, Rodolfo Maffei, Busto Arsizio, Nomos, pp. 159-168.
- Pastoureau 2012 = Michel Pastoureau, *Bestiari del Medioevo*, Torino, Einaudi.
- Pastore Stocchi 2003 = Manlio Pastore Stocchi, *Elementi di cristallografia poetica*, in *Cristalli e gemme. Realtà fisica e immaginario. Simbologia tecniche e arte*, Catalogo della mostra (Venezia, 1999), a cura di Bruno Zanettin, Venezia, Istituto veneto di scienze lettere e arti.
- Patota 2016 = Giuseppe Patota, *Bravo!*, Bologna, il Mulino.
- Pavesi 2007 = Mauro Pavesi, *Milano, Firenze, Roma, Parigi: la diffusione del Trattato della Pittura di Leonardo* in *Leonardo: dagli studi di proporzioni al Trattato della pittura*, Catalogo della mostra (Milano, 2007-2008), a cura di Pietro C. Marani, Maria Teresa Fiorio, Milano, Electa, pp. 83-97.
- Patrizi 2000 = Giorgio Patrizi, *Narrare l'immagine: la tradizione degli scrittori, d'arte*, Roma, Donzelli.
- Pedretti 1990 = Carlo Pedretti, 6. 'Foglia dell'oro', «Achademia Leonardi Vinci», III, pp. 149-150.
- Pedretti 1993 = Carlo Pedretti, «Li medici mi crearono e desstrussono», «Achademia Leonardi Vinci», VI, pp. 174-184.
- Pedretti 2003 = Carlo Pedretti, *La «circumscriptio» di Alberti e la «linia circonferenziale» di Leonardo. Fonti classiche di una nuova teoria artistica*, in *Il volgare come lingua di cultura dal Trecento al Cinquecento*, Atti del convegno (Mantova, 2001), a cura di Arturo Calzona, Francesco Paolo Fiore, Alberto Tenenti et al., Firenze, Olschki, pp. 25-41.
- Pellecchia 2013 = Linda Pellecchia, *From Aesop's Fables to the «Kalila wa-dimna»: Giuliano da Sangallo's Staircase in the Gondi Palace in Florence*, «I Tatti. Studies in the Italian Renaissance», XIV-XV, pp. 137-207.
- Penny 2007 = Nicholas Penny, *Desiderio and Low Relief*, in *Desiderio da Settignano, Sculptor of Renaissance Florence*, ed. by Marc Borman, Beatrice Paolozzi Strozzi, Nicholas Penny, Milano, 5 Continents, pp. 75-85.
- Perini 1981 = Giovanna Perini, *Il lessico tecnico del Malvasia*, in *Convegno Nazionale sui lessici tecnici del Sei-Settecento*, a cura di Gabriella Cantini Guidotti, Firenze, Eurografica, I, 219-253.
- Penzig 1905 = Otto Penzig, *Contribuzioni alla storia della botanica*, Milano, Hoepli.
- Pestilli 2020 = Livio Pestilli, *On Two Overlooked Details in Leonardo da Vinci's Adoration of the Magi*, «Zeitschrift für Kunstgeschichte», 83, pp. 409-421.
- Pfisterer 2002 = Ulrich Pfisterer, *Die Kunstliteratur der italienischen Renaissance. Eine Geschichte in Quellen*, Stuttgart, Reclam.
- Piro 2019 = *Glossario leonardiano. Nomenclatura dell'anatomia nei disegni della Collezione Reale di Windsor*, a cura di Rosa Piro, premessa di Rita Librandi, Firenze, Olschki.
- Pitacco 2007 = Francesca Pitacco, *Dal secolo d'oro ai secoli d'oro. I collezionisti stranieri e i loro agenti*, in *Il collezionismo d'arte a Venezia. Il Seicento*, a cura di Linda Borean, Stefania Mason, Venezia, Marsilio, pp. 103-119.
- Poggi 1919 = Giuseppe Poggi, *Leonardo da Vinci. La Vita di Giorgio Vasari nuovamente commentata e illustrata con 200 tavole*, Firenze, Pampaloni.

- Polati 2014 = Andrea Polati, *Da Ridolfi a Boschini: i modelli, le strategie e il pubblico*, in Marco Boschini. *L'epopea della pittura veneziana nell'Europa barocca*, Atti del convegno (Verona, 2014), a cura di Enrico Maria Dal Pozzolo, Treviso, ZeL, pp. 176-189.
- Poldi 2009 = Gianluca Poldi, *Note quasi sparse sul colore e la tecnica del Giambellino. Nuovi studi analitici*, in Id., Giovanni Carlo Federico Villa, *Indagando Bellini*, Milano, Skira, pp. 161-213.
- Poldi 2011 = Gianluca Poldi, *Di lapis, di vetro, di lacche e di gialli. Sulla tecnica pittorica di Lorenzo Lotto*, in Lorenzo Lotto, *Catalogo della mostra* (Roma, 2011), a cura di Giovanni Carlo Federico Villa, Cinisello Balsamo, Silvana, pp. 281-291.
- Pomaro 1991 = Gabriella Pomaro, *I ricettari del fondo Palatino della Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze*, Giunta regionale Toscana, ed. Bibliografica.
- Ponte 1976 = Giovanni Ponte, *Leonardo prosatore*, Genova, Tilgher.
- Porzio 1982 = Francesco Porzio, *Zenale e Leonardo: tradizione e rinnovamento della pittura lombarda*, *Catalogo della mostra* (Milano, 1982-1983), Milano, Electa.
- Quaglino 2013a = Margherita Quaglino, *Glossario leonardiano. Nomenclatura dell'ottica e della prospettiva nei codici di Francia*, Firenze, Olschki.
- Quaglino 2013b = Margherita Quaglino, *Leonardo «trattatore della luce». Prime osservazioni sul lessico dell'ottica nei codici di Francia*, «Studi di lessicografia Italiana», XXX, pp. 93-132.
- Quaglino 2014a = Margherita Quaglino, *Il corpo di Leonardo: transfert lessicale e specializzazione semantica negli autografi vinciani*, «Cuadernos de Filología Italiana», 21, pp. 121-136.
- Quaglino 2014b = Margherita Quaglino, «Spedizione» e «perdimento». *Il lessico della prospettiva negli autografi di Leonardo da Vinci*, «Studi di Memofonte», XII, pp. 277-291.
- Quaglino 2019a = Margherita Quaglino, *Il lessico dei colori nei Veri Precetti della Pittura di G.B. Armenini (1586): Aggettivi e sostantivi*, «Studi di lessicografia italiana», XXXVI, pp. 237-66.
- Quaglino 2019b = Margherita Quaglino, *Il giallo di Leonardo*, «Rivista di letteratura italiana», XXXVII, 2, pp. 101-108.
- Quaglino i.c.s. = Margherita Quaglino, *Leonardo e i termini*, in *Leonardo e la scrittura infinita*, a cura di Giovanna Frosini, Firenze, Accademia della Crusca.
- Quattrini 2002 = Cristina Quattrini, *Giovanni Agostino da Lodi e Marco d'Oggiono: quadri a due mani dalla chiesa di Santa Maria della Pace a Milano*, in *Giovanni Agostino da Lodi e Marco d'Oggiono: quadri a due mani dalla chiesa di Santa Maria della Pace a Milano*, a cura di Ead., Milano, Electa, pp. 11-48.
- Quiviger 2019 = François Quiviger, *Leonardo da Vinci. Self, Art and Nature*, London, Reaktion Books.
- Ravaud-Eveno 2014 = Élisabeth Ravaud, Myriam Eveno, *La Belle Ferronnière: A non Invasive Technical Examination*, in *Leonardo da Vinci's Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2012), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 126-138.
- Ravaud-Eveno-Bastian et al. 2019 = Élisabeth Ravaud, Myriam Eveno, Gilles Bastian et al., *L'art de la matière, l'art et la manière*, dans *Léonard de Vinci*, Catalogue de l'exposition, éd. par Vincent Delieuvin, Louis Frank, Paris, Hazan, pp. 358-369.
- Raynaud 1998 = Dominique Raynaud, *L'hypothèse d'Oxford: essai sur les origines de la perspective*, Paris, Presses Universitaires de France.
- Raynaud 2009 = Dominique Raynaud, *La perspective aérienne de Léonard de Vinci et ses origines dans l'optique d'Ibn al-Haytham (De aspectibus III,7)*, «Arabic Sciences and Philosophy», XIX, pp. 225-246.
- Raynaud 2013 = Dominique Raynaud, *Leonardo, Optics and Ophthalmology*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), a cura di Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 255-276.

- Raynaud 2014 = Dominique Raynaud, *Optics and the Rise of Perspective. A Study in Network Knowledge Diffusion*, Oxford, The Bardwell Press.
- Reti 1952 = Ladislao Reti, *Le arti chimiche in Leonardo da Vinci*, «La chimica e l'industria», 72, pp. 655-721.
- Reti 1972 = Ladislao Reti, *The Library of Leonardo da Vinci*, Pasadena, Grant Dahlstrom.
- Richter 1910 = Jean Paul Richter, *The Mond Collection. An Appreciation*, London, Murray.
- Ricotta 2013 = Veronica Ricotta, *Per il lessico artistico del Medioevo volgare*, «Studi di Lessicografia italiana», XXX, pp. 27-92.
- Ricotta i.c.s. = Veronica Ricotta, *Leonardo sulla luna. In margine a una nuova edizione del Codice Leicester*, «Studi linguistici italiani».
- Roccasecca 2016 = Pietro Roccasecca, *Filosofi, oratori e pittori. Una nuova lettura del De pictura di Leon Battista Alberti*, Roma, Campisano Editore.
- Rosci 1984 = Marco Rosci, *Leonardo 'filosofo', Lomazzo e Borghini 1584: due linee di tradizione di pensieri e precetti di Leonardo sull'arte*, in *Fra Rinascimento, manierismo e realtà. Scritti di storia dell'arte in memoria di Anna Maria Brizio*, a cura di Pietro C. Marani, Firenze, Giunti-Barbera, pp. 53-77.
- Rossi 1979 = Francesco Rossi, *Accademia Carrara Bergamo. Catalogo dei dipinti*, Bergamo, Grafica Gutenberg.
- Rothe 1992 = Andrea Rothe, *Le tempere a colla di Mantegna*, in *Andrea Mantegna*, Catalogo della mostra (London-New York, 1992), a cura di Jane Martineau, Milano, Electa, pp. 79-87.
- Roy-Spring-Plazzotta 2004 = Ashok Roy, Marika Spring, Carol Plazzotta, *Raphael's Early Work the National Gallery: Painting before Rome*, «National Gallery Technical Bulletin», 25, pp. 4-35.
- Rovere 2017 = Serena Rovere, *L'Esopo napoletano di Francesco Del Tупpo*, Pisa, ETS.
- Rowley 2010 = Neville Rowley, *La pittura di luce à Florence au Quattrocento. Une lumière poétique ou scientifique, dans Lumière et vision dans les sciences et dans les arts de l'Antiquité au XVI-^e siècle*, Actes du colloque (Paris, 2005), éd. par Michel Hochmann, Danielle Jacquart, Genève, Droz, pp. 137-148.
- Rubin 1990 = Patricia Rubin, *What Men Saw: Vasari's life of Leonardo da Vinci and the Image of the Renaissance Artist*, «Art History», 13/1, pp. 34-46.
- Ruda 1993 = Jeffrey Ruda, *Fra Filippo Lippi. Life and Work with a Complete Catalogue*, London, Phaidon.
- Ruhemann 1961 = Helmut Ruhemann, *Leonardo's use of sfumato*, «The British Journal of Aesthetics», I, IV, pp. 231-237.
- Ruozzi 2007 = Gino Ruozzi, *Favole, apologhi e bestiari*, Milano, Rizzoli.
- Rupprich 1956 = Hans Rupprich, *Dürer: Schriftlicher Nachlass*, Berlin, Dt. Verl. für Kunstwiss.
- Rustici 2020 = Francesco Rustici, *La lingua della storiografia italiana delle origini*, Strasburgo, Eliphi, 3 v.
- Salvi 2005 = Paola Salvi, *Chiaroscuro. Le definizioni di Leonardo da Vinci e il 'composto' vasariano*, «Lingua Nostra», LXVI, 1-2, pp. 8-21.
- Salvi 2013 = Paola Salvi, *L'anatomia di Leonardo: «figurare e descrivere»*, Poggio a Caiano, CB Edizioni.
- Sapegno 1953 = Natalino Sapegno, *Leonardo scrittore*, in *Atti del convegno di studi vinciani*, Firenze, Olschki, pp. 115-124.
- Scarpatti 2001 = Claudio Scarpatti, *Leonardo scrittore*, Milano, Vita e Pensiero.
- Schmidt-Stege-Syre et al. 2014 = Jan Schmidt, Heike Stege, Cornelia Syre et al., *The Madonna with a Carnation. Technological Studies of an Early Painting of Leonardo*, in *Leonardo da Vin-*

- ci's *Technical Practice. Paintings, Drawings and Influence*, Conference Proceedings (London, 2014), ed. by Michel Menu, Paris, Hermann, pp. 40-55.
- Schofield 1991 = Richard V. Schofield, *Leonardo's Milanese Architecture: Career, Sources and Graphic Techniques*, «Achademia Leonardi Vinci», IV, pp. 111-157.
- Schofield 1995 = Richard V. Schofield, *Gaspere Visconti mecenate del Bramante*, in *Arte, committenza ed economia a Roma e nelle corti del Rinascimento (1420-1530)*, Atti del convegno (Roma, 1990), a cura di Arnold Esch, Christoph Luitpold Frommel, Torino, Einaudi, pp. 297-330.
- Schulz-Knopf-Stutzel 2005 = Christian Schulz, Patrick Knopf, Thomas Stutzel, *Identification key to the Cypress family (Cupressaceae)*, «Feddes Repertorium», 116, pp. 96-146.
- Sconza 2005 = Anna Sconza, *Anonimo prima metà del XVII secolo, in Disegno, giudizio e bella maniera. Studi sul disegno italiano in onore di Catherine Monbeig Gouel*, a cura di Philippe Costamagna, Florian Härb, Simonetta Prosperi, et al., Milano, Silvana, p. 183.
- Sconza 2007 = Anna Sconza, *La réception du Libro di pittura de Léonard de Vinci: de la mort de l'auteur à la publication du Trattato della pittura (Paris 1651)*, Thèse de doctorat, Université de la Sorbonne nouvelle – Université degli Studi di Macerata.
- Sconza 2009 = Anna Sconza, *La prima trasmissione manoscritta del Libro di pittura*, «Raccolta Vinciana», XXXIII, pp. 307-366.
- Sconza 2012a = Anna Sconza, *Les anecdotes vasariennes sur Léonard de Vinci*, dans *La théorie subreptice. Les anecdotes dans la théorie de l'art (XVIe-XVIIIe siècles)*, éd. par Emmanuelle Hénin, François Lecerle, Lise Wajeman, Turnhout, Brepols, pp. 57-70.
- Sconza 2012b = Anna Sconza, *L'infortune de Léonard de Vinci*, dans *Écrire des Vies. Espagne, France, Italie. XVIe-XVIIIe siècles*, éd. par Danielle Boillet, Marie-Madeleine Fragonard, Hélène Tropé, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, pp. 181-192.
- Sconza 2017 = Anna Sconza, *Tracce di trasmissione indiretta del Libro di pittura di Leonardo in lettori di ambito milanese*, «Raccolta Vinciana», XXXIV, pp. 187-221.
- Sconza 2018 = Anna Sconza, *The Earliest Abridged Copies of the Libro di pittura in Florence*, in *The fabrication of Leonardo da Vinci's Trattato della pittura*, ed. by Claire J. Farago, Janis C. Bell, Carlo Vecce, Boston-Leiden, Brill, pp. 241-262.
- Sconza 2019a = Anna Sconza, «Allega Plinio». *Leonardo lettore della Historia naturale, dai primi scritti letterari fino al Codice Leicester*, «Rivista di Letteratura Italiana», XXXVII, II, pp. 79-83.
- Sconza 2019b = *Le récit visionnaire chez Léonard de Vinci. Modi di figurare du Libro au Traité de peinture*, dans *Herméneutique et commentaire*, éd. par Patrizia Gasparini, Estelle Zunino, «P.R.I.S.M.I.», 16, pp. 259-280.
- Sconza 2019c = Anna Sconza, *Leonardo lettore di Alberti. Due autori a confronto*, in *Nodi, vincoli e groppi leonardeschi. Études sur Léonard de Vinci*, Actes du colloque (Paris, 2018), éd. par Frédérique Dubard de Gaillarbois, Olivier Chiquet, Paris, Spartacus IDH, pp. 31-50.
- Sconza 2019d = Anna Sconza, *La riflessione sulle arti e l'esperienza creativa: Leon Battista Alberti e Leonardo da Vinci*, in *Letteratura e arti visive nel Rinascimento*, a cura di Gianluca Genovese, Andrea Torre, Roma, Carocci, pp. 169-190.
- Sconza 2021a = Anna Sconza, *Plinio il Vecchio. Naturalis historia*, in *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti, pp. 356-358.
- Sconza 2021b = Anna Sconza, *Leonardo e la «necessaria figurazione delle Alpi» (Libro di pittura, cc. 235v-236v)*, «Libri&documenti», 44-45 (2018-2019): http://graficheincomune.comune.milano.it/GraficheInComune/attdbs/bachecaroot/unascritturaallospecchio/appfondimentiDoc11Anna_Sconza_articolo.pdf
- Scoti-Bertinelli 1906 = Ugo Scoti-Bertinelli, *Giorgio Vasari scrittore*, «Annali della R. Scuola Normale Superiore di Pisa. Filosofia e Filologia», 19, pp. 154-223.

- Seccaroni 2006 = Claudio Seccaroni, *Giallorino. Storia dei pigmenti gialli di natura sintetica*, Roma, De Luca.
- Segre 2003 = Cesare Segre, *La descrizione al futuro: Leonardo da Vinci*, in Id., *La pelle di san Bartolomeo. Discorso e tempo dell'arte*, Torino, Einaudi, pp. 3-38.
- Seidlitz 1909 = Wilhelm von Seidlitz, *Leonardo da Vinci der Wendepunkt der Renaissance*, Berlin, Bard.
- Shearman 1962 = John Shearman, *Leonardo's Colour and Chiaroscuro*, «Zeitschrift für Kunstgeschichte», 25, pp. 13-47.
- Shell 1995 = Janice Shell, *Pittori in bottega: Milano nel Rinascimento*, Torino, Allemandi.
- Siekiera 2007 = Anna Siekiera, *La scrittura volgare di Leon Battista Alberti*, in *Alberti e la cultura del Quattrocento*, Atti del convegno (Firenze, 2004), a cura di Roberto Cardini, Mariangela Regoliosi, Firenze, Polistampa, pp. 814-824.
- Siekiera 2018 = Anna Siekiera, *Latin and Italian Vernaculars in Architectural Literature from the Middle Ages to the Renaissance*, in *City, Court, Academy. Language Choice in Early Modern Italy*, ed. by Eva Del Soldato, Andrea Rizzi, London-New York, Routledge, pp. 83-100.
- Siekiera 2019 = Anna Siekiera, *L'italiano delle arti nelle due edizioni delle Vite di Giorgio Vasari. L'architettura*, in *Lingua delle arti e lingua degli artisti in Italia fra Medioevo e Rinascimento*, a cura di Alessandro Aresti, Firenze, Cesati, pp. 291-320.
- Sinisgalli 2006 = Rocco Sinisgalli, *Il nuovo De Pictura di Leon Battista Alberti*, Roma, Kappa.
- Siren 1928 = Osvald Siren, *Léonard de Vinci. L'artiste et l'homme*, Paris, Van Oest.
- Smith 1999 = A. Mark Smith, *Ptolemy and the Foundations of Ancient Mathematical Optics: A Source-based Guided Study*, Philadelphia, American Philosophical Society.
- Smith 2015 = A. Mark Smith, *From Sight to Light: The Passage from Ancient to Modern Optics*, Chicago - London, University of Chicago Press.
- Sohm 1991 = Philip Sohm, *Pittoresco. Marco Boschini, his Critics, and their Critiques of Painterly Brushwork in Seventeenth- and Eighteenth-Century in Italy*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Solmi 1905 = Edmondo Solmi, *Nuovi studi sulla filosofia naturale di Leonardo da Vinci. Il metodo sperimentale, l'astronomia, la teoria della visione*, Mantova, Mondovi.
- Solmi 1976 = Edmondo Solmi, *Le fonti dei manoscritti di Leonardo da Vinci. Contributi [1908]*, in Id., *Scritti vinciani. Le fonti dei manoscritti di Leonardo da Vinci e altri studi*, Firenze, La Nuova Italia.
- Solinas 2000 = *I segreti di un collezionista: le straordinarie raccolte di Cassiano dal Pozzo, 1588-1657*, a cura di Francesco Solinas, Roma, De Luca.
- Sparti 1989 = Donatella Livia Sparti, *Criteri museografici nella collezione dal Pozzo alla luce di documentazione inedita*, in *Cassiano Dal Pozzo. Atti del seminario internazionale di studi*, a cura di Francesco Solinas, Roma, De Luca.
- Sparti 2003 = Donatella Livia Sparti, *Cassiano Dal Pozzo, Poussin and the Making and Publication of Leonardo's Trattato*, «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», LXVI, pp. 143-188.
- Sparti 2008 = Donatella Livia Sparti, *Novità su Giulio Mancini: medicina, arte e presunta «Connoisseurship»*, «Mitteilungen des Kunsthistorischen Institutes in Florenz», LII, 1, pp. 53-72.
- Spila 2012 = Cristiano Spila, «*Animalia tantum*». *Animali nella letteratura dall'Antichità al Rinascimento*, Napoli, Liguori.
- Spring 2012 = Marika Spring, *Colourless Powdered Glass as an Additive in Fifteenth- and Sixteenth-Centuries European Paintings*, «National Gallery Technical Bulletin», 33, pp. 4-26.

- Spring-Mazzotta-Roy *et al.* 2011 = Marika Spring, Antonio Mazzotta, Ashok Roy *et al.*, *Painting Practice in Milan in the 1490s: The Influence of Leonardo*, «National Gallery Technical Bulletin», 32, pp. 78-112.
- Springer 1889 = Anton Springer, *Leonardofragen*, «Zeitschrift für bildende Kunst», XXIV, pp. 140-149.
- Stege 2004 = Heike Stege, *Out of blue? Considerations on the Early Use of Smalt as Blue Pigment European easel painting*, «Zeitschrift für Konstathechnologie und Konservierung», 18, pp. 121-142.
- Stege 2006 = Heike Stege, *Es ist nicht immer gut was schön aussieht- Untersuchung zu den Farbmitteln*, in *Leonardo da Vinci - Die Madonna mit des Nelke*, hrsg. Cornelia Syre, Jan Schmidt, Heike Stege *et al.*, München, Schirmer/Mosel, pp. 175-197.
- Strong 1978 = Donald S. Strong, *Leonardo on the Eye: an English Translation and Critical Commentary of Ms. D in the Bibliothèque Nationale, Paris, with Studies on Leonardo's Methodology and Theories on Optics*, New York, Garland.
- Strong 1988 = Donald S. Strong, *The Painter in Despair: Trasparentia and Rilievo in Leonardo's Treatise on Painting*, «Achademia Leonardi Vinci», 1, pp. 35-48.
- Suida 2001 = Wilhelm Suida, *Leonardo e i leonardeschi*, a cura di Maria Teresa Fiorio, Vicenza, Neri Pozza.
- Summers 1977 = David Summers, *Figure come fratelli: A Transformation of Symmetry in Renaissance Painting*, «Art Quarterly», 1, pp. 59-88.
- Summers 2013 = David Summers, «Chiaroscuro», or the Rhetoric of Realism, in *Leonardo da Vinci and Optics, Theory and Pictorial Practice*, ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 29-53.
- Summers 2018 = David Summers, *Emphasis on Light, Dark and Distance*, in *Chiaroscuro als Ästhetisches Prinzip: Kunst und Theorie des Helldunkels 1300-1550*, hrsg. von Claudia Lehmann, Norberto Gramaccini *et al.*, Berlin, De Gruyter, pp. 165-188.
- Suthor 2010 = Nicola Suthor, *Bravura. Virtuosität und Mutwilligkeit in der Malerei der Frühen Neuzeit*, München, Wilhelm Fink.
- Syre-Schmidt-Stege *et al.* 2006 = *Leonardo da Vinci - Die Madonna mit der Nelke*, hrsg. Cornelia Syre, Jan Schmidt, Heike Stege *et al.*, München, Schirmer-Mosel.
- Syson 2011 = Luke Syson, *Leonardo da Vinci. Painter at the court of Milan*, Catalogue of the exhibition (London, 2011-2012), Londra, The National Gallery.
- Tateo 1982 = Francesco Tateo, *Colombo, Michele*, in *Dizionario biografico degli italiani*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana, 27, consultabile all'indirizzo [https://www.treccani.it/enciclopedia/michele-colombo_\(Dizionario-Biografico\)/](https://www.treccani.it/enciclopedia/michele-colombo_(Dizionario-Biografico)/)
- Thoen 1973 = Paul Thoen, *Les Grands Recueils épiques latins des XV^e et XVI^e siècles et leur importance pour les littératures des temps modernes*, in *Acta Conventus Neo-Latini Lovaniensis*, éd. par Jozef Ijsewijn, Eckhard Kessler, Leuven-München, Leuven University Press-Wilhelm Fink, pp. 659-679.
- Thoenes 1993 = Christof Thoenes, *Vitruv, Alberti, Sangallo. Zur Theorie der Architekturzeichnung in der Renaissance*, in *Hülle und Fülle, Festschrift für Tilmann Buddensieg*, hrsg. Andreas Beyer, Vittorio Magnago Lampugnani, Gunter Schweikhart, Weimar, VDG, pp. 565-584
- Thoenes 2002 = Christof Thoenes, *Opus incertum. Italienische Studien aus drei Jahrzehnten*, introduzione di Andreas Beyer, Horst Bredekamp, Peter Cornelius Clausen, München-Berlin, Deutscher Kunstverlag (trad. it: Christof Thoenes, *Sostegno e adornamento. Saggi sull'architettura del Rinascimento: disegni, ordini, magnificenza*, introd. di James S. Ackerman, Milano, Electa, 1998).
- Thompson 1933 = Daniel V. Thompson, *The Ricipete daffare più colori of Ambrogio di ser Pietro da Siena*, «Archeion», 15, pp. 339-347.

- Thuillier 1976 = Jacques Thuillier, *Les début de l'histoire de l'art en France et Vasari*, in *Vasari storiografo e artista*, Atti del convegno (Arezzo-Firenze, 1974), Firenze, Istituto nazionale di studi sul Rinascimento, Grafistampa, pp. 667-684.
- Tiemann 1974 = Barbara Tiemann, *Fabel und Emblem. Gilles Corozet und die französische Renaissance-Fabel*, München, Wilhelm Fink.
- Tompkins 1994 = Ptolemy Tompkins, *The Monkey in Art*, New York, Scala.
- Torresi 1993 = Antonio P. Torresi, *Tecnica artistica a Siena: alcuni trattati e ricettari del Rinascimento nella Biblioteca degli Intronati*, Ferrara, Liberty house.
- Tosatti Soldano 1983 = Bianca Silvia Tosatti Soldano, *La Tabula de vocabulis sinonimis et equivocis colorum: ms. lat. 6741 della Bibliothèque Nationale di Parigi in relazione a Giovanni Alcherio. Ipotesi su un protagonista della trasmissione delle fonti di tecniche pittoriche tra Milano e Parigi ai primi del Quattrocento, con qualche nota bibliografica sulla trattatistica tecnico-artistica medievale*, «Acme. Annali della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Milano», 36, pp. 129-187.
- Tosatti Soldano 2007 = Bianca Silvia Tosatti Soldano, *Trattati medievali di tecniche artistiche*, Milano, Jaca Book.
- Tramelli 2016 = Barbara Tramelli, *Giovanni Paolo Lomazzo's Trattato dell'arte della pittura: Color, Perspective, and Anatomy*, Leiden, Brill.
- Trexler 1997 = Richard C. Trexler, *The Journey of the Magi. Meanings in History of a Christian Story*, Princeton, Princeton University Press.
- Tullio Cataldo 2016 = Stefania Tullio Cataldo, *Léonard en France: le maître et ses élèves 500 ans après la traversée des Alpes: 1516-2016*, Catalogue de l'exposition (Paris, 2016), Paris, Skira.
- Tullio Cataldo 2018 = Stefania Tullio Cataldo, *Politiques de la réception des Vite de Vasari en France, aux XVI^e et XVII^e siècles*, Thèse de doctorat, Paris 3 Sorbonne-Nouvelle.
- Tullio Cataldo 2021 = Stefania Tullio Cataldo, *La ricezione della biografia vasariana di Leonardo nella Francia del Seicento*, in *Leonardo nel Seicento. Fortuna del pittore e del trattatista*, a cura di Carmelo Occhipinti, Roma, UniversItalia, pp. 59-90.
- Vasari 1976 = *Il Vasari, storiografo e artista*, Atti del convegno (Arezzo-Firenze, 1974), Firenze, Istituto nazionale di Studi sul Rinascimento, Grafistampa.
- Vecce 1993 = Carlo Vecce, *Scritti di Leonardo da Vinci*, in *Letteratura italiana. Le Opere*, II, *Dal Cinquecento all'Ottocento*, a cura di Alberto Asor Rosa, Torino, Einaudi, pp. 95-124.
- Vecce 1995 = Carlo Vecce, *La parola e l'icona: dai rebus di Leonardo ai 'fermagli' di Fabricio Luna*, «Achademia Leonardi Vinci», VIII, pp. 173-183.
- Vecce 1998 = Carlo Vecce, *Leonardo*, Roma, Salerno, 1998.
- Vecce 2000 = Carlo Vecce, *Parola e immagine nei manoscritti di Leonardo*, in *Percorsi tra parole e immagini (1400-1600)*, sotto la direzione di Angela Guidotti, Massimiliano Rossi, Lucca, Maria Pacini Fazzi, pp. 19-35.
- Vecce 2003 = Carlo Vecce, *Word and Image in Leonardo's Writings*, in *Leonardo da Vinci Master Draftsman*, a cura di Carmen C. Bambach, New Haven-London, Yale University Press, pp. 59-77.
- Vecce 2008 = Carlo Vecce, *I sogni di Cardano*, in *I sogni e la scienza nella letteratura italiana*, a cura di Natascia Tonelli, Pisa, Pacini, pp. 37-47.
- Vecce 2009a = Carlo Vecce, *Collezioni di parole: Il Codice Trivulziano di Leonardo da Vinci*, in *Orient-Occident. Croisements lexicaux et culturels*, Actes des journées italiennes des dictionnaires (Naples, 2009), éd. par Giovanni Dotoli, Carolina Diglio, Giovannella Fusco Girard, Fasano-Paris, Schena-Baudry, pp. 143-153.
- Vecce 2009b = Carlo Vecce, *Cellini, le parole e le cose*, «Chroniques italiennes web», 16, <http://chroniquesitaliennes.univ-paris3.fr/PDF/web16/VECCEweb16.pdf>.

- Vecce 2010 = Carlo Vecce, *L'eredità vinciana nel Cinquecento*, in *Lumière et vision dans les sciences et dans les arts. De l'Antiquité au XVII^e siècle*, éd. par Michel Hochmann et Danielle Jacquart, Droz, Genève, pp. 187-200.
- Vecce 2012 = Carlo Vecce, *Le battaglie di Leonardo (Codice A, ff. 111r e 110v, Modo di figurare una battaglia)*, LI Lettura Vinciana, Firenze, Giunti.
- Vecce 2015 = Carlo Vecce, *Leonardo e il paragone della natura*, in *Leonardo da Vinci on Nature. Knowledge and Representation*, Conference Proceedings (Florence, 2013), ed. by Fabio Frosini e Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 183-205.
- Vecce 2017a = Carlo Vecce, *La biblioteca perduta: i libri di Leonardo*, Roma, Salerno, 2017.
- Vecce 2017b = Carlo Vecce, *The Fading Evidence of Reality: Leonardo and the End*, «Insights», 10, pp. 2-10.
- Vecce 2019a = *Leonardo e i suoi libri. Nella biblioteca del genio universale*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti.
- Vecce 2019b = «Old Friends». *Leonardo's Books (before the Library)*, in *Leonardo's Library. The World of a Renaissance Reader*, ed. by Paula Findlen, Stanford, The Stanford Library, pp. 128-141.
- Vecce 2019c = *Leonardo e i suoi libri*, a cura di Carlo Vecce, Roma, Bardi edizioni.
- Vecce 2021 = *La biblioteca di Leonardo*, a cura di Carlo Vecce, Firenze, Giunti.
- Veltman 1986 = Kim Veltman, *Linear Perspective and the Visual Dimensions of Science and Art*, München, Deutscher Kunstverlag.
- Veltman 1993 = Kim Veltman, *Leonardo's Method*, Brescia, Centro ricerche leonardiane.
- Vescovo 2014 = Piermario Vescovo, «Nave pitoresca», in Marco Boschini. *L'epopea della pittura veneziana nell'Europa barocca*, Atti del convegno (Verona, 2014), a cura di Enrico Maria Dal Pozzolo, Treviso, ZeL, pp. 93-107.
- Venturelli 1994 = Paola Venturelli, *Percorso iconologico nell'oreficeria vinciana*, «Achademia Leonarda Vinci», VII, pp. 113-123.
- Venturelli 1996 = Paola Venturelli, *Gioielli e gioiellieri a Milano (1450-1630). Storia, arte e moda*, Cinisello Balsamo, Silvana.
- Venturelli 1998 = Paola Venturelli, «Diaspise, ametista, cristallo». *Vetri e pietre dure di Leonardo da Vinci*, in «Tutte le opere non son per istancarmi». *Raccolta di scritti per i settant'anni di Carlo Pedretti*, a cura di Fabio Frosini, Roma, Edizioni Associate, pp. 449-469.
- Venturelli 1999 = Paola Venturelli, *Glossario e documenti per la gioielleria milanese (1459-1631)*, Firenze, La Nuova Italia.
- Venturelli 2001 = Paola Venturelli, *Segreti di Leonardo da Vinci per ottenere «perle grosse»*, «Arte Lombarda», 132/2, pp. 42-47.
- Venturelli 2002 = Paola Venturelli, *Leonardo da Vinci e le arti preziose. Milano tra XV e XVI secolo*, Venezia, Marsilio.
- Venturelli 2013 = Paola Venturelli, *Splendidissime Gioie. Cammei e cristalli milanesi per le corti d'Europa (XV-XVII secc.)*, Firenze, Edifir.
- Venturelli 2018 = Paola Venturelli, «El mio mappamondo» e i «diaspri». *Leonardo da Vinci tra mappamondi e pietre dure*, «OADI. Osservatorio delle Arti Decorative in Italia», www.unipa.it/oadi/rivista.
- Venturelli 2019a = Paola Venturelli, *La moda alla corte degli Sforza. Leonardo da Vinci tra creatività e tecnica*, Cinisello Balsamo, Silvana.
- Venturelli 2019b = Paola Venturelli, *Gioielli milanesi. Glossario 1459-1631*, premessa di Maria Concetta Di Natale, «OADI Digitalia», <http://www.oadi.it/wp-content/uploads/2019/06/venturelli.pdf>.

- Venturelli 2021a = Paola Venturelli, *Arte orafa milanese 1450-1527. Leonardo da Vinci tra creatività e tecnica*, Cinisello Balsamo, Silvana.
- Venturelli 2021b = Paola Venturelli, *Milano/Leonardo da Vinci/Venezia e l'arte vetraria. Con Giovanni Agostino da Lodi e il verso rosso*, in «OADI, Osservatorio delle Arti Decorative in Italia», www.unipa.it/oadi/oadirivista.
- Venturi 1888 = Adolfo Venturi, *Nuovi documenti su Leonardo da Vinci*, «Archivio Storico dell'Arte», I, pp. 45-46.
- Venturi 1926 = Lionello Venturi, *Il gusto dei primitivi*, Bologna, Zanichelli.
- Villata 1997 = Edoardo Villata, *Il San Giovanni Battista di Leonardo: un'ipotesi per la cronologia e la committenza*, «Raccolta Vinciana», XXVII, pp. 209-211.
- Villata 1999 = Edoardo Villata, *Leonardo da Vinci: i documenti e le testimonianze contemporanee*, Milano, Castello Sforzesco.
- Villata 2009 = Edoardo Villata, *La biblioteca, il tempo e gli amici di Leonardo. Disegni di Leonardo dal Codice Atlantico*, Novara, De Agostini.
- Villata 2015 = Edoardo Villata, *La Sant'Anna di Leonardo tra iconografia, documenti e stile*, «Iconographica», XIV, pp. 153-167.
- Vitale-Brovarone 2007 = Alessandro Vitale-Brovarone, *Un caso di morte presunta: lat. VENEO. Con una riflessione sul latte versato*, «Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano», 31, pp. 55-57.
- Von Gaertringen 1999 = Rudolf Frhr. Hiller von Gaertringen, *Raffaels Lernerfahrung in der Werkstatt Peruginos. Kartonverwendung und Motivübernahme im Wandel*, Munich-Berlin, Deutscher Kunstverlag.
- Waagen 1839 = Gustav Waagen, *Kunstwerke und Künstler in England und Paris*, Berlin, Nicolai.
- Walker 2013 = Mónica Ann Walker Vadillo, *Los simios*, «Revista Digital de Iconografía Medieval» V, 9, pp. 63-77.
- Walmsley 2013 = Elizabeth Walmsley, *Technical Images and Painting Technique in Leonardo's Portrait of Ginevra de' Benci*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 55-78.
- Ważbiński 1994 = Zigmunt Ważbiński, *Il cardinale Francesco Maria del Monte: 1549-1626*, Firenze, Olschki, 2v.
- Werness 2006 = Hope B. Werness, *The Continuum Encyclopedia of Animal Symbolism in World Art*, New York-London, Continuum.
- White 1986 = Raymond White, *Brown and Black Organic Glazes, Pigments and Paints*, «National Gallery Technical Bulletin», 10, pp. 58-71.
- White-Pilc 1993 = Raymond White, Jennifer Pilc, *Analysis of Paint Media*, «National Gallery Technical Bulletin», 14, pp. 86-94.
- Wiemers 1996 = Michael Wiemers, *Bildform und Werkgenese. Studien zur zeichnerischen Bildvorbereitung in der italienischen Malerei zwischen 1450 und 1490*, Munich-Berlin, Deutscher Kunstverlag.
- Wierda 2009 = Bouk Wierda, *The True Identity of The Anonimo Magliabechiano*, «Mitteilungen Des Kunsthistorischen Institutes Florenz», 53, pp. 157-168.
- Wilhelm 2020 = Raymund Wilhelm, *Le tradizioni discorsive. Un nuovo oggetto per la linguistica storica?, in Pragmatica storica dell'italiano. Modelli e usi comunicativi del passato*, Atti del convegno (Catania, 2018), a cura di Gabriella Alfieri, Giovanna Alfonzetti, Daria Motta et al., Firenze, Cesati, pp. 505-516.
- Williams 2009 = Robert Williams, *Leonardo and the Florentine Academy*, in *Re-reading Leonardo. The Treatise on painting across Europe, 1550-1900*, ed. by Claire J. Farago, Burlington, Ashgate, pp. 61-75.

- Williams-March-Wassell 2010 = Kim Williams, Lionel March, Stephen R. Wassell, *The Mathematical works of Leon Battista Alberti*, Basel, Birkhauser.
- Wirth 2008 = Jean Wirth, *Les marges à drôleries des manuscrits gothiques (1250-1350)*, avec la collaboration d'Isabelle Engammare et des contributions de Andreas Bräm, Herman Braet, Frédéric Elsig, et al., Genève, Droz.
- Wright 2005 = Alison Wright, *The Pollaiuolo Brothers*, New Haven-London, Yale University Press.
- Wright 1984 = D. R. Edward Wright, *Alberti's De Pictura: Its Literary Structure and Purpose*, «Journal of the Warburg and Courtauld Institutes», 47, pp. 52-71.
- Zambon 2001 = Francesco Zambon, *L'alfabeto simbolico degli animali. I bestiari del medioevo*, Milano, Luni.
- Zambon 2018 = Francesco Zambon, *Bestiari tardoantichi e medievali. I testi fondamentali della zoologia sacra cristiana*, Milano, Bompiani.
- Zambrano-Katz Nelson 2004 = Patrizia Zambrano, Jonathan Katz Nelson, *Filippino Lippi*, Milano, Electa.
- Zecchini 2016 = Maurizio Zecchini, *Leonardo e Salai*, in Id., *Leonardo da Vinci e Gian Giacomo Caprotti detto Salai. L'enigma di un dipinto*, Venezia, Marsilio, pp. 10-179.
- Zöllner 1992 = Frank Zöllner, «Ogni pittore dipinge sé». *Leonardo on 'automimesis'*, in *Der Künstler über sich in seinem Werk. Internationales Symposium der Bibliotheca Hertziana*, hrsg. Matthias Winner, Oskar Batschmann, Weinheim, VCA Acta Humaniora, pp. 137-160.
- Zöllner 1995 = Frank Zöllner, *Karriermuster: Das malerische Werk Leonardos im Kontext seiner Auftragsbedingungen*, «Georges-Bloch-Jahrbuch», 2, pp. 57-73.
- Zöllner 2013 = Frank Zöllner, *The Measure of Sight, the Measure of Darkness. Leonardo da Vinci and the History of Blurriness*, in *Leonardo da Vinci and Optics. Theory and Pictorial Practice*, Conference Proceedings (Florence, 2010), ed. by Francesca Fiorani, Alessandro Nova, Venezia, Marsilio, pp. 315-32.
- Zöllner 2019 = Frank Zöllner, *Leonardo da Vinci 1452-1519. Complete Paintings and Drawings*, Cologne, Taschen.
- Zoubov 1960 = Vassili P. Zoubov, *Léon-Battista Alberti et Léonard de Vinci*, «Raccolta Vinciana», XVIII, pp. 1-14.

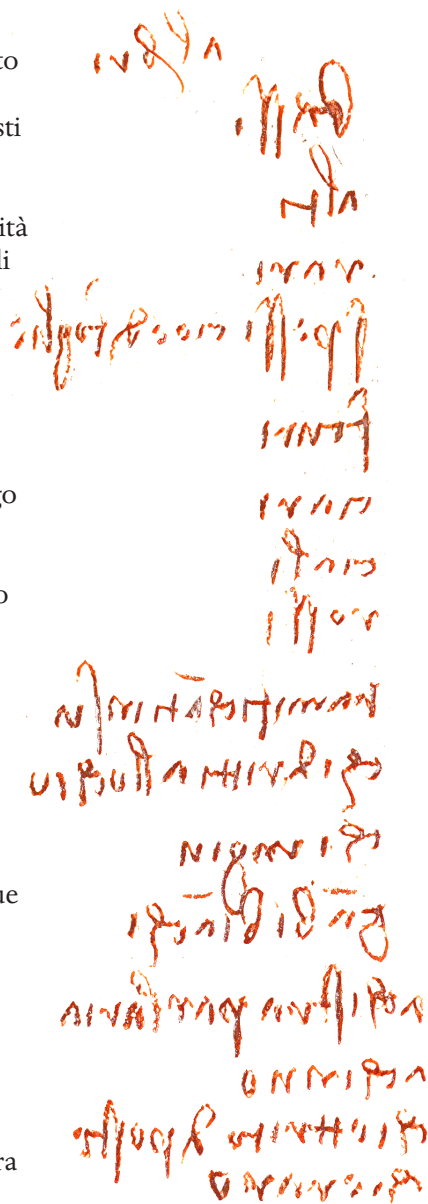
FINITO DI STAMPARE
PER CONTO DI LEO S. OLSCHKI EDITORE
PRESSO ABC TIPOGRAFIA • CALENZANO (FI)
NEL MESE DI MARZO 2022

Lo studio delle scritture di artisti è fatto relativamente recente, iniziato in maniera pionieristica nel primo Novecento, ed incrementato in questi ultimi anni da un'ampia rassegna di studi specialistici sulle lingue settoriali. Ne deriva una nuova dignità di ricerca a generi non convenzionali di scrittura, con una specifica focalizzazione sugli autografi di Leonardo da Vinci, di cui testimonia la collana "Biblioteca Leonardiana".

In questo filone, il presente volume intende colmare la lacuna del dialogo interdisciplinare, indispensabile per mettere a fuoco l'audace e instabile lingua del genio-autodidatta, assurdo ad emblema del Rinascimento.

Lo studio della lingua della pittura incontra la disciplina storico-artistica e si serve della sua ampia metodologia di ricerca – storico-critica e tecnica, grazie alle analisi per il restauro delle opere –, per comprendere l'ambiente di produzione dell'opera d'arte, dunque del testo scritto che accompagna la creazione.

Traducendo in vocaboli dalla forte carica visiva o concettuale l'arte per eccellenza, la pittura, Leonardo lascia un'eredità sfuggente e contraddittoria, man mano che il ricordo della sua persona e dell'opera si scialba.



€ 60,00

ISBN 978-88 222 6795 5



9 788822 267955